

- UKR
- SK
- RO
- PL
- CS

**CANDY**

Děkujeme za výběr pračky značky **Candy**. Jsme si jisti, že vám pomůže vyprat oblečení, každý jemný kousek každý den.

Pozorně si přečtete tento návod pro správné a bezpečné využití spotřebiče a pro užitečné tipy ohledně údržby.



Spotřebič používejte pouze po důkladném prostudování těchto pokynů. Mějte tento návod vždy po ruce a v dobrém stavu pro případného dalšího majitele.

Zkontrolujte, zda je se spotřebičem dodaný tento návod, záruční list, adresy servisních středisek a štítek s energetickou účinností. Zkontrolujte, zda je zástrčka, díl pro odtokovou hadici a zásobník pracích prostředků nebo zásobník na bělidlo (pouze u některých modelů) součástí dodávky. Odložte si všechny tyto díly na bezpečném místě.

Každý výrobek je označený jedinečným 16-místním kódem, také zvaným „sériové číslo“, vtištěným na štítku na spotřebiči (oblast otvoru) nebo v dokumentaci uvnitř výrobku. Tento kód je specifickou ID kartou produktu, kterou potřebujete k registraci a pro kontakt s **Candy** servisním střediskem.

## Životní prostředí



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

OEEZ obsahují jak znečišťující látky, které mohou způsobit negativní dopady na životní prostředí, tak základní komponenty, které mohou být znova použity. Proto je důležité věnovat těmto spotřebičům zvláštní pozornost při jejich likvidaci, aby byly znečišťující látky řádně zlikvidovány a materiály, které mohou být znovu využity, byly zrecyklovány. Lidé hrají důležitou roli při zajištění toho, aby OEEZ nezpůsobili problémy v rámci životního prostředí. Je nutné dodržovat několik základních pravidel:

- s OEEZ by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem;
- OEEZ by měly být předány k likvidaci na příslušném sběrném místě obcí nebo registrovaných podniků.

V mnoha zemích lze při zakoupení nového spotřebiče vrátit starý spotřebič prodejci, pokud je zařízení ekvivalentního typu a funguje na stejném principu jako dodané zařízení. Tuto službu provádí prodejce zdarma.

## Obsah

- 1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA**
- 2. INSTALACE**
- 3. PRAKTICKÉ RADY**
- 4. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ**
- 5. NOUZOVÉ OTEVŘENÍ DVÍŘEK PRAČKY**
- 6. WI-FI**
- 7. PŘÍRUČKA RYCHLÉHO STARTU**
- 8. OVLÁDACÍ PRVKY A PROGRAMY**
- 9. ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ A ZÁRUKA**

# 1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Tento spotřebič je určený pro použití v domácnosti a podobných místech:

- Zaměstnanecké kuchyně v prodejnách, kancelářích nebo jiném pracovním prostředí;
- Na farmách;
- Klienty hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
- V místě pro výdej snídaně.

Jiné použití tohoto spotřebiče mimo domácího prostředí nebo pro typické domácí činnosti, jako je komerční využití odborníky nebo zkušenými uživateli, je vyloučeno z výše uvedených aplikací. Pokud nepoužíváte spotřebič v souladu s výše uvedenými podmínkami, může se zkrátit jeho životnost a můžete ztratit právo na záruční opravu.

Jakékoliv poškození spotřebiče vyplývající z použití jiného než domácího (i když se nachází v domácnosti) nebude akceptováno výrobcem při uplatnění záruky.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném použití spotřebiče a porozuměly možnému riziku.

Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Děti do 3 let držte mimo dosah, dokud nejsou neustále pod dohledem.
- Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pro připojení vody používejte pouze hadice dodané se spotřebičem (nepoužívejte staré hadice).
- Tlak vody musí být v rozsahu od 0,05 MPa až 0,8 MPa.
- Zajistěte, aby koberec neblokoval dno pračky a větrací otvory.
- Po instalaci musíte pračku umístit tak, aby zůstala zástrčka snadno přístupná.
- Maximální kapacita suchého prádla závisí od modelu (viz ovládací panel).
- K nahlédnutí popisu výrobku navštivte stránku výrobce.

## **Připojení k elektrické síti a bezpečnostní pokyny**

- Technické parametry (napájecí napětí a příkon) jsou uvedeny na výrobním štítku.
- Ujistěte se, zda je elektrický systém uzemněný, vyhovuje všem platným předpisům a že (přípojka) zásuvka je shodná se zástrčkou spotřebiče. V opačném případě požádejte o pomoc profesionálního technika.
- Důrazně nedoporučujeme použití převodníků, vícenásobných zásuvek nebo prodlužovacích kabelů.
- Před čištěním nebo údržbou pračky odpojte zástrčku od síťové zásuvky a zastavte ventil přívodu vody.
- Při odpojování spotřebiče netahejte za přívodní kabel.
- Před otevřením dvířek se ujistěte, zda není v bubnu voda.
- Při přemísťování nezvedejte pračku za ovládací prvky ani zásobník pracích prostředků; během přepravy nikdy nepokládejte pračku otvorem na vozík. Při zvedání doporučujeme asistenci druhé osoby.
- V případě závady pračku vypněte, zavřete ventil přívodu vody a nemanipulujte se spotřebičem. Ihned kontaktujte nejbližší servisní středisko a používejte pouze originální náhradní díly. Nedodržením těchto pokynů můžete negativně ovlivnit bezpečnost spotřebiče.



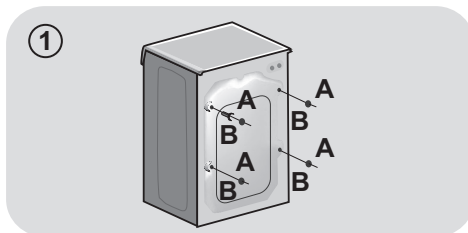
### **UPOZORNĚNÍ:**

**Během praní může voda dosahovat velmi vysokých teplot.**

- Nevystavujte pračku dešti, přímému slunečnímu záření ani jiným povětrnostním vlivům.

## 2. INSTALACE

- Vyšroubujte **2** nebo **4** šrouby (**A**) na zadní straně spotřebiče a vyndejte **2** nebo **4** pojistky (**B**) podle **obrázku 1**.
- Překryjte **2** nebo **4** otvory použitím dodaných záslepek.
- Pokud je pračka určená pro **vestavbu**, po prořezání pásků vyšroubujte **3** nebo **4** šrouby (**A**) a sundejte **3** nebo **4** podložky (**B**).
- U některých modelů, **1** nebo **více** podložek padne do spotřebiče: nakloňte pračku dopředu a vyndejte ji. Překryjte otvor pomocí dodaných záslepek.

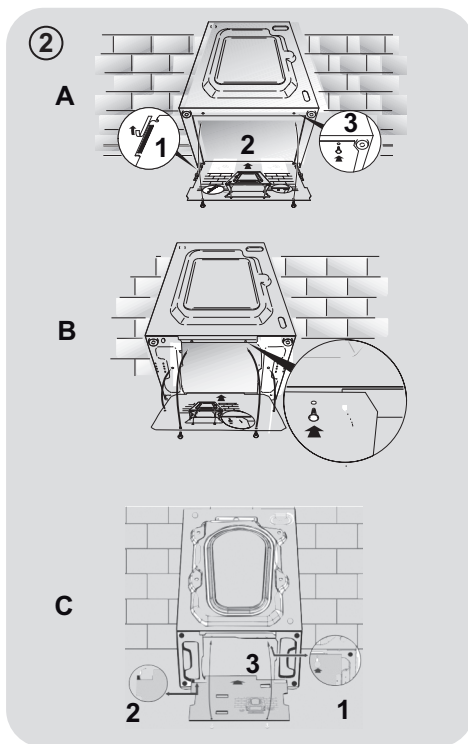


CS

**!** **UPOZORNĚNÍ:**  
Držte obalové materiály mimo dosah dětí.

- Umístěte „polionda“ panel na dno dle **obrázku 2** (dle modelu zvolte verzi **A**, **B** nebo **C**).

U některých modelů není tento krok nutný, protože „polionda“ panel je již instalován na dně spotřebiče.



## Připojení vody

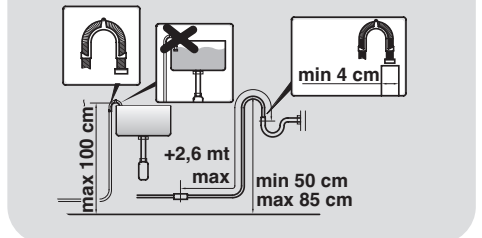
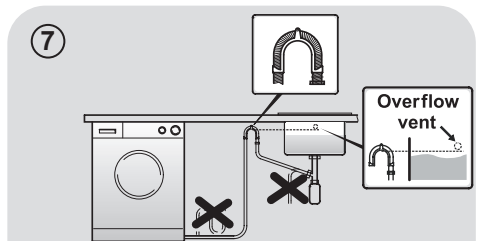
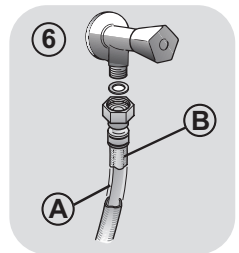
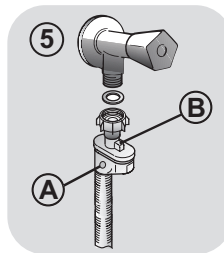
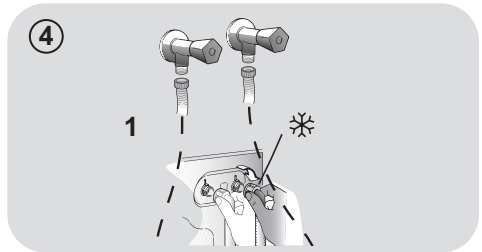
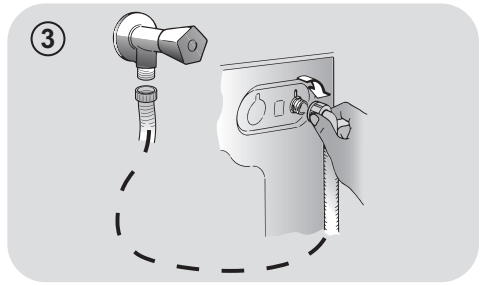
- Připojte hadici na vodu ke kohoutku (**obr.3**) a použijte pouze hadici dodanou s výrobkem (nepoužívejte staré soupravy hadic).
- Některé modely mohou obsahovat jednu nebo více z následujících funkcí:
  - **HOT&COLD (obr. 4):** nastavení připojení vody pro horkou a studenou vodu pro vyšší úsporu energie. Připojte šedou hadici k ventilu studené vody ❄️ a červenou k ventilu horké vody. Pračku lze připojit pouze k ventilu studené vody: v takovém případě se mohou některé programy spustit o několik minut později.

- **AQUASTOP (obr. 5):** zařízení umístěné na přívodní hadici, které zastaví přívod vody v případě poškození hadice; v tomto případě se zobrazí červený symbol v okénku "A" a hadici musíte vyměnit. K odšroubování matice stiskněte jednosměrné pojistné zařízení "B".

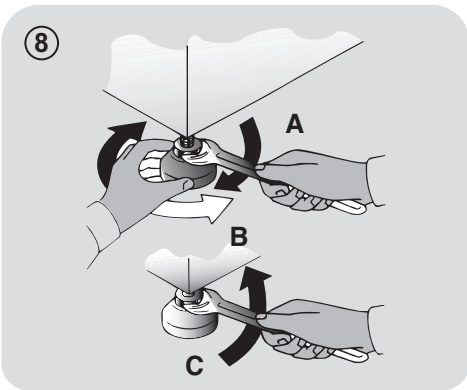
- **AQUAPROTECT - PŘÍVODNÍ HADICE S OCHRANOU (obr. 6):** Pokud voda přeteče z hlavní interní hadice "A", transparentní izolační plášť "B" udrží vodu k dokončení pracího cyklu. Na konci cyklu kontaktujte autorizované servisní středisko pro výměnu přívodní hadice.

## Umístění

- Postavte pračku ke stěně, nepřítlačte ani neohněte hadice a umístěte odtokovou hadici do umyvadla nebo raději připojte k odpadovému potrubí ve výšce nejméně 50 cm o průměru větším než je průměr hadice pračky (**obr. 7**).



- Vyrovnajte spotřebič pomocí nožiček podle **obrázku 8**:
  - a.otočením matice ve směru hodinových ručiček uvolněte šroub;
  - b.otáčejte nožičkou k zvýšení nebo snížení, dokud se nedotkne podlahy;
  - c.zajistěte nožičku točením matice, dokud se nedotkne spodní části skříňky pračky.
- Spotřebič připojte.




**UPOZORNĚNÍ:**

V případě potřeby výměny přívodního kabelu kontaktujte autorizované servisní středisko.

### Zásobník pracích prostředků

Zásobník pracích prostředků je rozdělený na 3 části podle **obrázku 9**:

- **prostor “1”**: prací prostředek pro předpírku;
- **prostor “**

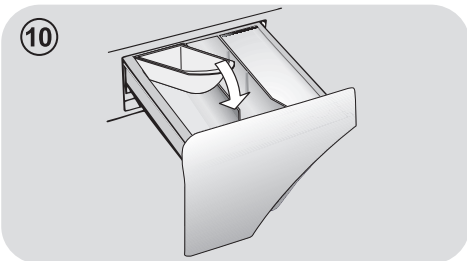


**UPOZORNĚNÍ:**

Používejte pouze tekuté prostředky; pračka automaticky nastaví dávkování aditiv při každém cyklu během posledního máchání.

- **prostor “2”**: prací prostředek pro hlavní praní.

**PŘI NĚKTERÝCH MODELECH** je dodaná také **nádoba na tekuté prací prostředky (obr.10)**. K použití jej vložte do **části “2”**. Tímto způsobem se tekutý prací prostředek dostane do bubnu ve správné chvíli. Nádobu můžete použít také pro bělidlo při volbě programu „Máchání“.



**UPOZORNĚNÍ:**

některé prací prostředky nejsou určeny pro použití v zásobníku pracích prostředků, ale jsou ve svém vlastním dávkovači, který se vkládá přímo do bubnu.



**UPOZORNĚNÍ:**

na instalační vady se nevztahuje záruka výrobce.

## 3. PRAKTICKÉ RADY

### Vkládání prádla

**UPOZORNĚNÍ:** při třídění prádla se ujistěte:

- vydejte z prádla kovové předměty, jako jsou mince, sponky a kolíčky;
- zapněte knoflíky, zavřete zipy, stáhněte volné a dlouhé pásy;
- ze záclon sundejte kolečka;
- dodržujte upozornění na štítku prádla;
- k odstranění odolných skvrn použijte příslušné prostředky.

- Při praní koberců, pokrývek nebo jiných těžkých tkanin doporučujeme vynechat odstřeďování.
- Při praní vlny se ujistěte, zda ji lze prát v pračce. Zkontrolujte štítek na prádle.

### Užitečná doporučení pro uživatele

Tipy pro ekonomické využití spotřebiče.

#### Maximalizujte velikost náplně

- Nejlepších výsledků úspory energie, vody a pracích prostředků dosáhnete využitím maximální kapacity pračky. Ušetříte až 50% energie praním plně náplně namísto 2 polovičních náplní.

#### Potřebujete předpírku?

- Používejte pouze pro velmi znečištěné prádlo! ŠETŘÍTE prací prostředek, čas, vodu a 5 až 15% energie vynecháním předpírky u běžně znečištěného prádla.

#### Je potřebná horká voda?

- Odstraňte skvrny odstraňovačem nebo namočte prádlo ve vodě před praním k snížení potřeby programu s horkou vodou. Volbou programu 60°C můžete ušetřit až 50% energie.

### Před použitím sušičho programu (PRAČKY-SUŠIČKY)

- ŠETŘETE energii a čas volbou vysoké rychlosti otáček odstředění k snížení obsahu vody v prádle před použitím programu sušení.

Následuje **rychlá příručka** s tipy a doporučeními o **použití pracích prostředků při různých teplotách**. V každém případě si vždy přečtete pokyny na pracím prostředku pro jeho správné použití a dávkování.

**Při praní velmi znečištěného bílého prádla doporučujeme použít program pro bavlnu s teplotou 60°C a vyšší a běžný prací prostředek (heavy duty), obsahující bělidla, která nabízejí výjimečné výsledky při středních/vysokých teplotách.**

**Pro praní mezi 40°C a 60°C** musí být druh použitého pracího prostředku vhodný pro konkrétní typ vlákna a stupeň znečištění. Běžné prací prášky jsou vhodné pro „bílé“ nebo barevné odolné tkaniny se silným znečištěním, zatím co tekuté prací prostředky nebo prášky „s ochranou barvy“ jsou vhodné pro barevné látky s vysokým stupněm znečištění.

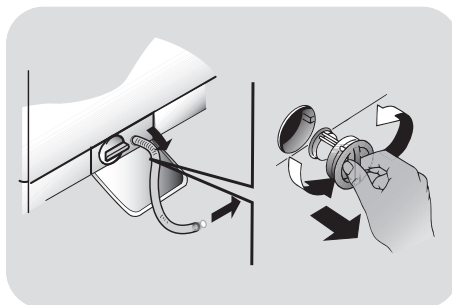
**Pro praní při teplotě pod 40°C** doporučujeme použití tekutých pracích prostředků nebo prostředků speciálně označených jako vhodné pro praní při nízké teplotě.

**Pro praní vlny nebo hedvábí** používejte pouze prací prostředky určené výhradně pro tyto látky.



## 4. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

K čištění vnějších částí pračky použijte vlhkou utěrku, nepoužívejte drsné prášky, alkohol ani rozpouštědla. Pračka nevyžaduje žádnou speciální údržbu: vyčistěte zásobník pracích prostředků a filtr; několik tipů o přemísťování pračky nebo dlouhodobém odstavení je popsanych níže.



CS

### Čištění zásobníku pracích prostředků

- Doporučujeme čistit zásobník pracích prostředků, abyste zabránili hromadění zbytků prostředků a aditiv.
- K tomu vytáhněte zásobník mírným tahem, vyčistěte pod tekoucí vodou a zasuňte na místo.

### Čištění filtru

- Pračka je vybavena speciálním filtrem k zachycení velkých zbytků, jako jsou knoflíky nebo mince, které mohou ucpat odtokový otvor.
- **POUZE U NĚKTERÝCH MODELŮ:** vyjměte hadičku, odstraňte uzávěr a zachyťte vodu do nádoby.
- Před vyšroubováním filtru doporučujeme vložit pod něj savou utěrku k zachycení vody.
- Otočte filtr proti směru hodinových ručiček po bod zastavení ve vertikální pozici.
- Vyndejte a vyčistěte filtr; po skončení jej nasadte otočením ve směru hodinových ručiček.
- Opakujte předchozí kroky v opačném pořadí k sestavení všech dílů.

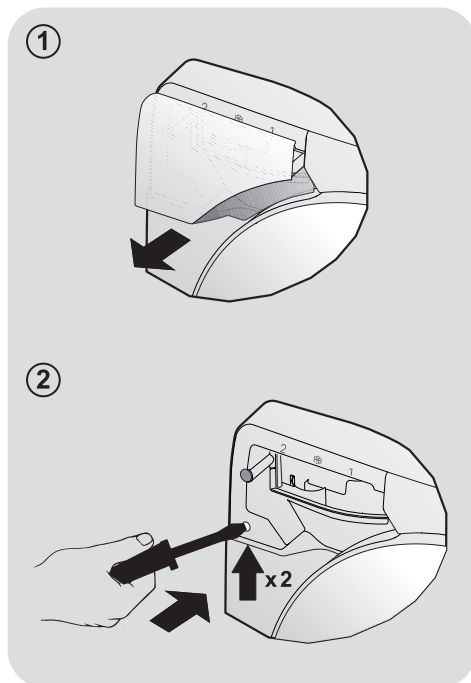
### Doporučení k přemísťování a dlouhodobému odstavení spotřebiče

- Pokud budete skladovat pračku v nevytápěné místnosti dlouhou dobu, vypusťte veškerou vodu z trubek.
- Odpojte pračku od elektrické sítě.
- Snižte konec hadice nad mísu a vypusťte zbytkovou vodu.
- Po vypuštění připevněte hadici pásem.

## 5. NOUZOVÉ OTEVŘENÍ DVÍŘEK PRAČKY

Pokud se dvířka pračky zablokují výpadkem proudu nebo při poruše pračky, lze ho otevřít následujícím nouzovým postupem:

1. Vypojte pračku ze zásuvky.
2. Zkontrolujte, zda je hladina vody pod úrovní dvířek, než je otevřete: nebezpečí záplavy. Pokud tomu tak není, vypusťte vodu do vhodné nádoby vypouštěcí hadicí pračky.
3. Vytáhněte zásobník na prací prostředek (**obr. 1**).
4. Šroubovákem nebo podobným nástrojem vyobrazeným na **obr. 2** stlačte zařízení pro nouzové otevření pračky. Proveďte tento postup **2 krát** a pak otevřete dvířka.



## 6. WI-FI

Tento přístroj je vybaven **Wi-Fi** technologií, která vám umožní přístroj ovládat na dálku přes aplikaci, a to díky funkci Wi-Fi.

### REGISTRACE PŘÍSTROJE (V APLIKACI)

- Stáhněte aplikaci **Candy simply-Fi** na Vašem zařízení.

Aplikace **Candy simply-Fi** je dostupná pro zařízení se systémem Android a iOS, a to jak pro tablety i pro smartphony.

Získejte všechny podrobnosti o funkcích Wi-Fi procházením aplikace v režimu DEMO.

- Otevřete aplikaci, vytvořte profil uživatele a zaregistrujte přístroj podle pokynů na displeji zařízení nebo pomocí "**Rychlého průvodce**" přiloženého u Vašeho přístroje.

### POVOLIT VZDÁLENÉ OVLÁDÁNÍ (PŘES APLIKACI)

Po registraci přístroje, pokaždé když chcete, aby bylo možné ovládat přístroj vzdáleně prostřednictvím aplikace, nejprve musíte vložit prádlo, čisticí prostředek, zavřít dveře a vybrat pozici **Wi-Fi** na přístroji. Od té chvíle jej můžete ovládat pomocí příkazů aplikace.

## 7. PŘÍRUČKA RYCHLÉHO STARTU

Tato pračka automaticky přizpůsobí hladinu vody podle typu a množství prádla. Tento systém nabízí skvělou úsporu energie a značnou redukci doby praní.

### Volba programu

- Zapněte spotřebič a zvolte požadovaný program.
- V případě potřeby upravte nastavení praní a zvolte požadované možnosti.

#### SUŠENÍ (pouze PRAČKY-SUŠIČKY)

Pokud požadujete automatické spuštění cyklu sušení po praní, zvolte požadovaný prací program a cyklus sušení tlačítkem "SET".

Nebo můžete ukončit praní a pak zvolit program sušení.

- Stisknutím tlačítka **START/PAUZA** spustíte program.
- Na konci programu se na displeji zobrazí zpráva "KONEC".
- Vypněte pračku.

Pro jakýkoliv typ praní viz tabulku programů a postupujte podle uvedeného pořadí.

### Technické údaje

#### Tlak vody:

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

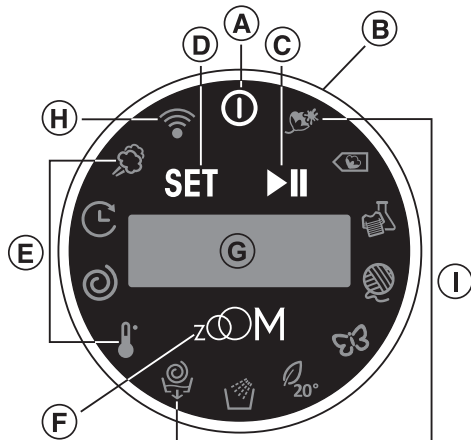
#### Otáčky při odstředění:

viz štítek se základními údaji.

#### Max.příkon/ Jištění/ Napájecí napětí:

viz štítek se základními údaji.

## 8. OVLÁDACÍ PRVKY A PROGRAMY



**A** Tlačítko ON/OFF

**B** SMART RING (otočný ovladač volby PROGRAMŮ/MOŽNOSTÍ)

**C** Tlačítko START/PAUZA

**D** Tlačítko NASTAVENÍ/POTVRZENÍ

**E** Oblast MOŽNOSTI

**F** Tlačítko funkce ZOOM

**D+F** ZABLOKOVÁNÍ TLAČÍTEK

**G** DISPLEJ

**H** Poloha Wi-Fi/Kontrolka Wi-Fi

**I** Oblast PROGRAMY



## POZOR:

Při zasouvání vidlice se nedotýkejte displeje, protože pračka se během prvních několika sekundách samočinně kalibruje a dotykem by se tato kalibrace mohla přerušit a pračka by pak nemusela fungovat optimálně. Pokud se dotknete displej, vytáhněte vidlici a proveďte akci znovu.

## Tlačítko ON/OFF

- Pro zapnutí a vypnutí pračky stiskněte tlačítko **ON/OFF**.

Na konci cyklu nezapomeňte pračku vypnout tlačítkem **ON/OFF**, vytáhnout vidlici ze zásuvky a zavřít přívod vody.

## První spuštění

### Nastavení jazyku

- Po připojení spotřebiče k síti a zapnutí, otočte **"SMART RING"** k zobrazení dostupných jazyků.
- Požadovaný jazyk zvolte opětovným otočením **"SMART RING"** a potvrďte stisknutím **"SET"**. Od nyní můžete zvolit a spustit programy.

### Změna nastaveného jazyku

Pokud chcete změnit nastavený jazyk, musíte stisknout a podržet na přibližně **5 sekund** tlačítko **"SET"**. Na displeji se zobrazí uvítací zpráva a otočením **"SMART RING"** můžete zvolit nový jazyk.

Tímto procesem budou všechna uložená nastavení zrušená.

## SMART RING (kruhový ovladač nastavení PROGRAMŮ/MOŽNOSTÍ)

CS

- Po zapnutí pračky se otočením ovladače **"SMART RING"** rozsvítí ikony jednotlivých programů, na displeji se k nim zobrazí popis a parametry.
- Pro spuštění zvoleného pracovního cyklu s přednastavenými parametry stiskněte **START/PAUZA**.

Poslední nastavení pračky zůstane uloženo v paměti, takže po opětovném zapnutí nabídne pračka práci program, který proběhl jako poslední.

- Pro nastavení jiného programu stiskněte **"SET"**, přetočte ovladač **"SMART RING"** na ikonu požadovaného programu a stiskněte opět **"SET"**.
- Otočením **"SMART RING"** se zobrazí možnosti, které jsou dostupné pro zvolený program. Pro potvrzení stiskněte **"SET"**, pak stiskněte **START/PAUZA** pro spuštění pracovního cyklu nebo zadání jiných možností.

Lze zvolit pouze možnosti, které jsou kompatibilní s vybraným programem.

Pro zrušení volby programu otočte **"SMART RING"** na oblast programu a stiskněte **"SET"**.

Během průběhu programu se na displeji zobrazuje čas do konce pracovního cyklu. Otočením ovladače **"SMART RING"** zobrazíte informace o cyklu.

## Tlačítko START/PAUZA

PŘED stiskem tlačítka **START/PAUZA** zavřete dvířka pračky.

- Stiskem tlačítka zapnete zadaný prací cyklus.

Po zapnutí pracího cyklu trvá několik sekund, než začne pračka cyklus provádět podle zadaného programu.

## TRVÁNÍ CYKLU

- Po volbě programu displej automaticky zobrazí dobu trvání cyklu, která se může měnit v závislosti od zvolených přídatných možností.
- Po spuštění programu budete konstantně informováni o zbývající době do konce programu.
- Spotřebič vypočítá dobu do konce zvoleného programu na základě standardní náplně, během cyklu spotřebič upraví čas podle velikosti a složení náplně.

## PŘIDÁNÍ ČI ODEBRÁNÍ PRÁDLA PO SPUŠTĚNÍ PROGRAMU (PAUZA)

- Stiskněte **START/PAUZA** (na displeji se zobrazí **PAUZA**).

Před otevřením dvířek pračky zkontrolujte, zda se hladina voda nachází pod jejich úrovní: **nebezpečí záplavy**.

- Po přidání či odebrání prádla, zavřete znovu dvířka pračky a stiskněte **START/PAUZA** (program se obnoví od místa, kde byl přerušen).

## YMAZÁNÍ NASTAVENÉHO PROGRAMU

- Pro zrušení programu podržte stisknuté tlačítko **ON/OFF** asi 2 sekundy, dokud nezhasne displej.

## Oblast MOŽNOSTÍ

Možnosti je nutno vybrat před stiskem tlačítka **START/PAUZA**.

### - NASTAVENÍ TEPLOTY

- Touto volbou lze nastavit teplotu pracích cyklů.

**Na ochranu tkanin nelze zvýšit teplotu nad maximální hodnotu nastavenou pro každý program.**

### - NASTAVENÍ ODSTŘEDIVKY

- Touto možností lze snížit nejvyšší rychlost odstředování pro daný prací program až na nulovou hodnotu, tzn. vypnutí odstředění prádla.
- Jestliže na etiketě není uveden žádný pokyn, lze prádlo odstředít nejvyšší rychlostí.

**Na ochranu tkanin nelze zvýšit rychlost odstředování nad nejvyšší rychlost přednastavenou pro každý program.**

- Rychlost odstředění prádla lze změnit kdykoli, aniž je nutno přepnout pračku na **PAUZA**.

Předávkováním pracího prostředku se může tvořit nadměrné množství pěny. Jestliže pračka zjistí nadměrné pěnění, může vypnout odstředivku nebo prodloužit dobu praní a zvýšit spotřebu vody.

Tento model je vybaven speciálním elektronickým zařízením, které znemožní zapnutí odstředivky při velmi nevyvážené náplni prádla v pračce. To slouží pro snížení vibrací, hluchosti i jako ochrana životnosti pračky.

### - ODLOŽENÉ ZAPNUTÍ PRAČKY

- Díky této možnosti lze naprogramovat odložený start pracího cyklu.
- Zvolením příslušné ikony tlačítkem **"SET"** lze nastavit zpoždění od **1 hodiny** do maximálně **24 hodin**.
- Potvrďte stiskem tlačítka **"SET"**.

- Stiskem **START/PAUZA** začne odpočet, po jehož ukončení se program samočinně spustí.
- Zpožděné zapnutí pračky lze zrušit podržením stisknutého tlačítka **ON/OFF** asi na **2 sekundy** až do zhasnutí displeje.

### - PÁRA

- Díky této možnosti lze v některých pracích cyklech (viz tabulku s programy) provést speciální úpravu prádla párou.
- Pára působící na mokré prádlo narovná zmačkané části, čímž zkrátí čas nutný pro žehlení.
- Vlákna se parou zregenerují a osvěží, takže se z praného prádla odstraní i případný nepříjemný zápach.
- Pro každý program byla stanovena příslušná úprava parou, aby bylo zajištěno co nejvíce účinné vyprání prádla v závislosti na dané tkanině a barvě.

### Tlačítko funkce ZOOM

- Zapnutím funkce **"ZOOM"** příslušným tlačítkem bude možné vyprat každé prádlo v čase maximálně do 59 minut programy, u nichž to lze (viz tabulka s programy), a to při zachování pracovního výkonu.
- Díky výlučnému systému **"Mix Power Jet+"** se prací prostředek aplikuje vstříkem, takže okamžitě pronikne do tkaniny, čímž je zaručeno dokonalé vyprání.

### Nastavení PŘED zvolením možnosti / možnosti

- Po zvolení programu stiskněte **"ZOOM"** pro aktivaci funkce. Na displeji se zobrazí nové informace o cyklu.
- Možnosti programu bude pak možné upravit pouze v souladu s novou dobou trvání programu.

- Stiskněte **START/PAUZA** pro spuštění praní.

### Nastavení PO zvolení možnosti / možnosti

- Pro aktivaci funkce stiskněte **"ZOOM"**. Na displeji se zobrazí nové informace o cyklu.
- Původně nastavené možnosti praní se automaticky uzpůsobí nové době průběhu programu: **NEKOMPATIBILNÍ** možnosti budou zrušeny. Na ochranu tkanin a lepší výsledek praní za kratší dobu nebude nastavena vyšší teplota ani rychlost odstředění oproti původní teplotě.
- Stiskněte **START/PAUZA** pro spuštění praní.

**Funkci "ZOOM" bude možné aktivovat do 15 sekund od zahájení pracovního cyklu.**

- Pro vypnutí funkce stiskněte znovu **"ZOOM"** (tím obnovíte původně nastavené možnosti).




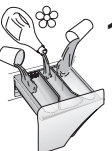









**Funkci "ZOOM" bude možné vypnout do 15 sekund od zahájení pracovního cyklu.**

### ZABLOKOVÁNÍ TLAČÍTEK

- Současným stiskem tlačítek **"SET"** a **"ZOOM"** asi na **3 sekundy** se tlačítka zablokují. Tím znemožníte provedení nevyžádaných či náhodných změn nastavení.
- Tlačítka lze odblokovat opětným stiskem těchto dvou tlačítek nebo vypnutím pračky.

***Jestliže během řádného fungování pračky vypadne proud, zůstane dané nastavení uloženo v paměti a po obnově dodávky proudu začne pračka prát od místa, kde se zastavila.***

## Tabulka programů

| <br><b>PROGRAM</b> |   |  (MAX.)<br>(viz ovládací panel) |      |           |      |           |      |           |      | 1) 2)<br> °C |  |  |   |
|---|---|--|------|-----------|------|-----------|------|-----------|------|---|--|--|---|
|   |   | 7 kg   |      | 8 kg      |      | 9 kg      |      | 10 kg     |      | (MAX.)  | 2  |  | 1 |
|   |   | Standard*  | zOOM | Standard* | zOOM | Standard* | zOOM | Standard* | zOOM |   |  |  |   |
|                    | <b>ODOLNÁ BAVLNA</b> <sup>3)</sup>  | 7  | 3    | 8         | 3,5  | 9         | 4    | 10        | 4,5  | 90°   | ●  | ●  | ● |
|                    | <b>BAVLNA **</b> <sup>3)</sup>  | 7  | 3    | 8         | 3,5  | 9         | 4    | 10        | 4,5  | 60°   | ●  | ●  | ● |
|                    | <b>SYNTECKÉ A SMĚSNÉ</b> <sup>3)</sup>  | 3,5  | 2    | 4         | 2,5  | 4,5       | 2,5  | 5         | 3    | 40°   | ●  | ●  | ● |
|                    | <b>VLNA</b>   | 1  | 1    | 2         | 2    | 2         | 2    | 2         | 2    | 40°   | ●  | ●  |   |
|                    | <b>JEMNÉ</b> <sup>3)</sup>  | 2,5  | 2,5  | 2,5       | 2,5  | 2,5       | 2,5  | 2,5       | 2,5  | 40°   | ●  | ●  |   |
|                    | <b>PERFEKTNÍ 20°</b> <sup>3)</sup>  | 4,5  | 3    | 5,5       | 3,5  | 6         | 4    | 6,5       | 4,5  | 20°   | ●  | ●  |   |
|                   | <b>MÁCHÁNÍ</b>  | -  | -    | -         | -    | -         | -    | -         | -    | -   | △  | ●  |   |
|                  | <b>ODČERPÁNÍ A ODSTŘEDĚNÍ</b>   | -  | -    | -         | -    | -         | -    | -         | -    | -   |  |  |   |
|                  | Pozice, kterou musíte vybrat, pokud chcete povolit vzdálené ovládání prostřednictvím aplikace (přes Wi-Fi). |  |      |           |      |           |      |           |      |   |  |  |   |



**Přečtěte si tyto poznámky:**

- 1) Maximální kapacita suchého prádla závisí od modelu (viz ovládací panel).
- 2) Po zvolení programu displej zobrazí doporučenou teplotu, kterou lze snížit (pokud je to možné) nastavením možnosti TEPLOTA prostřednictvím tlačítka **"SET"**. Teplotu nelze zvýšit nad maximální předepsanou teplotu.

## 3) Dostupná funkce páry.

- \* Počáteční program (bez možnosti **"ZOOM"**).
- Možnost předpírky je dostupná pouze volbou programu prostřednictvím aplikace.

**△ (Pouze pro modely s prostorem na tekuté prací prostředky)**

Pokud pouze několik kusů prádla vyžaduje ošetření bělením, můžete provést odstranění skvrn v pračce.

Nalijte bělidlo do zásobníku pro tekuté bělidlo, vloženého v komoře **"2"** zásobníku pracích prostředků a nastavte speciální program **MÁCHÁNÍ**.

Po ukončení této fáze spotřebič vypněte, přidejte zbytek prádla a pokračujte ve standardním praní s nejvhodnějším programem.

**\*\* STANDARDNÍ PROGRAM PRO BAVLNU PODLE (EU) Č. 1015/2010 A Č. 1061/2010.**

**PROGRAM PRO BAVLNU S TEPLOTOU 60°C.**

**PROGRAM PRO BAVLNU S TEPLOTOU 40°C.**

Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného prádla a jsou nejúčinnější s ohledem na spotřebu energie a vody pro praní bavlněného prádla.

Tyto programy byly vyvinuty ve shodě s teplotou uvedenou na štítku prádla a aktuální teplota vody se může mírně odlišovat od deklarované teploty cyklu.

## Výběr programů

K praní různých typů látek a různého stupně znečištění obsahuje pračka specifické programy pro splnění každé potřeby praní (viz tabulka).

### ODOLNÁ BAVLNA

Pro perfektní praní. Konečné odstředění při maximální rychlosti nabízí účinnější odstranění pracích prostředků.

### BAVLNA

Tento program je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a je to nejúčinnější program ohledně spotřeby energie a vody pro praní bavlněného prádla.

### SYNTETICKÉ A SMĚSNÉ

Tento program umožňuje prát tkaniny různého typu a barvy dohromady. Pohyb otáčení bubny a vodní hladiny jsou optimalizovány, a to jak v průběhu praní, tak fázi máchání. Přesné odstředování zajišťuje snížení tvorby záhybů na oblečení. Díky technologii "Mix Power Jet +" je možná kompletní optimalizace praní.



### UPOZORNĚNÍ:

**Nové barevné prádlo musíte při prvním praní prát samostatně.**

**Nikdy nekombinuje NESTÁLOBAREVNÉ látky.**

### VLNA

Tento program provede prací cyklus určený pro vlnu, kterou lze prát v pračce, nebo pro prádlo určené pro ruční praní.

### JEMNÉ

Tento program střídá práci a přestávky a je vhodný zejména pro praní jemného prádla. Prací cyklus a máchání se provádí s maximálním množstvím vody k zajištění nejlepšího účinku.

### PERFEKTNÍ 20°

Tato inovativní "Mix Power Jet +" technologie umožňuje praní látek jako je bavlna, syntetické a směsné při teplotě 20°C s účinkem srovnatelným s praním při teplotě 40°C.

Spotřeba energie tohoto programu je přibližně 50% vůči běžnému programu 40°C pro praní bavlny.

Doporučujeme náplň do 2/3 maximální kapacity pračky.

### MÁCHÁNÍ

Tento program provede 3 máchání s prostředním odstředěním (které lze snížit nebo zrušit pomocí příslušného tlačítka). Slouží pro máchání jakéhokoliv typu látky, například pro ručním praní.

### ODČERPÁNÍ A Odstředění

Program dokončí odčerpání při maximálních otáčkách. Otáčky odstředění lze snížit nebo odstředění zcela vyloučit možností **ODSTŘEDĚNÍ** prostřednictvím tlačítka **"SET"**.

### Wi-Fi

Pozice, kterou musíte vybrat, když chcete povolit dálkové ovládání prostřednictvím aplikace (přes Wi-Fi).

V takovém případě se spuštění cyklu uskuteční pomocí příkazů aplikace.

## 9. ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ A ZÁRUKA

Pokud si myslíte, že vaše pračka nefunguje správně, přečtěte si níže uvedenou rychlou příručku ohledně praktických rad pro odstranění nejběžnějších problémů.

### HLÁŠENÍ ZÁVADY

- **Modely s displejem:** chyba je zobrazena číslem se znakem „E“ (příklad: Error 2 = E2)
- **Modely bez displeje:** chyba je zobrazena blikáním každé LED dle kódu závady, s následnou 5sekundovou pauzou (příklad: Error 2 = dvě bliknutí – pauza 5 sekund – dvě bliknutí – apod...)

| Zobrazená chyba   | Možné příčiny a praktická řešení  |
|---|---|
| <b>E2 (s displejem)<br/>2 bliknutí LED<br/>(bez displeje)</b> | <b>Spotřebič nemůže napustit vodu.</b>  |
|   | Zkontrolujte, zda je otevřený přívod vody.  |
|   | Zkontrolujte přívodní hadici z hlediska zalomení nebo přiskřípnutí.   |
|   | Odtoková hadice není ve správné výšce (viz kapitolu o instalaci).   |
|   | Zavřete přívodní ventil, odšroubujte hadici s filtrem na zadní straně spotřebiče a zkontrolujte, zda je filtr čistý a není zablokovaný.   |
| <b>E3 (s displejem)<br/>3 bliknutí LED<br/>(bez displeje)</b> | <b>Pračka nevypouští vodu.</b>  |
|   | Zkontrolujte, zda není ucpaný filtr.  |
|   | Zkontrolujte, zda není odtoková hadice zalomená nebo přiskřípnutá.  |
|   | Zkontrolujte, zda není ucpán odtokový systém domácnosti a zda voda volně odtéká. Zkuste vypustit vodu do výlevky.   |
| <b>E4 (s displejem)<br/>4 bliknutí LED<br/>(bez displeje)</b> | <b>Příliš pěny a/nebo vody.</b>   |
|   | Zkontrolujte, zda jste nepřidali nadměrné množství pracího prostředku nebo prostředek nevhodný pro pračky.  |
| <b>E7 (s displejem)<br/>7 bliknutí LED<br/>(bez displeje)</b> | <b>Problém s dvířky.</b>  |
|   | Zkontrolujte, zda jsou dvířka správně zavřená. Zkontrolujte, zda prádlo nebrání v zavření dvířek.   |
|   | Pokud jsou dvířka blokována, spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě, počkejte 2-3 minuty a otevřete dvířka.   |
| <b>Jakýkoliv jiný kód</b>                                     | Spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě, chvíli počkejte. Spotřebič zapněte a spusťte program. Pokud se závada opět objeví, kontaktujte autorizované servisní středisko. |

## JINÉ POTÍŽE

| Problém  | Možná příčina a praktická řešení  |
|--|---|
| <b>Pračka nefunguje/nespustí se</b>                | <p>Zkontrolujte, zda je spotřebič připojený k funkční síťové zásuvce.</p> <p>Zkontrolujte, zda je zapnutá.</p> <p>Pomocí jiného spotřebiče zkontrolujte, zda je elektrická zásuvka funkční.</p> <p>Nejsou správně zavřena dvířka: otevřete a opět zavřete.</p> <p>Zkontrolujte zvolený program a zda je stisknuté tlačítko start.</p> <p>Zkontrolujte, zda pračka není v režimu pauzy.</p>  |
| <b>Voda na podlaze nebo v blízkosti spotřebiče</b> | <p>Může to být způsobeno netěsností mezi přívodním ventilem a hadicí; v takovém případě vyměňte těsnění a utáhněte hadici a ventil.</p> <p>Zkontrolujte, zda je filtr správně zavřený.</p>  |
| <b>Pračka neodstředuje</b>                         | <p>Z důvodu nevhodného rozdělení prádla může pračka: Pokoušet o vyvážení prádla, prodloužením doby odstředění. Snížit rychlost odstředění k snížení vibrací a hluku. Vyloučit odstředění pro ochranu spotřebiče. Ujistěte se, zda je prádlo vyvážené. Pokud ne, uspořádejte jej a restartujte program.</p> <p>Může to být z důvodu, že není zcela odčerpána voda: počkejte několik minut. Pokud problém trvá, viz část Error 3.</p> <p>Některé modely jsou vybavené funkcí „bez odstředění“: zkontrolujte, zda není zapnutá.</p> <p>Zkontrolujte možnosti nastavení, které mohou vyloučit odstředění.</p> <p>Použití nadměrného množství pracího prostředku může mít vliv na spuštění odstředění.</p> |
| <b>Silné vibrace/hluk během odstředování</b>       | <p>Pračka není vyvážená: v případě potřeby nastavte pomocí nastavitelných nožiček dle příslušné kapitoly.</p> <p>Zkontrolujte, zda jsou odstraněny přepravné šrouby, gumové vložky a podložky.</p> <p>Zkontrolujte, zda se v bubnu nenacházejí cizí předměty (mince, háčky, knoflíky apod...).</p>  |

**Standardní záruka výrobce se vztahuje na elektrické nebo mechanické závady výrobku ze strany výrobce. Pokud je závada způsobena faktory mimo výrobku, nesprávným použitím nebo nedodržením pokynů v návodu, výrobce nenes odpovědnost a za opravy může být účtován poplatek.**

Použití ekologických pracích prostředků bez fosfátů může způsobit následující:


- **tmavější voda z máchání:** je to z důvodu potlačení zeolitů, které nemají negativní vliv na účinek máchání.
- **bílý prášek (zeolit) na prádle na konci praní:** je to normální, prášek nebyl absorbován látkou a nezmění její barvu.
- **pěna ve vodě v posledním máchání:** neindikuje to nevyhnutně špatné máchání.
- **bohatá pěna:** toto je často z důvodu aniontové aktivní povrchové látky u prostředků, které lze těžko odstranit z prádla.  
V takovém případě neprovádějte opakované máchání k odstranění tohoto efektu: nepomůže to.

Pokud problém trvá, ihned kontaktujte autorizované servisní středisko.

Důrazně doporučujeme používat originální náhradní díly, které jsou k dostání u vašeho servisního střediska.

### Záruka


Na výrobek se vztahuje záruka dle podmínek uvedených na certifikátu dodaném s výrobkem. Záruční certifikát musí být kompletně vyplněný. Uschovejte si jej na bezpečném místě pro případ požadavky autorizovaného servisního střediska.

Umístěním značky  na produkt deklarujeme na vlastní zodpovědnost shodu se všemi požadavky EU týkajícími se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí, které jsou zakotveny v legislativě a týkají se daného produktu.

Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za tiskové chyby v návodu dodaném se spotřebičem. Také si vyhrazuje právo na jakékoliv změny užitečné pro tento výrobek bez změny jeho základních vlastností.

## PARAMETRY BEZDRÁTOVÉHO PŘIHOJENÍ

| Parametr                      | Specifikace (Wi-Fi)                | Specifikace (Bluetooth)  |
|-------------------------------|------------------------------------|--|
| Wi-Fi standard                | 802.11 b/g/n                       | Bluetooth v4.2   |
| Rozsah frekvencí              | 2,412 GHz. - 2,484 GHz.            | 2,412 GHz. - 2,484 GHz.  |
| Maximální rychlost přenosu    | 802.11b, DSSS 1 Mbps = +19.5 dBm   | <b>Basic data Rate:</b><br>RF Transmit Power (Typ): +4 dBm<br><br><b>Enhanced data Rate:</b><br>RF Transmit Power (Typ): +2 dBm<br><br><b>BLE</b><br>RF Transmit Power (Typ): +7.5 dBm |
|                               | 802.11b, CCK 11 Mbps = +18.5 dBm   |  |
|                               | 802.11g, OFDM 54 Mbps = +18.5 dBm  |  |
|                               | 802.11n, MCS7 = +14 dBm            |  |
| Minimální přijímací citlivost | 802.11b = 1024 bytes, -80 dBm      | <b>Basic data Rate:</b><br>Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm<br><br><b>Enhanced data Rate:</b><br>Sensivity @ 0.01% BER: -98 dBm<br><br><b>BLE</b><br>Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm        |
|                               | 802.11g = 1024 bytes, -70 dBm      |  |
|                               | 802.11n = 1024 bytes, -65 dBm      |  |
|                               | 802.11n HT40 = 1024 bytes, -65 dBm |  |

Tímto společností **Candy Hoover Group Srl**, deklaruje, že tento spotřebič je označen značkou  a že splňuje základní požadavky Směrnice 2014/53/EU. Pro získání kopie Prohlášení o shodě prosím kontaktujte výrobce na adrese: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

Dziękujemy za dokonany wybór przy zakupie pralki **Candy**. Jesteśmy przekonani, że będzie ona Waszym wartościowym sprzymierzeńcem w codziennym, bezproblemowym praniu bielizny, nawet najdelikatniejszej.

Przeczytanie całości niniejszej Instrukcji pozwoli na prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz dostarczy przydatnych porad dla poprawnej konserwacji.



Pralkę można uruchomić wyłącznie po uważnym przeczytaniu Instrukcji. Zaleca się przechowywanie Instrukcji w dostępnym miejscu oraz zachowanie jej dla ewentualnych przyszłych właścicieli urządzenia.

Przypominamy o sprawdzeniu, czy przy odbiorze urządzenia dołączone do niego są: Instrukcja obsługi, dowód gwarancji, lista adresów serwisów i etykieta wydajności energetycznej. Dodatkowo sprawdzić należy czy w opakowaniu znajdują się zatyczki, kolanko węża wylewkowego i pojemnik na płyn do prania lub wybielacz (tylko dla wybranych modeli). Zaleca się przechowywanie wszystkich wymienionych przedmiotów.

Każdy produkt posiada unikatowy kod składający się z 16 znaków, określany jako "numer seryjny". Można go odnaleźć na etykiecie naklejonej na sprzęcie AGD (w okolicy okienka załadunku) lub w woreczku z dokumentami znajdującym się wewnątrz urządzenia. Taki kod jest swego rodzaju dowodem osobistym, innym dla każdego produktu, służącym do rejestracji urządzenia oraz w razie potrzeby skontaktowania się z Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

## Uwagi dotyczące środowiska



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE on dotyczącą Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (WEEE).

WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (co może spowodować negatywne skutki dla środowiska naturalnego) oraz podstawowe elementy (które mogą być ponownie wykorzystane). Ważne jest, aby dokonać wszelkich starań w celu usunięcia i pozbycia się właściwie wszystkich zanieczyszczeń oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów. Osoby fizyczne mogą odgrywać ważną rolę w zapewnieniu, że WEEE nie stanie się problemem dla środowiska naturalnego; istotne jest, aby przestrzegać kilku podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany jako odpad komunalny;
- WEEE należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki prowadzonych przez gminy lub przez zarejestrowane firmy. W wielu krajach duży sprzęt AGD może być odbierany z domu.

W wielu krajach, przy zakupie nowego urządzenia, stary może być zwrócony do sprzedawcy, który musi zebrać go bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, tak długo, jak sprzęt jest właściwego rodzaju i ma takie same funkcje, co sprzęt dostarczony.

## Spis treści

1. **OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**
2. **INSTALACJA**
3. **PRAKTYCZNE PORADY**
4. **CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA**
5. **AWARYJNE OTWIERANIE DRZWICZEK**
6. **WI-FI**
7. **SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI**
8. **STEROWANIE I PROGRAMY**
9. **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I GWARANCJA**

# 1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i w podobnych warunkach, dla przykładu:
  - w strefach wypoczynku, na terenie sklepów, w biurach lub innych miejscach pracy;
  - w gospodarstwach agroturystycznych;
  - dla klientów hoteli, moteli lub innych podobnych centrach pobytowych;
  - w ośrodkach typu Bed & Breakfast.Użytkowanie sprzętu odmienne niż typowe dla domowego, jak na przykład profesjonalne użytkowanie przez osoby przeszkolone i specjalistów, jest zabronione także w miejscach wyżej opisanych. Użytkowanie niezgodne z opisanym może zredukować trwałość produktu i spowodować utratę gwarancji producenta. Wszelkie uszkodzenia urządzenia czy innych elementów, wynikające z użytkowania innego niż domowego (także, kiedy sprzęt zainstalowany jest w środowisku domowym) w oparciu o istniejące prawo nie będą uznane przez Producenta.
- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci 8-letnie i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania i że rozumieją niebezpieczeństwa, jakie wynikają z użytkowania takiego sprzętu. Należy unikać możliwości zabawy przez dzieci przy użyciu pralki lub jej czyszczenia czy konserwacji bez nadzoru.
- Dzieci powinny być pilnowane tak, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci poniżej trzeciego roku życia mogą obsługiwać pralkę wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Jeśli przewód zasilania elektrycznego zostanie uszkodzony należy wymienić go na oryginalny Producenta, przez specjalistę lub osobę do tego przygotowaną, dla uniknięcia jakichkolwiek zagrożeń.
- Do odprowadzenia wody stosować wyłącznie przewód dostarczony z urządzeniem. Nie używać starych przewodów.
- Wymagane ciśnienie wody: 0,05-0,8 Mpa
- Upewnić się, że podłoże pralki oraz przewody wentylacyjne znajdujące się od spodu nie są zablokowane np dywanikiem.
- Przy montażu urządzenie powinno być umieszczone w sposób umożliwiający dostęp do kontaktu zasilania.
- Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).



- Odnośnie dodatkowych informacji dotyczących produktu lub w celu uzyskania danych z karty technicznej należy zaznaczyć się ze stroną internetową Producenta.

### **Podłączenia elektryczne i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

- Dane techniczne (napięcie i moc zasilania) podane są na tabliczce znamionowej produktu
- Upewnij się, że system elektryczny jest uziemiony, spełnia wszystkie obowiązujące przepisy i że gniazdo (elektryczne) jest zgodne z wtyczką urządzenia. Jeśli tak nie jest, zwróć się o pomoc do wykwalifikowanego fachowca.
- Zdecydowanie odradza się stosowanie przetworników, gniazd wielokrotnych lub przedłużaczy.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac (czyszczenie i konserwacja) należy odłączyć z gniazdka przewód zasilania elektrycznego oraz zamknąć kranik z dopływem wody.
- Nie ciągnąć przewodu zasilania lub samego urządzenia w celu odłączenia wtyku z gniazda elektrycznego.

- Przed otwarciem drzwiczek upewnić się, że w bębnie nie ma wody.



**UWAGA:**  
**podczas prania woda może osiągać bardzo wysokie temperatury.**

PL

- Nie pozostawiać pralki na działanie deszczu, słońca czy innych czynników atmosferycznych.
- W przypadku przewozu nie unosić pralki za pokrętła czy szufladkę na płyn do prania; podczas transportu nie opierać nigdy drzwiczek pralki na wózku. Zaleca się, aby pralkę podnosiły dwie osoby.
- W każdym przypadku uszkodzenia i/lub złego funkcjonowania pralki, zaleca się jej wyłączenie, zamknięcie dopływu wody i nie dokonywanie żadnych czynności w urządzeniu. Skontaktować się natychmiast z Centrum Serwisu Technicznego, zamawiając wyłącznie oryginalne części zamienne. Brak zachowania powyższego może spowodować narażenie stanu bezpieczeństwa urządzenia.

## 2. INSTALACJA

- Odkręcić śruby szt. **2** lub **4** (**A**) na tylnej ścianie i usunąć podkładki dystansowe szt. **2** lub **4** (**B**), patrz **rysunek 1**.
- Zabezpieczyć otwory szt. **2** lub **4** stosując w tym celu zatyczki dostarczone w woreczku z Instrukcją.
- Jeśli pralka jest **pod zabudowę**, po przecięciu opasek przy przewodzie należy odkręcić śruby szt. **3** lub **4** (**A**) i usunąć podkładki dystansowe szt. **3** lub **4** (**B**).
- W niektórych modelach, **1** lub **więcej** podkładek dystansowych wpadnie do wnętrza urządzenia: w celu ich usunięcia należy przechylić pralkę do przodu. Zaślepić otwory używając w tym celu zatyczki dostarczone w woreczku.



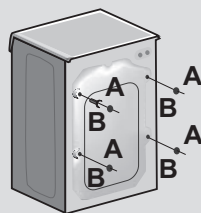
### UWAGA:

**nie należy pozostawić elementów opakowania dostępnych dla dzieci.**

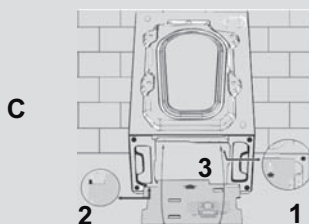
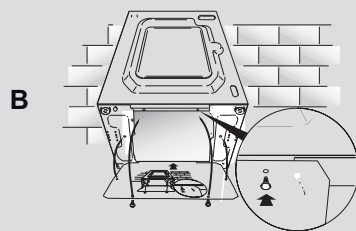
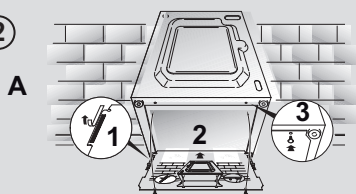
- Zamontować osłonę z tworzywa od spodu urządzenia jak pokazano na **rysunku 2** (wariant **A**, **B** lub **C** w zależności od modelu).

**W niektórych modelach operacja ta nie jest konieczna, ponieważ osłona jest montowana fabrycznie.**

①



②



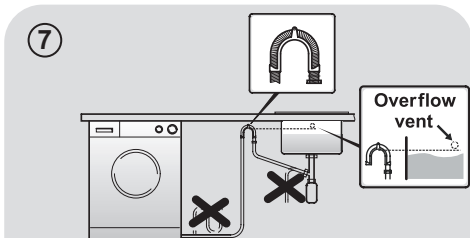
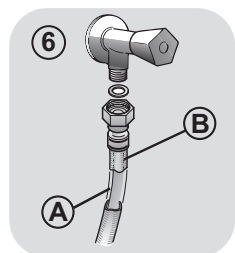
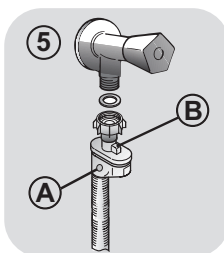
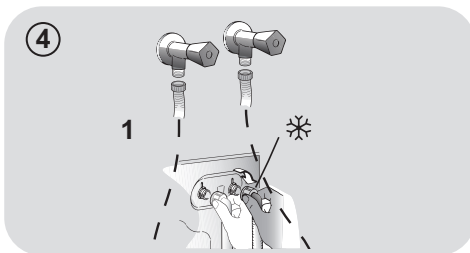
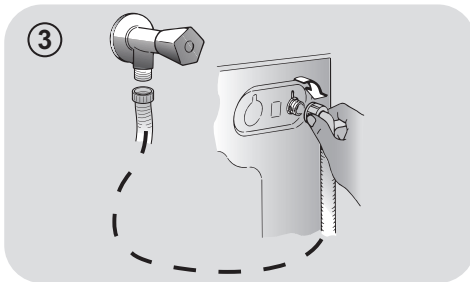
## Połączenie hydrauliczne

- Podłącz wąż doprowadzający wodę do kranu (rys. 3) tylko za pomocą przewodu dostarczonego wraz z urządzeniem (nie używać starych zestawów węży).
- Poszczególne modele mogą posiadać niektóre z poniższych funkcji:

- **HOT&COLD** (rys. 4): możliwość połączenia do sieci wody ciepłej i zimnej dla większej oszczędności energii. Podłączyć szary przewód do kraniku z zimną wodą ❄️ i czerwony przewód do kraniku z ciepłą wodą. Urządzenie może też być podłączone tylko do zimnej wody: w takim przypadku rozpoczęcie niektórych programów będzie opóźnione o kilka minut.

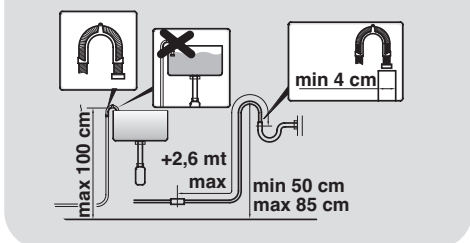
- **AQUASTOP** (rys. 5): urządzenie znajdujące się na przewodzie doprowadzającym wodę i blokujące dopływ wody w sytuacji, gdy przewód jest uszkodzony; w takim wypadku pojawi się czerwone oznaczenie w okienku "A", niezbędna będzie wymiana przewodu. Aby odkręcić tulejkę nacisnąć przycisk blokujący odkręcenie "B".

- **AQUAPROTECT - PRZEWÓD WODY Z ZABEZPIECZENIEM** (rys. 6): W przypadku wycieku wody z głównej rury wewnętrznej "A" jego przezroczysta osłona zewnętrzna "B" będzie wypełniona wodą, co pozwoli na ukończenie bieżącego prania. Po zakończeniu cyklu wymienić przewód kontaktując się z Centrum Serwisu Technicznego.



## Ustawienie

- Przesunąć pralkę do ściany zachowując ostrożność, aby przewód wody nie był zagięty lub zgnieciony i przyłączyć przewód odprowadzający wodę do wanny, zalecamy podłączenie do stałego odpływu na minimalnej wysokości 50 cm i o średnicy większej niż rurka od pralki (rys. 7).



- Wypoziomować pralkę za pomocą obrotowych nóżek, jak na **rysunku 8**:
  - a.odkręcić nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla odblokowania śruby;
  - b.obracać nóżkę obniżając ją lub unosząc, tak aby przylegała do podłoża;
  - c.zablokować nóżkę ponownie dokręcając nakrętkę aż do dna pralki.
- Włożyć wtyk do kontaktu zasilania.



#### UWAGA:

w razie konieczności wymiany przewodu zasilania elektrycznego należy skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego.

### Szufladka na detergent

Szufladka na proszek podzielona jest na 3 przegródki, jak pokazano na **rysunku 9**:

- przegródka "1": przeznaczona jest na proszek do prania wstępnego;
- przegródka "☼": przeznaczona na specjalne dodatki do prania, środki zmiękczające wodę, zapachowe, krochmal, itp.;



#### UWAGA:

stosować wyłącznie produkty płynne; pralka przystosowana jest do automatycznego pobierania dodatków podczas ostatniego płukania przy każdym cyklu prania.

- przegródka "2": przeznaczona na proszek do prania zasadniczego.

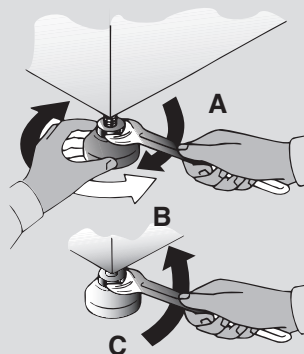
**W NIEKTÓRYCH MODELACH** dołączone zostało także naczynko do środków piorących w płynie (**rys. 10**). Stosujemy je poprzez wprowadzenie do przegródki "2". W ten sposób płynny środek zostanie wprowadzony do bębna w odpowiednim momencie. Naczynko to będzie także przydatne, jeśli chcemy wykonać wybielanie wybierając program "Płukanie".



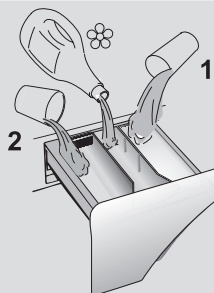
#### UWAGA:

Niektóre środki czyszczące nie są przeznaczone do stosowania w pojemniku na detergenty, ale są wyposażone w ich własny dozownik, który jest umieszczony bezpośrednio w bębnie.

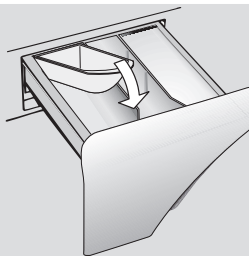
8



9



10



#### UWAGA:

Usterki spowodowane niewłaściwą instalacją nie są objęte gwarancją producenta.

### 3. PRAKTYCZNE PORADY

#### Wskazówki dotyczące załadunku bębna

**UWAGA: Przy sortowaniu odzieży przed praniem należy dopilnować, aby:**

- usunąć z pranej bielizny przedmioty metalowe, takie jak agrafka, spinki, monety;
  - zapiąć pościel, zasunąć zamki błyskawiczne, zawiązać luźne paski i długie tasemki przy ubraniach;
  - usunąć z zasłonek rolki do ich przesuwania;
  - uważnie przestrzegać wskazań dotyczących prania zamieszczonych na etykietach przy ubraniach;
  - usunąć przed praniem ewentualne uporczywe plamy przy użyciu specjalnego środka.
- W przypadku prania dywanów, narzut lub innej ciężkiej odzieży, zaleca się nie stosować wirowania.
  - Przed praniem wełny, upewnij się, czy nadaje się do prania w pralce. Sprawdź etykietę tkaniny.

#### Porady dla użytkowników

Oto kilka wskazówek dotyczących ekonomicznego i przyjaznego środowisku użytkownika własnego urządzenia.

#### Załadowanie do maksimum bębna pralki

- Najlepsze wykorzystanie energii, wody, środków piorących i czasu uzyskać można przez użycie zalecanej, maksymalnej wielkości załadunku. Możliwe jest zaoszczędzenie do 50% energii piorąc jeden pełny załadunek zamiast prac dwa razy połowę wsadu.

#### Kiedy potrzebne jest pranie wstępne?

- Wyłącznie dla bardzo zabrudzonych ubrań! Można zaoszczędzić od 5 do 15% energii nie wybierając opcji prania wstępnego dla odzieży normalnie zabrudzonej.

#### Jaką wybrać temperaturę prania?

- Użycie odplamiacza przed praniem w pralce zmniejsza potrzebę zastosowania temperatury wyższej niż 60°C.

Można zaoszczędzić do 50% energii stosując temperaturę prania 60°C zamiast 90°C.

#### Przed rozpoczęciem programu suszenia (PRALKO-SUSZARKI)

- Aby zaoszczędzić czas i energię elektryczną wyroby przeznaczone do suszenia w pralko-suszarce należy wcześniej odwirować na najwyższej zalecanej prędkości wirowania, tak aby usunąć z nich nadmiar wody.

Poniżej zamieszczamy **krótki przewodnik** z poradami i zaleceniami dotyczącymi stosowania środków piorących **w zależności od temperatury prania**. Zawsze należy śledzić wskazania znajdujące się na proszku, odnośnie właściwego stosowania i dozowania.

**W przypadku prania z programem bawełna, temperatura od 60°C w górę**, dla ubrań białych, trwałych i bardzo zabrudzonych, zaleca się zastosowanie zwyczajnego środka piorącego w proszku (heavy-duty), zawierającego elementy wybielające i który przy średnich-wysokich temperaturach daje najlepsze rezultaty.

**W przypadku użycia programów o temperaturze pomiędzy 60°C a 40°C**, wybór środka piorącego musi być dokonany w zależności od rodzaju pranego materiału, jego koloru i stopnia zabrudzenia. Zwykle dla białej, trwałej i bardzo zabrudzonej odzieży poleca się zwyczajny środek w proszku; dla odzieży kolorowej i bez poważnych plam zaleca się środek płynny lub w proszku, polecany do ochrony kolorów.

**W przypadku prania w niskich temperaturach do 40°C**, doradzamy używanie środków płynnych lub w proszku, specjalnie polecanych do niskich temperatur.

**W przypadku wełny i jedwabiu**, używać wyłącznie specjalnych produktów przeznaczonych do ich prania.

## 4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA

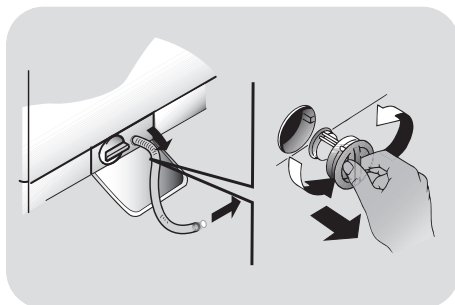
Do czyszczenia zewnętrznej obudowy pralki zastosuj wilgotną ściereczkę, nie używaj środków trących, alkoholu i/lub rozpuszczalników. Pralka wymaga czyszczenia w niewielkim stopniu: czyszczenie szufladki i czyszczenie filtra; poniżej wskazane są także sugestie odnośnie przypadków przewożenia lub długich okresów nie używania urządzenia.

### Czyszczenie szufladki

- Zalecane jest czyszczenie szufladki dla uniknięcia zbierania w jej wnętrzu resztek proszku czy dodatków.
- Wyjąć delikatnie szufladkę, wyczyścić strumieniem wody i wprowadzić ponownie na miejsce.

### Czyszczenie filtra

- Pralka posiada specjalny filtr, który zatrzymuje większe odpady mogące zatkać odpływ wody, np. guziki czy monety.
- Tylko **W NIEKTÓRYCH MODELACH**: wyciągnij filtr, zdejmij jego korek i zbierz wodę do pojemnika.
- Przed odkręceniem filtra dobrze jest umieścić pod nim ściereczkę dla uniknięcia rozlania na podłogę pozostałości wody.
- Obrócić filtr w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, do zatrzymania na pozycji pionowej.
- Wyjąć filtr i oczyścić go; następnie umieścić na swoim miejscu i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zamontować wszystkie usunięte elementy powtarzając w odwrotnej kolejności wszystkie wcześniejsze czynności.



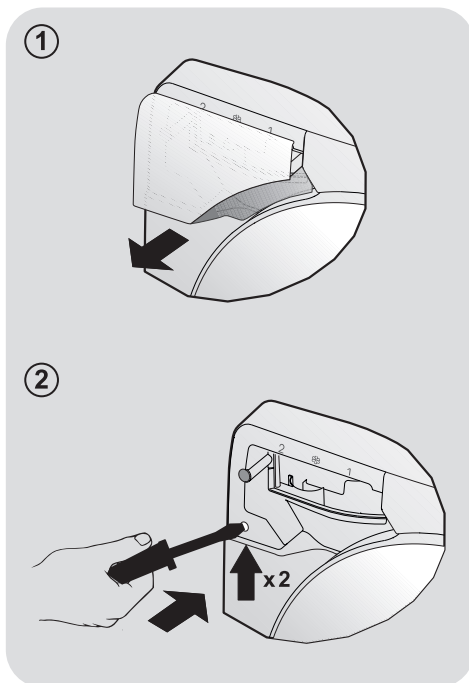
### Sugestie dotyczące przewożenia i okresów nie używania pralki

- W przypadku, kiedy pralka pozostaje przez dłuższy czas w miejscu nieogrzewanym niezbędne jest całkowite usunięcie resztek wody z przewodów.
- Odłączyć pralkę od zasilania elektrycznego.
- Rozłączyć opaskę przytrzymującą przewód wody obniżając go do posadzki, aby usunąć całkowicie wodę.
- Ponownie zamocować opaskę przewód odprowadzenia wody.

## 5. AWARYJNE OTWIERANIE DRZWICZEK

W przypadku, gdy drzwiczki pozostaną zablokowane z powodu braku prądu lub usterki, będzie można je otworzyć, wykonując opisaną poniżej procedurę odblokowywania awaryjnego:

1. Odłączyć maszynę od gniazdka elektrycznego.
2. Sprawdzić, czy poziom wody znajduje się poniżej poziomu otwarcia drzwiczek, aby uniknąć wylania się wody. W przeciwnym razie spuścić do wiaderka nadmiar wody poprzez rurę odpływową.
3. Wyjąć szufladę na detergenty (**rys. 1**).
4. Podważając śrubokrętem lub podobnym narzędziem, jak pokazano **na rysunku 2**, uruchomić urządzenie awaryjne. Wykonać procedurę **2 razy** i otworzyć drzwiczki.



PL

## 6. WI-FI

Urządzenie jest wyposażone w technologię **Wi-Fi**, która pozwala kontrolować je zdalnie za pośrednictwem aplikacji, dzięki funkcji Wi-Fi.

### URUCHOMIENIE URZĄDZENIA (za pomocą aplikacji)

- Pobierz aplikację *Candy simply-Fi* na swoje urządzenie.

**Aplikacja *Candy simply-Fi* jest dostępna dla urządzeń z systemem Android i iOS zarówno dla tabletów i smartfonów.**

**Uzyskaj wszystkie szczegóły dotyczące Wi-Fi przeglądając aplikację w trybie DEMO.**

- Otwórz aplikację, utwórz profil użytkownika i zarejestruj urządzenie zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie lub zawartymi w dołączonym "**Skrócona Instrukcja**".

### MOŻLIWOŚĆ ZDALNEGO STEROWANIA (za pomocą aplikacji)

Po uruchomieniu urządzenia, możesz nim zdalnie sterować za pośrednictwem aplikacji. Najpierw załaduj pranie do bębna, dodaj detergent, zamknij drzwi i wybierz ustawienie **Wi-Fi** na panelu sterowania. Od tego momentu można zarządzać urządzeniem za pomocą aplikacji.



## 7. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nasza pralka posiada system automatycznego dostosowania poziomu wody do rodzaju i ilości prania. System ten prowadzi do zredukowania zużycia energii i znacznego skrócenia czasu prania.

### Wybór programu

- Włącz urządzenie i wybierz żądany program.
- W razie potrzeby dostosuj ustawienia prania i wybierz wymagane opcje.

### SUSZENIE (dotyczy tylko PRALKO-SUSZAREK)

Jeśli chcesz, aby cykl suszenia rozpoczął się automatycznie po praniu, wybierz wymagany program mycia i cykl suszenia za pomocą przycisku "SET".

Możesz także zakończyć pranie, a następnie wybrać program suszenia.

- Aby uruchomić program, naciśnij przycisk START/PAUZA.
- Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawi się komunikat "KONIEC".
- Wyłącz pralkę.

Dla każdego rodzaju prania sprawdź tabelę programów i postępuj zgodnie ze wskazaną procedurą.

### Dane techniczne

#### Ciśnienie wody:

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

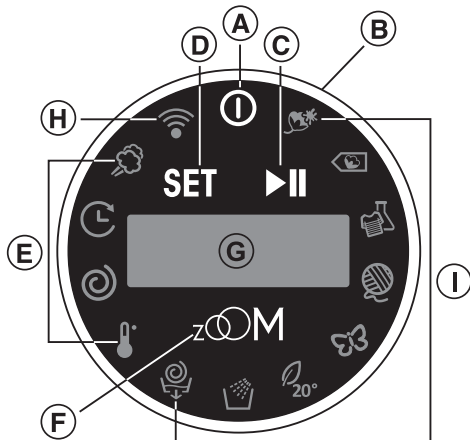
#### Wirowanie (obr/min):

(patrz tabliczka znamionowa)

#### Moc przyłączeniowa / Bezpiecznik zasilania / Napięcie zasilania

(patrz tabliczka znamionowa)

## 8. STEROWANIE I PROGRAMY



**A** Przycisk ON/OFF

**B** SMART RING (pokrętło wyboru PROGRAMÓW/OPCJI)

**C** Przycisk START/PAUZA

**D** Przycisk USTAWIENIE/POTWIERDZENIE

**E** Obszar OPCJI

**F** Przycisk funkcji ZOOM

**D+F** BLOKADA PRZYCISKÓW

**G** WYŚWIETLACZ

**H** Pozycja Wi-Fi/Lampka sygnalizacyjna Wi-Fi

**I** Obszar PROGRAMÓW



### UWAGA:

Po włożeniu wtyczki nie należy dotykać wyświetlacza, ponieważ urządzenie, w pierwszych sekundach, wykonuje autokalibrację, która mogłaby zostać przerwana. Jeśli tak się stanie, urządzenie może nie działać w sposób optymalny. W takiej sytuacji należy wyjąć wtyczkę i powtórzyć operację.

## Przycisk ON/OFF

- Aby włączyć i wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk **ON/OFF**.

Pod zakończeniem cyklu należy pamiętać, aby włączyć urządzenie za pomocą przycisku **ON/OFF**, wyjąć wtyczkę z gniazdka i zamknąć zawór

## Pierwsze uruchomienie

### Ustawienie języka

- Po podłączeniu pralki Bianca do sieci i włączeniu jej, obróć pokrętko **"SMART RING"**, aby wyświetlić dostępne języki.
- Wybierz żądany język poprzez ponowne przekręcenie pokrętki **"SMART RING"** i zatwierdź wybrany język przyciskiem **"SET"**. Od tej chwili możesz wybierać i uruchamiać programy.

### Zmień ustawiony język

Jeśli chcesz zmienić ustawienie języka wciśnij przycisk **"SET"** przez około **5 sekund**. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat powitalny. Teraz obracając pokrętko **"SMART RING"** będziesz mógł ponownie wybrać nowy język.

Ten proces powoduje anulowanie wszystkich zapisanych dotychczas ustawień.

## SMART RING (pierścień wyboru PROGRAMÓW/OPCJI)

- Po włączeniu urządzenia, podczas obracania pokrętkiem „**SMART RING**” podświetlają się ikony poszczególnych programów, a na wyświetlaczu pojawia się opis i odnośne parametry.
- Aby uruchomić wybrany cykl ze wstępnie ustawionymi parametrami, należy nacisnąć przycisk **START/PAUZA**.

Przy następnym włączeniu zaproponowany zostanie ostatni wykonany program, a w pamięci będą zapisane wprowadzone wcześniej ustawienia.

- Jeśli zamierza się zmienić wybrany program, należy nacisnąć przycisk **„SET”** i obrócić pokrętkiem **„SMART RING”** na ikonę odpowiadającą żądanej opcji, po czym nacisnąć ponownie przycisk **„SET”**.
- Poprzez obracanie pokrętkiem **„SMART RING”** będzie można wyświetlić dostępne wybory w ramach danej opcji. Aby potwierdzić, należy nacisnąć przycisk **„SET”**, a następnie nacisnąć **START/PAUZA**, aby rozpocząć cykl lub powtórzyć operację dla innych opcji.

Można wybrać tylko opcje zgodne z wybranym programem.

Aby anulować wybór programu, przekręć pokrętko **"SMART RING"** do obszaru programów i wciśnij **"SET"**.

Podczas trwającego programu na wyświetlaczu będzie widoczny pozostały czas. Podczas obracania pokrętkiem „**SMART RING**” będą wyświetlane informacje dotyczące cyklu.

## Przycisk START/PAUZA

Zamknąć drzwiczki **PRZED** naciśnięciem przycisku START/PAUZA.

- Nacisnąć, aby uruchomić ustawiony cykl.

Po uruchomieniu pralki należy poczekać kilka sekund, zanim urządzenie rozpocznie dany program.

## CZAS CYKLU

- Po wyborze programu na wyświetlaczu automatycznie wyświetlony zostanie czas cyklu (może on się różnić w zależności od wybranych opcji).
- Po rozpoczęciu programu na wyświetlaczu podawana jest przez cały czas informacja o czasie pozostałym do końca prania.
- Pralka oblicza czas do końca wybranego programu w oparciu o standardowy wsad. Podczas cyklu pralka dokonuje korekty czasu na podstawie ilości i rodzaju wsadu.

## DOKŁADANIE LUB WYJMOWANIE ODZIEŻY PO URUCHOMIENIU PROGRAMU (PAUZA)

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** (na wyświetlaczu pojawi się napis **PAUZA**).

Sprawdzić, czy poziom wody znajduje się poniżej poziomu otwarcia drzwiczek, aby uniknąć wylania się wody.

- Po dołożeniu lub wyjęciu odzieży zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk **START/PAUZA** (program rozpocznie się od punktu, w którym został przerwany).

## ANULOWANIE USTAWIONEGO PROGRAMU

- Aby anulować program, należy nacisnąć przycisk **ON/OFF** i przytrzymać go przez około 2 sekundy do momentu zgaśnięcia wyświetlacza.

## Obszar OPCJI

Opcje muszą zostać wybrane przed naciśnięciem przycisku START/PAUZA.

### - WYBÓR TEMPERATURY

- Opcja ta umożliwia zmianę temperatury cykli prania.

Dla bezpieczeństwa tkanin nie ma możliwości zwiększenia temperatury powyżej maksymalnej przewidzianej dla każdego programu.

### - WYBÓR WIROWANIA

- Za pomocą tej opcji można zmniejszyć maksymalną możliwą prędkość wirowania dla wybranego programu, aż do jej całkowitego wyłączenia.
- Jeśli na etykiecie nie podano żadnego wskazania, można wirować z maksymalną prędkością przewidzianą przez program.

Dla bezpieczeństwa tkanin nie ma możliwości zwiększenia prędkości powyżej maksymalnej przewidzianej dla każdego programu.

- Istnieje możliwość zmiany prędkości wirowania w dowolnym momencie, bez konieczności włączania trybu **PAUSA**.

Zbyt duża ilość detergentu może powodować nadmierne tworzenie się piany. Jeśli pralka rozpozna nadmiar piany, może wyłączyć wirówkę lub przedłużyć czas programu i zwiększyć zużycie wody.

Model ten wyposażony jest w specjalne urządzenie elektroniczne, które uniemożliwia uruchomienie wirówki w przypadku nadmiernie niewyważonych wsadów. Ma to spowodować zmniejszenie drgań i cichszą pracę, jednocześnie zapewniając dłuższą trwałość pralki.

## - OPÓŹNIONE URUCHOMIENIE

- Opcja ta umożliwia zaprogramowanie uruchomienia cyklu prania.
- Po wybraniu odpowiedniej ikony za pomocą przycisku „**SET**” można ustawić opóźnienie od **1 godziny** do maksymalnie **24 godzin**.
- Potwierdzić, naciskając przycisk „**SET**”.
- Nacisnąć **START/PAUZA**, aby rozpocząć odliczanie, po zakończeniu którego program uruchomi się automatycznie.
- Istnieje możliwość anulowania opóźnionego uruchomienia, przytrzymując przycisk **ON/OFF** naciśnięty przez około **2 sekundy** do momentu zgaśnięcia wyświetlacza.

## - TRYB PARY

- Ta opcja umożliwia dołączenie do niektórych cykli prania (patrz tabela programów) specyficznej obróbki parą.
- Funkcja obróbki parą oddziałuje na mokrą odzież, ograniczając powstawanie zgnieceń, a tym samym skraca czas prasowania.
- Włókna są regenerowane i odświeżane, dzięki czemu eliminuje się z odzieży nieprzyjemne zapachy.
- Dla każdego programu została opracowana odpowiednia obróbka parą w celu zapewnienia maksymalnej efektywności prania w zależności od tkanin i kolorów odzieży.

## Przycisk funkcji ZOOM

- Po aktywacji funkcji „**ZOOM**” za pomocą odpowiedniego przycisku każdą tkaninę będzie można prać w czasie krótszym niż 59 minut w programach, w których funkcję taką przewidziano (patrz tabela programów), przez co pranie będzie efektywniejsze.

- Dzięki unikalnemu systemowi „**Mix Power Jet+**” detergent jest wtryskiwany i natychmiast oddziałuje na tkaniny, zapewniając głębokie i dokładne pranie.

### Ustawienie PRZED wybraniem jednej lub kilku opcji

- Po wybraniu programu nacisnąć „**ZOOM**”, aby uruchomić tę funkcję. Na wyświetlaczu pojawią się nowe informacje o cyklu.
- Opcje programu będzie można zmienić jedynie zgodnie z nowym czasem trwania programu.
- Nacisnąć **START/PAUZA**, aby uruchomić pranie.

### Ustawienie PO wybraniu jednej lub kilku opcji

- Nacisnąć „**ZOOM**”, aby uruchomić tę funkcję. Na wyświetlaczu pojawią się nowe informacje o cyklu.
- Poprzednio ustawione opcje zostaną automatycznie dostosowane do nowego czasu trwania, a opcje **NIEKOMPATYBILNE** zostaną anulowane. Nie zostaną przekroczone ustawione wcześniej poziomy temperatury i wirowania w celu zabezpieczenia tkanin i uzyskania jak najlepszych rezultatów prania w krótszym czasie.
- Nacisnąć **START/PAUZA**, aby uruchomić pranie.

Ponadto funkcję „**ZOOM**” będzie można uruchomić w ciągu 15 sekund od rozpoczęcia cyklu prania.

- Aby wyłączyć tę funkcję, należy nacisnąć ponownie „**ZOOM**” (opcje ustawione wcześniej zostaną przywrócone).

Ponadto funkcję „ZOOM” będzie można wyłączyć w ciągu 15 sekund od rozpoczęcia cyklu prania.

- Blokadę przycisków można anulować przez ponowne naciśnięcie dwóch przycisków aktywacji lub wyłączenie urządzenia.




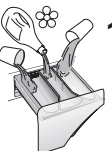










## BLOKADA PRZYCISKÓW

- Równoczesne naciśnięcie przycisków „SET” i „ZOOM” i przytrzymanie ich przez około 3 sekundy umożliwia zablokowanie przycisków. W ten sposób można zapobiec wykonaniu niechcianych lub przypadkowych zmian.

*Gdyby podczas działania pralki zostało odłączone zasilanie elektryczne, specjalna pamięć przechowuje wprowadzone ustawienia, a po przywróceniu zasilania prądem urządzenie uruchamia się od punktu, w którym zostało wyłączone.*

PL

## Tabela programów

| <br><b>PROGRAM</b> |  |  <b>(MAKS.)</b><br>(patrz panel sterowania) |      |           |      |           |      |           |      |  <b>°C</b><br>2) |   |  |  <b>1</b> |  |  |
|---|--|--|------|-----------|------|-----------|------|-----------|------|---|---|--|---|--|--|
|   |  | 7 kg   |      | 8 kg      |      | 9 kg      |      | 10 kg     |      | (MAKS.)   | 2 |  | 1   |  |  |
|   |  | Standard*  | zOOM | Standard* | zOOM | Standard* | zOOM | Standard* | zOOM |   |   |  |   |  |  |
|                    | <b>BAWELNA INTENSYWNY</b> <sup>3)</sup>  | 7  | 3    | 8         | 3,5  | 9         | 4    | 10        | 4,5  | 90°   | ● | ●  | ●   |  |  |
|                    | <b>BAWELNA**</b> <sup>3)</sup>   | 7  | 3    | 8         | 3,5  | 9         | 4    | 10        | 4,5  | 60°   | ● | ●  | ●   |  |  |
|                    | <b>SYNTETYCZNE I KOLOROWE</b> <sup>3)</sup>  | 3,5  | 2    | 4         | 2,5  | 4,5       | 2,5  | 5         | 3    | 40°   | ● | ●  | ●   |  |  |
|                    | <b>WEŁNA</b>   | 1  | 1    | 2         | 2    | 2         | 2    | 2         | 2    | 40°   | ● | ●  |   |  |  |
|                    | <b>DELIKATNE</b> <sup>3)</sup>   | 2,5  | 2,5  | 2,5       | 2,5  | 2,5       | 2,5  | 2,5       | 2,5  | 40°   | ● | ●  |   |  |  |
|                    | <b>PERFEKCYJNE</b> <sup>3)</sup><br>20°  | 4,5  | 3    | 5,5       | 3,5  | 6         | 4    | 6,5       | 4,5  | 20°   | ● | ●  |   |  |  |
|                   | <b>PŁUKANIE</b>  | -  | -    | -         | -    | -         | -    | -         | -    | -   | △ | ●  |   |  |  |
|                  | <b>WYPOMPOWANIE WODY I ODWIROWANIE</b>   | -  | -    | -         | -    | -         | -    | -         | -    | -   |   |  |   |  |  |
|                  | Ustawienie, jakie należy wybrać, gdy chcemy umożliwić zdalne sterowanie za pomocą aplikacji (poprzez Wi-Fi). |  |      |           |      |           |      |           |      |   |   |  |   |  |  |

**Uwagi:**

- 1) Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).
- 2) Po wybraniu programu, na wyświetlaczu pojawi się zalecana temperatura prania, którą można obniżyć (jeśli jest to możliwe), ustawiając opcję **TEMPERATURA** za pomocą przycisku **"SET"**. Nie mniej jednak, nie jest możliwe podwyższenie temperatury poza dany maksymalny parametr.

2) Dostępna funkcja pary.

\* Program domyślny (bez opcji **"ZOOM"**).

● Opcja prania wstępnego jest dostępna tylko przez wybranie programu za pośrednictwem aplikacji.

△ **(Tylko modele z komorą na środek piorący w płynie)**

Jeśli tylko niektóre rzeczy do prania mają plamy, które wymagają użycia wybielacza w płynie, możliwe jest wstępne usunięcie plam w pralce.

Nalać wybielacza do pojemnika na wybielacz w płynie w komorze oznaczonej **2** w szufladzie na środki piorące i ustawić program specjalny **PŁUKANIE**. Po zakończeniu tej fazy wyłącz urządzenie, dodaj pozostałe tkaniny i kontynuuj pranie w najbardziej odpowiednim programie.

**\*\* STANDARDOWE PROGRAMY DO PRANIA BAWĘLNY ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIAMI KOMISJI (UE) nr 1015/2010 i 1061/2010.**

**PROGRAM BAWĘLNA W TEMPERATURZE 60°C.**

**PROGRAM BAWĘLNA W TEMPERATURZE 40°C.**

Programy te są przeznaczone do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych i są najbardziej efektywne pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Programy zostały opracowane tak aby temperatura prania była dostosowana do temperatur na metkach ubrań, przy czym faktyczna temperatura wody może nieznacznie różnić się od zadeklarowanej temperatury cyklu.

## Wybór programu

Pralka posiada specjalne programy umożliwiające pranie różnych rodzajów tkanin przy różnych stopniach zabrudzenia (patrz tabela).

### BAWEŁNA INTENSYWNY

Program do prania tkanin białych. Ostatnie wirowanie jest przeprowadzane przy maksymalnej prędkości.

### BAWEŁNA

Program do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych. Najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody.

### SYNTETYCZNE I KOLOROWE

Program ten pozwala na pranie razem tkanin różnego typu i w różnych kolorach. Posiada zoptymalizowaną prędkość obrotów bębna oraz poziomów wody zarówno w fazie prania, jak i płukania. Odpowiednio dobrana prędkość wirowania pozwala na zmniejszenie liczby zagnieceń na tkaninach.

Technologia "Mix Power Jet +" umożliwiła optymalizację całego cyklu prania.



#### UWAGA:

**Kolorowe ubrania za pierwszym razem należy prać osobno.**

**Nie wolno prać razem odzieży o NIETRWAŁYCH kolorach.**

### WEŁNA

Program do prania tkanin wełnianych nadających się do prania w pralce lub do prania rzeczy wymagających prania ręcznego.

### DELIKATNE

Program przeznaczony do prania tkanin delikatnych. Łączy naprzemiennie cykle pracy i przerw. Cykle prania i płukania są przeprowadzane przy wysokim poziomie wody.

### PERFEKCYJNE 20°

Innowacyjna technologia "Mix Power Jet +" umożliwia pranie tkanin bawełnianych, syntetycznych i mieszanych w temperaturze 20°C, zapewniając skuteczność prania porównywalną z praniem w temperaturze 40°C. Zużycie prądu wynosi mniej więcej połowę zużycia dla standardowego programu prania bawełny w 40°C. Zaleca się nie przekraczać 2/3 maksymalnego wsadu pralki.

### PŁUKANIE

Program trzech płukań przy średniej prędkości wirowania (odpowiednim przyciskiem płukanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość). Program do płukania wszelkiego rodzaju tkanin, na przykład po praniu ręcznym.

### WYPOMPOWANIE WODY I ODWIROWANIE

Program kończy się odpompowaniem wody i odwirowaniem wody na maksymalnych obrotach. Za pomocą przycisku "SET" można zrezygnować z wirowania lub zmniejszyć jego prędkość za pomocą opcji WIROWANIE.

### Wi-Fi

Ustawienie, jakie należy wybrać, gdy chcemy umożliwić zdalne sterowanie za pomocą aplikacji (poprzez Wi-Fi). W tym przypadku, rozpoczęcie cyklu odbędzie się za pośrednictwem poleceń aplikacji.



## 9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I GWARANCJA

Rozwiązanie niektórych najczęściej pojawiających się problemów związanych z nieprawidłowym działaniem pralki mogą ułatwić zamieszczone poniżej praktyczne wskazówki:

### RAPORT BŁĘDÓW

- **Modele z wyświetlaczem:** wyświetlony zostaje kod błędu, zawsze poprzedzony literą E (np. Błąd 2 = E2)
- **Modele bez wyświetlacza:** błąd sygnalizowany jest migotaniem wszystkich lampek kontrolnych LED - tyle razy, ile wynosi kod błędu - z 5-sekundowymi przerwami (np.: Błąd 2 = dwa migotania -> pauza 5 sekund -> dwa migotania -> itd.)

PL

| <b>Wyświetlany błąd</b>   | <b>Możliwe przyczyny i proponowane rozwiązania</b>  |
|---|---|
| <b>E2</b> (na pralkach z wyświetlaczem)<br><b>2 mignięcia lampek LED</b><br>(brak wyświetlacza) | <b>Pralka nie pobiera wody</b>  |
|   | Upewnij się, czy zawór doprowadzający wodę został odkręcony.  |
|   | Upewnij się, czy przewód doprowadzający wodę nie jest zagięty, skręcony lub przygnieciony.  |
|   | Odpuływ wody został umieszczony na nieprawidłowej wysokości (sprawdź instrukcję w sekcji dotyczącej instalacji)   |
|   | Zamknij dopływ wody, odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu pralki i upewnij się, czy filtr przeciwpiaskowy jest czysty i drożny.  |
| <b>E3</b> (na pralkach z wyświetlaczem)<br><b>3 mignięcia lampek LED</b><br>(brak wyświetlacza) | <b>Pralka nie odprowadza wody</b>   |
|   | Sprawdź, czy filtr nie jest zatkany.  |
|   | Upewnij się, czy przewód doprowadzający wodę nie jest zagięty, poskręcany lub przygnieciony.  |
|   | Sprawdź, czy rura odprowadzająca wodę nie jest zatkana i pozwala wodzie swobodnie odpływać. Spróbuj odprowadzić wodę do zlewu.  |
| <b>E4</b> (na pralkach z wyświetlaczem)<br><b>4 mignięcia lampek LED</b><br>(brak wyświetlacza) | <b>Jest zbyt dużo piany i/lub wody.</b>   |
|   | Sprawdź, czy nie użyto zbyt dużej ilości detergentu lub produktu nieprzeznaczonego do pralek.   |
| <b>E7</b> (na pralkach z wyświetlaczem)<br><b>7 mignięcia lampek LED</b><br>(brak wyświetlacza) | <b>Problem z drzwiczkami.</b>   |
|   | Upewnij się, że drzwiczki zostały prawidłowo domknięte. Sprawdź, czy wewnątrz pralki nie ma ubrań, które utrudniają domknięcie drzwiczek.   |
|   | Jeśli drzwiczki zablokowały się, wyłącz pralkę i odłącz ją od gniazdka zasilania; odczekaj 2-3 minuty i ponownie spróbuj otworzyć drzwiczki.  |
| <b>Wszystkie inne kody</b>  | Wyłącz pralkę i odłącz ją od gniazdka zasilania, odczekaj 1 minutę. Włącz pralkę i uruchom program. Jeśli błąd znowu się pojawi, skontaktuj się bezpośrednio z Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta. |

## INNE NIETYPOWE PRZYPADKI

| <b>Wyświetlany błąd</b>  | <b>Możliwe przyczyny i proponowane rozwiązania</b>  |
|--|---|
| <b><i>Pralka nie działa / nie uruchamia się</i></b>                              | <p>Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do działającego gniazdka zasilania.</p> <p>Upewnij się, czy działa zasilanie.</p> <p>Upewnij się, czy gniazdo elektryczne działa podłączając inne urządzenie, na przykład lampę.</p> <p>Drzwi mogą być nieprawidłowo zamknięte: otwórz je i zamknij ponownie.</p> <p>Sprawdź, czy został poprawnie wybrany żądany program i naciśnij przycisk start.</p> <p>Upewnij się, czy pralka nie jest w trybie pauzy.</p>   |
| <b><i>Woda wyciekła na podłogę w pobliżu pralki</i></b>                          | <p>Prawdopodobnie nieszczelna jest uszczelka między kranem a rurą dopływu wody; w takim przypadku, należy ją wymienić i ponownie dokręcić rurę do kranu.</p> <p>Upewnij się, czy filtr jest prawidłowo zamknięty.</p>   |
| <b><i>Nie działa odwirowane</i></b>  | <p>Z powodu nieoptymalnego rozmieszczenia ubrań pralka może:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• próbować wyrównać obciążenia, wydłużając czas wirowania.</li> <li>• zmniejszyć prędkość wirowania, aby zmniejszyć wibracje i hałas.</li> <li>• anulować wirowanie, aby chronić maszynę.</li> </ul> <p>Upewnij się, że ładunek jest równomiernie rozłożony. Jeśli chcesz uniknąć zagnieceń, ponownie załaduj ubrania i uruchom program.</p> <p>Prawdopodobnie woda nie została całkowicie odprowadzona, więc odczekaj kilka minut. Jeśli problem będzie się powtarzał, sprawdź informacje dotyczące Błędu 3.</p> <p>Niektóre modele posiadają funkcję "Bez wirowania": Upewnij się, czy nie jest przypadkiem włączona.</p> <p>Upewnij się, czy nie włączono opcji zmieniającej parametry wirowania.</p> <p>Użycie zbyt dużej ilości detergentu może utrudnić uruchomienie wirowania.</p> |
| <b><i>Silne wibracje / odgłosy dochodzące z pralki podczas odwirowywania</i></b> | <p>Pralka jest prawdopodobnie źle wyważona: w razie potrzeby wyregulować nóżki, jak opisano to w odpowiednim punkcie Instrukcji.</p> <p>Upewnij się, czy śruby transportowe, gumowe korki i przekładki dystansowe zostały usunięte.</p> <p>Upewnij się, czy wewnątrz bębna nie ma ciał obcych (monet, zawiasów, przycisków, itp...).</p>  |

**Standardowa gwarancja producenta obejmuje stwierdzone wady mechaniczne lub elektryczne produktu wynikłe z działania lub zaniechania działania ze strony producenta. Jeśli okaże się, że usterka została spowodowana przez czynniki zewnętrzne, tj. podczas transportu, niewłaściwego stosowania lub na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi, za naprawę może zostać naliczona opłata.**

Stosowanie środków piorących bez fosforanów może spowodować następujące rezultaty:


- **woda z płukania może być bardziej mętna:** jest to wynik obecności zawiesiny zeolitów, która nie powoduje negatywnych efektów dla skuteczności płukania.
- **obecność białego proszku (zeolitów) na praniu po jego zakończeniu:** jest to normalne zjawisko, proszek nie przyczepia się do materiału, ani nie zmienia jego koloru.
- **obecność piany w wodzie z ostatniego płukania:** nie musi to oznaczać nieskutecznego płukania.
- **tworzenie się znacznej ilości piany:** często spowodowane obecnością anionowych środków powierzchniowo czynnych w składzie środków piorących, które są trudne do usunięcia z pranych materiałów.  
W takim wypadku nie jest konieczne wykonywanie dodatkowych cykli płukania dla usunięcia tego zjawiska: nie spowoduje to żadnej zmiany.

Jeśli problem nie został rozwiązany lub jeśli podejrzewasz usterkę, należy natychmiast skontaktować się z Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta.

Zaleca się stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych, które są dostępne w naszych Autoryzowanych Centrach Obsługi Klienta.

## Gwarancja


Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z postanowieniami i warunkami określonymi w gwarancji pisemnej dołączonej do produktu. Gwarancja musi być należycie wypełniona i przechowywany tak, aby w razie potrzeby mogła być okazana w Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta.

Poprzez umieszczenie oznaczenia  na tym produkcie poświadczamy na własną odpowiedzialność przestrzeganie wszystkich wymogów europejskich dotyczących bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska określonych w przepisach dla tego produktu.

Producent nie jest odpowiedzialny za ewentualne błędy wynikające z druku niniejszej Instrukcji załączonej do urządzenia. Dodatkowo Producent pozostawia sobie prawo do wprowadzania zmian, jakie okażą się konieczne we własnych produktach, bez naruszania zasadniczej ich charakterystyki.

## PARAMETRY ŁĄCZNOŚCI BEZPRZEWODOWEJ

| Parametry                             | Specyfikacja (Wi-Fi)               | Specyfikacja (Bluetooth)   |
|---------------------------------------|------------------------------------|--|
| <b>Standard</b>                       | 802.11 b/g/n                       | Bluetooth v4.2   |
| <b>Zakres częstotliwości</b>          | 2,412 GHz. - 2,484 GHz.            | 2,412 GHz. - 2,484 GHz.  |
| <b>Maksymalna szybkość transmisji</b> | 802.11b, DSSS 1 Mbps = +19.5 dBm   | <b>Basic data Rate:</b><br>RF Transmit Power (Typ): +4 dBm<br><br><b>Enhanced data Rate:</b><br>RF Transmit Power (Typ): +2 dBm<br><br><b>BLE</b><br>RF Transmit Power (Typ): +7.5 dBm |
|                                       | 802.11b, CCK 11 Mbps = +18.5 dBm   |  |
|                                       | 802.11g, OFDM 54 Mbps = +18.5 dBm  |  |
|                                       | 802.11n, MCS7 = +14 dBm            |  |
| <b>Minimalna czułość</b>              | 802.11b = 1024 bytes, -80 dBm      | <b>Basic data Rate:</b><br>Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm<br><br><b>Enhanced data Rate:</b><br>Sensivity @ 0.01% BER: -98 dBm<br><br><b>BLE</b><br>Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm        |
|                                       | 802.11g = 1024 bytes, -70 dBm      |  |
|                                       | 802.11n = 1024 bytes, -65 dBm      |  |
|                                       | 802.11n HT40 = 1024 bytes, -65 dBm |  |

Niniejszym **Candy Hoover Group Srl**, deklaruje, że to urządzenie oznaczone symbolem  jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/UE. Aby otrzymać kopię deklaracji zgodności, należy skontaktować się z producentem: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

Vă mulțumim că ați ales o mașină de spălat **Candy!** Suntem siguri că vă va ajuta să spălați în siguranță rufe, chiar și pe cele delicate, zi de zi.

Citiți cu atenție acest manual pentru utilizarea corectă și în siguranță a produsului și pentru sugestiile privind mentenanța lui eficientă.



Folosiți mașina de spălat doar după ce ați citit cu atenție aceste instrucțiuni. Vă recomandăm să păstrați acest manual la îndemână, în bune condiții, pentru referințe ulterioare.

Verificați că aparatul este livrat împreună cu acest manual de instrucțiuni, certificatul de garanție, lista cu adresele centrelor de service și eticheta cu datele privind eficiența energetică. De asemenea, verificați că sunt incluse ștecherul, suportul pentru furtunul de evacuare și tava pentru detergentul lichid sau pentru înălbitor (doar la anumite modele). Vă recomandăm să păstrați toate aceste componente.

Fiecare produs este identificat printr-un cod unic format din 16 caractere numit "număr de serie", ce se regăsește fie tipărit pe autocolantul aplicat pe aparat (în zona hubloului), fie în plicul cu documente din interiorul produsului. Acest cod este un fel de carte de identitate specifică produsului pe care va trebui să-l înregistrați în caz că aveți nevoie să contactați Centrul de Relații cu Clienții **Candy**.

## Reciclarea produsului



Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE cu privire la deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

DEEE conțin atât substanțe poluante (care pot avea consecințe negative asupra mediului) cât și componente de bază (care pot fi reutilizate). Este important ca DEEE să facă obiectul unui tratament special, pentru a se îndepărta și colecta corespunzător toate substanțele poluante și pentru a se recupera și recicla toate materialele. Utilizatorii pot juca un rol important în asigurarea faptului că DEEE nu poluează mediul; este esențial să se respecte următoarele reguli de bază:

- DEEE nu trebuie reciclate împreună cu deșeurile menajere;
- DEEE trebuie predate la centrele de colectare municipale sau la societățile autorizate de colectare/reciclare. În anumite țări, DEEE voluminoase pot fi preluate de la domiciliu.

În multe țări, în momentul în care achiziționați un aparat nou de același tip, aparatul vechi poate fi predat distribuitorului care trebuie să îl colecteze gratuit, în baza schimbului de unu la unu.

## Cuprins

1. **REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA**
2. **INSTALARE**
3. **SUGESTII PRACTICE**
4. **ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE**
5. **DESCHIDEREA DE URGENȚĂ A HUBLULUI**
6. **WI-FI**
7. **GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ**
8. **REGLAJE ȘI PROGRAME**
9. **PROBLEME TEHNICE ȘI GARANȚIE**

## 1. REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat electrocasnic este destinat utilizării în gospodării individuale sau în spații similare, cum ar fi:

- Spațiile de bucătărie pentru angajați din magazine, birouri sau alte medii de lucru;

- Ferme;

- În hoteluri, moteluri sau zone rezidențiale;

- În spații care oferă cazare și mic dejun.

O utilizare diferită a acestui aparat, în afară de cea din mediul casnic sau de funcțiile tipice pentru menaj, cum ar fi utilizarea în scopuri comerciale de către experți sau utilizatori instruiți, este exclusă chiar și pentru mediile de mai sus. Dacă aparatul este utilizat în mod incorect, acest lucru poate reduce durata lui de viață și poate anula garanția oferită de producător. Orice deteriorare a aparatului sau alte pagube sau pierderi rezultate din utilizarea ce nu este în concordanță cu uzul casnic sau în medii similare (chiar dacă se află într-un mediu casnic sau de uz casnic), nu vor fi acceptate de către producător conform reglementărilor legale în vigoare.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii în vârstă de opt ani și mai mari dar și de către persoanele cu

capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe în cazul în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu poate fi făcută de către copii fără ca aceștia să fie supravegheați de un adult.

- Trebuie să supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

- Nu permiteți copiilor mai mici de 3 ani să stea în apropierea aparatului, fără supraveghere.

- Pentru a evita producerea unor situații periculoase, dacă apar deteriorări ale cablului de alimentare sau acesta se defectează, trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de către persoane autorizate.

- Pentru conexiunile la rețeaua de alimentare cu apă folosiți doar setul de furtunuri ce v-a fost furnizat împreună cu mașina de spălat (nu utilizați furtunuri refozosite).

- Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă între 0,05 MPa și 0,8 MPa.

- Aveți grijă ca orificiile pentru ventilare sau baza mașinii să nu fie obturate de mochetă sau covoraș.

- După instalarea mașinii, priza de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă.
- Capacitatea maximă de încărcare pentru rufe uscate depinde de modelul utilizat (vezi panoul de control).
- Pentru a consulta fișa produsului, vă rugăm să accesați website-ul producătorului.
- Nu trageți direct de cablul de alimentare pentru a îl deconecta din priză, trageți de ștecher.
- Înainte de a deschide hubloul asigurați-vă că nu a rămas apă în cuvă.



### **ATENȚIE:**

**În timpul ciclului de spălare temperatura apei poate atinge valori foarte mari.**

RO

### **Conexiuni electrice și măsuri de siguranță**

- Detaliile tehnice (tensiunea de alimentare și puterea) sunt indicate pe plăcuța cu date tehnice a produsului
- Verificați ca circuitul electric să fie prevăzut cu împământare, să fie în conformitate cu toate reglementările în vigoare și priza să fie compatibilă cu ștecherul cablului de alimentare. În caz contrar, apălați la un electrician autorizat.
- Nu se recomandă utilizarea de transformatoare, prize multiple sau cabluri de prelungire.
- Înainte de a curăța mașina sau de a efectua lucrări de mentenanță, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și închideți robinetul de alimentare cu apă.
- Nu expuneți mașina de spălat în ploaie, lumina directă a soarelui sau alte intemperii.
- Când mutați mașina, nu trageți de butoane sau de sertarele pentru detergent. În timpul transportului, nu sprijiniți toată greutatea mașinii pe hubloul. Este recomandat ca mașina să fie ridicată de 2 persoane.
- În cazul unei defectări, opriți mașina, închideți robinetul de alimentare cu apă și nu umblați la aparat. Contactați un centru autorizat de service și utilizați doar piese originale pentru înlocuirea celor defecte. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni există riscul de a defecta și mai tare aparatul.

## 2. INSTALARE

- Deșurubați cele **2** sau **4** șuruburi (**A**) situate în partea din spate a mașinii și scoateți cele **2** sau **4** garnituri (**B**), conform ilustrației din **figura 1**.
- Astupați cele **2** sau **4** orificii folosind dopurile furnizate împreună cu mașina.
- Dacă mașina de spălat va fi **încorporată** în mobilier, după ce tăiați benzile de prindere, deșurubați cele **3** sau **4** șuruburi (**A**) și scoateți cele **3** sau **4** garnituri (**B**).
- La anumite modele, **una sau mai multe** garnituri pot cădea în interiorul mașinii. Pentru a le scoate, înclinați mașina. Astupați orificiile folosind dopurile.



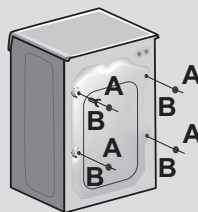
### ATENȚIE:

Evitați contactul copiilor cu materialele folosite la ambalarea mașinii.

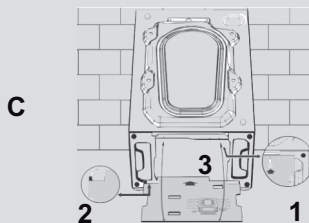
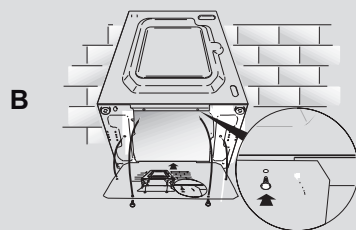
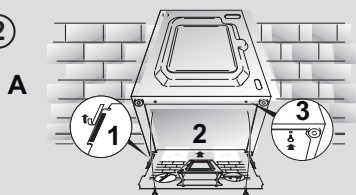
- Așezați placa "polionda" la bază, așa cum se observă în **figura 2** (în funcție de model, aveți în vedere versiunea **A**, **B** sau **C**).

La unele modele, această operațiune nu este necesară, deoarece placa "polionda" este deja amplasată la baza aparatului.

①



②





## Conexiunea la rețeaua de alimentare cu apă

- Conectați furtunul de alimentare cu apă la robinet (**fig. 3**). Utilizați numai furtunul furnizat împreună cu aparatul (nu reutilizați furtunuri vechi).
- Anumite modele au și una sau mai multe dintre următoarele funcții:

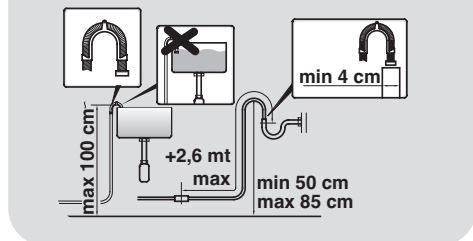
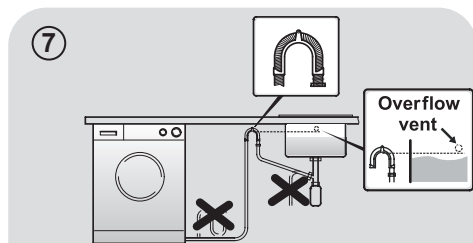
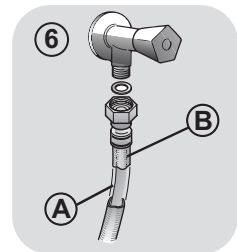
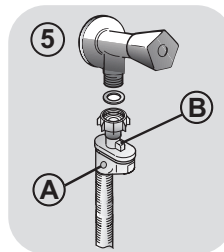
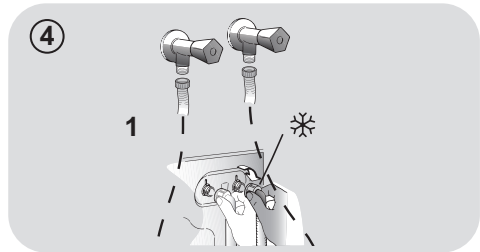
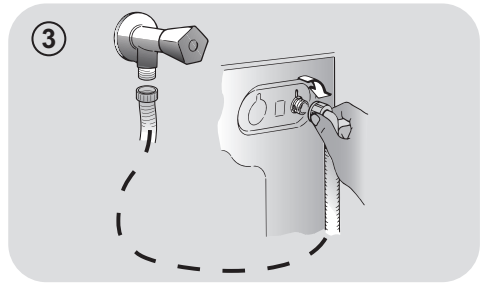
**HOT&COLD (fig. 4):** Setarea conexiunii la rețeaua de apă caldă sau rece pentru un consum redus de energie. Conectați furtunul gri la robinetul de apă rece ❄ și pe cel roșu la robinetul de apă caldă. Mașina poate fi conectată doar la robinetul de apă caldă: în acest caz anumite programe vor începe cu o întârziere de câteva minute.

- **AQUASTOP (fig. 5):** Un dispozitiv localizat pe furtunul de admisie a apei va opri alimentarea cu apă dacă furtunul se deteriorează; în acest caz va apărea un simbol roșu în fereastra "A" și trebuie să înlocuiți furtunul deteriorat. Pentru a deșuruba piulița, apăsați dispozitivul de blocare "B".

- **AQUAPROTECT - PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ FURTUN (fig. 6):** Dacă apar scurgeri de apă din furtunul principal "A", învelișul transparent "B" va colecta apa scursă pentru a putea face posibilă completarea programului de spălare. La sfârșitul programului, contactați centrul de service pentru a înlocui furtunul spart.

## Amplasare

- La poziționarea mașinii lângă un perete, aveți grijă ca furtunul de admisie apă să nu stea îndoit sau să fie presat. Așezați furtunul de evacuare în cadă sau conectați-l la rețeaua de evacuare a apei (**fig. 7**).



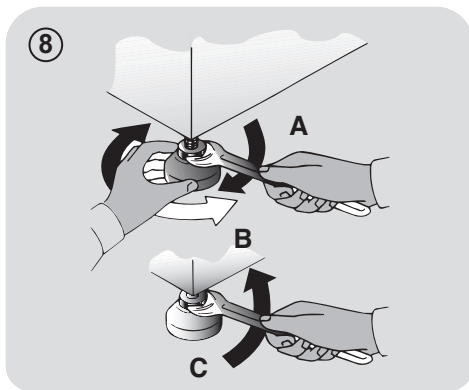
RO

- Așezați la nivel aparatul cu ajutorul picioareșelor reglabile, așa cum este ilustrat în **figura 8**:
  - a.rotiți piulița în sensul acelor de ceasornic pentru a deșuruba șurubul;
  - b.rotați piciorușul pentru a îl așeza corespunzător pe podea;
  - c.fixați piciorușul, strângeți piulița la loc.
- Conectați ștecherul la priza de alimentare.




#### ATENȚIE:

Contactați un centru autorizat de service dacă trebuie înlocuit cablul de alimentare.



## Compartimentul pentru detergent

Compartimentul pentru detergent este împărțit în 3 spații, așa cum este ilustrat în **figura 9**:

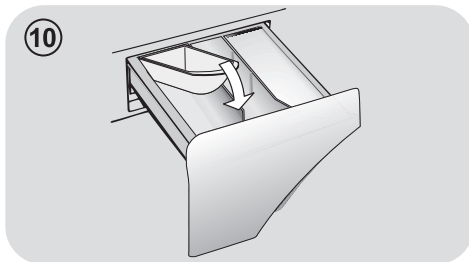
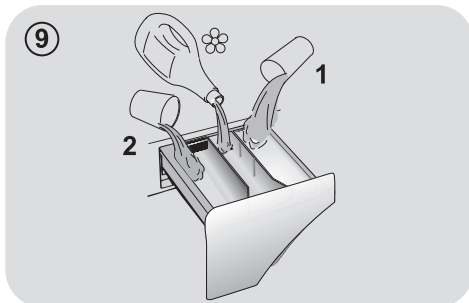
- **compartimentul “1”**: detergent pentru prespălare;
- **compartimentul “**

#### ATENȚIE:

Utilizați doar detergenți lichizi; mașina de spălat este setată să dozeze automat aditivii la fiecare ciclu în timpul ultimei etape de clătire.

- **compartimentul “2”**: pentru detergentul de spălare.

O **cupă pentru detergent lichid** este **INCLUSĂ LA ANUMITE MODELE** (fig. 10). Pentru a o utiliza, așezați-o în **compartimentul “2”**. În acest mod detergentul lichid va ajunge în cuvă la momentul oportun. Cupa poate fi folosită și pentru înălbitor la selectarea programului “Clătire”.



#### ATENȚIE:

Unii detergenți nu sunt realizați pentru a fi puși în dozator, ci sunt ambalați sub formă de tablete ce pot fi așezate direct în cuvă.



#### ATENȚIE:

Instalarea incorectă nu este acoperită de garanție.

### 3. SUGESTII PRACTICE

#### Sfaturi privind încărcarea

**ATENȚIE: când sortați rufele ce urmează a fi spălate, aveți grijă să:**

- scoateți din buzunarele rufelor obiectele metalice, cum ar fi monede, agrafe, insigne;
  - să închideți nasturii fețelor de pernă, fermoarele, strângeți curelele și cordoanele halatelor de baie;
  - să scoateți sistemul de prindere al perdelelor și draperiilor;
  - citiți cu atenție instrucțiunile de spălare ale hainelor;
  - îndepărtați petele persistente cu detergenți speciali.
- Când spălați covoare, cuverturi de pat și alte obiecte grele, vă recomandăm să nu folosiți centrifugarea.
  - Pentru articolele din lână, verificați mai întâi dacă pot fi spălate în mașina de spălat rufe. Citiți informațiile de pe etichetă.

#### Sugestii utile pentru folosirea mașinii de spălat

Un ghid pentru utilizarea ecologică și economică a mașinii de spălat.

#### Maximizați încărcarea mașinii

- Pentru un consum redus de energie, detergent, apă și timp încărcați mașina la maximum, conform recomandărilor. Reduceți consumul de energie cu 50% dacă spălați o singură dată cu mașina plină față de varianta în care ați spăla de 2 ori, cu mașina pe jumătate plină cu rufe.

#### Aveți nevoie de prespălare?

- Da, pentru rufe foarte murdare! ECONOMISIȚI detergent, timp, apă și între 5 și 15% energie dacă NU selectați programul de Prespălare pentru rufele puțin murdare.

#### Avem nevoie de apă caldă?

- Tratați în prealabil petele dificile cu detergenți speciali înainte de a spăla rufele, pentru a

reduce necesitatea de a folosi un program cu temperatură ridicată a apei. Economisiți până la 50% energie dacă utilizați un program de spălare la 60°C.

#### Înainte de a utiliza programul de uscare (MAȘINI DE SPĂLAT RUFELOR CU USCĂTOR)

- ECONOMISIȚI energie și timp prin selectarea unei viteze de centrifugare mai mari pentru reducerea conținutului de apă din rufe înainte de utilizarea programului de uscare.

În continuare vă prezentăm un **ghid rapid** cu sfaturi și recomandări privind **folosirea detergentului la diverse temperaturi**. Citiți întotdeauna instrucțiunile cu privire la dozajul și folosirea detergentului.

**La spălarea rufelor albe cu pete dificile de murdărie, vă recomandăm să folosiți programul pentru bumbac la 60°C** sau mai mult și un produs de înălbire care să aibă rezultate bune de îndepărtare a petelor la temperaturi medii sau ridicate.

**La spălarea între 40°C și 60°C** tipul de detergent folosit trebuie să fie potrivit pentru tipul de țesătură și gradul de murdărie al rufelor.

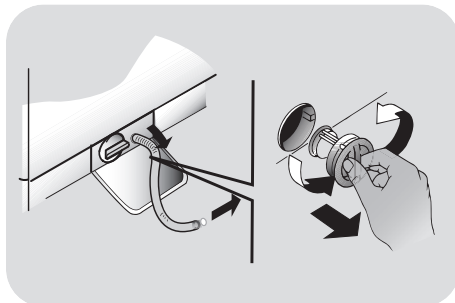
Detergenții normali sunt potriviți pentru țesături "albe" sau care se colorează ușor cu un grad de murdărie mare, în timp ce detergenții lichizi sau pentru rufe colorate sunt adecvați spălării țesăturilor colorate cu un grad mic de murdărire.

**La spălarea sub 40°C** vă recomandăm să utilizați detergent lichid sau detergenți speciali pentru spălarea la temperaturi joase.

**Pentru spălarea articolelor din lână sau mătase** folosiți doar detergenți speciali pentru astfel de țesături.

## 4. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

Pentru a curăța exteriorul mașinii de spălat, folosiți o cârpă umedă, evitând folosirea soluțiilor abrazive, alcoolul și/sau solvenții. Mașina de spălat nu are nevoie de întreținere specială, este suficientă curățarea obișnuită a compartimentelor și a filtrului; mai jos sunt prezentate câteva sfaturi privind mutarea mașinii de spălat și acțiunile pe care trebuie să le luați dacă există perioade lungi de scoatere din uz.



### Curățarea sertarelor

- Vă recomandăm să curățați sertarul pentru a evita acumularea de detergent și reziduri de aditivi.
- Pentru a curăța sertarul, scoateți-l trăgând ușor de el, spălați-l cu apă și apoi introduceți-l la loc.

### Curățarea filtrului

- Mașina de spălat este dotată cu un filtru special pentru a reține reziduurile mai mari, cum ar fi nasturi sau monede, pentru a evita înfundarea scurgerii.
- **DISPONIBIL NUMAI PENTRU ANUMITE MODELE:** scoateți în afara furtunul, îndepărtați bușonul și drenați apa într-un vas.
- Înainte de a deșuruba filtrul, așezați o cârpă la baza mașinii pentru a evita scurgerea apei pe podea.
- Rotiți filtrul în sens invers acelor de ceasornic până la capăt.
- Scoateți filtrul și curățați-l; apoi puneți-l la loc și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a îl fixa.
- Repetați pașii de mai sus în ordine inversă pentru a reasambla toate componentele.

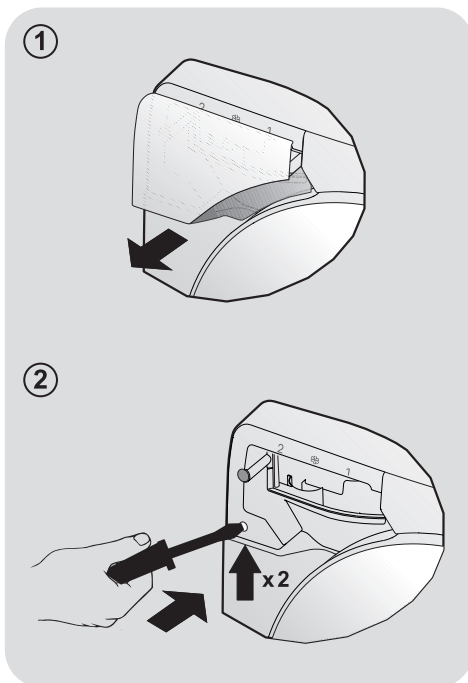
### Sugestii privind mutarea și scoaterea din uz pentru o perioadă îndelungată

- Dacă mașina de spălat va fi depozitată într-o încăpere neîncălzită o perioadă mai lungă de timp, scurgeți toată apa rămasă în furtunul de admisie și cel de evacuare.
- Deconectați ștecherul cablului de alimentare din priză.
- Detașați furtunul de evacuare din suport și așezați-l la un nivel mai jos pentru a se scurge toată apa din interior.
- Așezați furtunul la loc în suport.

## 5. DESCHIDEREA DE URGENȚĂ A HUBLLOULUI

Dacă hubloul este blocat din cauza unei căderi de tensiune sau ca rezultat al unei defecțiuni, acesta poate fi deschis în conformitate cu următoarea procedură de deblocare de urgență:

1. Deconectați mașina de la priza de curent electric.
2. Asigurați-vă că nivelul apei este sub cel al hubloului înainte de a-l deschide, pentru a preveni orice inundare. Dacă nivelul nu este adecvat, evacuați apa în exces prin furtunul de evacuare și colectați-o într-o găleată.
3. Scoateți compartimentul pentru detergent (fig. 1).
4. Apăsați și ridicați cu o șurubelniță sau o sculă asemănătoare, în modul indicat în **figura 2** pentru a acționa dispozitivul de urgență. Efectuați aceeași procedură **de 2 ori**, apoi deschideți hubloul.



RO

## 6. WI-FI

Acest aparat este prevăzut cu tehnologie **Wi-Fi** care îți permite controlul de la distanță prin intermediul aplicației, datorită funcției Wi-Fi.

### ÎNREGISTRAREA APARATULUI (PE APLICAȚIE)

- Descarcă aplicația **Candy simply-Fi** pe dispozitivul tău .

Aplicația **Candy simply-Fi** este disponibilă pentru atât pentru dispozitive cu **Android** cât și pentru cele cu **iOS**, pentru tablete și pentru telefoane smart.

**Pentru detalii complete cu privire la funcțiile Wi-Fi rulează aplicația în modul DEMO.**

- Deschide aplicația, creează profilul de utilizator și înregistrează aparatul, respectând instrucțiunile de pe afișaj sau din "**Ghidul rapid**" care este atașat pe aparat.

### ACTIVARE CONTROL DE LA DISTANȚĂ (PRIN INTERMEDIUL APLICAȚIEI)

După înregistrare mașinii, de fiecare dată când dorești să controlezi mașina de la distanță prin intermediul aplicației, mai întâi trebuie să adaugi rufele, apoi detergentul, închide ușa și selectează poziția **Wi-Fi** pe mașina de spălat. Din acel moment poți să controlezi mașina prin intermediul aplicației.

## 7. GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ

Mașina de spălat poate seta automat cantitatea de apă necesară în funcție de tipul și cantitatea de rufe. Acest sistem permite reducerea consumului de energie și a timpului de spălare.

### Selectarea programului

- Porniți aparatul și selectați programul dorit.
- Reglați setările pentru spălare, dacă este necesar și selectați opțiunile dorite.

### USCARE (numai pentru MAȘINILE DE SPĂLAT RUFEE CU USCĂTOR)

Dacă doriți ca programul de uscare să înceapă automat după spălare, selectați programul necesar și selectați programul de uscare cu ajutorul butonului "SET".

Sau, lăsați să se finalizeze spălarea și apoi selectați programul de uscare.

- Apăsați butonul **START/PAUZĂ** pentru a începe programul.
- La finalul programului, pe afișaj apare "FINAL".
- Opriți mașina de spălat.

Pentru tipul de spălare, citiți tabelul cu programele disponibile și urmați instrucțiunile de utilizare.

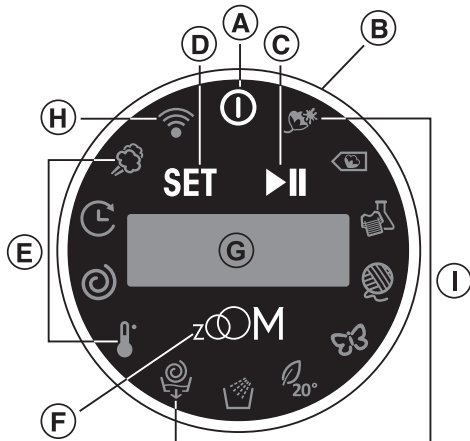
### Caracteristici tehnice

**Presiunea in instalatia hidraulica:**  
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

**Rotatii centrifuga:**  
cititi pe placuta masinii.

**Putere/ amperajul fuzibilului/ tensiune:**  
cititi pe placuta masinii.

## 8. REGLAJE ȘI PROGRAME



**A Butonul PORNIRE/OPRIRE (ON/OFF)**

**B SMART RING (inel selector pentru selectare PROGRAME/OPTIUNI)**

**C Buton START/PAUZĂ**

**D Buton SET/CONFIRMARE**

**E Zona de OPTIUNI**

**F Butonul pentru funcția ZOOM**

**D+F BLOCARE BUTOANE**

**G AFIȘAJ**

**H Poziție Wi-Fi/lumină indicatoare Wi-Fi**

**I Zonă PROGRAME**



### AVERTISMENT:

Nu atingeți afișajul în timpul conectării la priza de curent electric deoarece, în timpul primelor secunde, mașina efectuează o calibrare automată care ar putea fi întreruptă: în această situație, mașina nu va funcționa corespunzător. În acest caz, scoateți ștecărul din priză și repetați operația.

## Butonul PORNIRE/OPRIRE (ON/OFF)

- Pentru a porni și opri dispozitivul, apăsați butonul **ON/OFF** (PORNIRE/OPRIRE).

La sfârșitul ciclului, nu uitați să opriți dispozitivul prin intermediul butonului **PORNIRE/OPRIRE**, deconectați ștecărul de la priză și închideți robinetul de distribuție apă.

## Prima utilizare

### Setare limbă

- După conectarea aparatului la rețea și pornirea acestuia, rotiți **"SMART RING"** pentru a afișa limbile disponibile.
- Selectați limba dorită rotind din nou **"SMART RING"** și confirmați prin apăsare pe **"SET"**. Din acest moment puteți să selectați și să activați programele.

### Modificarea limbii setată

Dacă doriți să modificați limba setată trebuie să mențineți apăsat butonul **"SET"** circa **5 secunde**. Pe afișaj apare un mesaj de bun venit și dacă rotiți **"SMART RING"** veți putea alege o altă limbă.

Procedând astfel, toate setările salvate vor fi anulate.

## SMART RING (inel selector pentru selectare PROGRAME/OPTIUNI)

- După pornirea dispozitivului, prin rotirea **"SMART RING"**, pictogramele pentru programe vor lumina, iar afișajul va indica descrierea și parametrii relevanți.
- Pentru a porni ciclul selectat cu parametrii presetați, apăsați **START/PAUZĂ**.

Când dispozitivul este pornit din nou, va fi afișat ultimul program, memorizând valorile setate anterior.

- Dacă programul selectat urmează să fie modificat, apăsați **"SET"** și rotiți **"SMART RING"** în dreptul pictogramei opțiunii selectate și apoi apăsați **"SET"** din nou.
- Rotind **"SMART RING"**, puteți afișa selecțiile disponibile pentru opțiunea setată. Pentru a confirma, apăsați **"SET"**, apoi apăsați **START/PAUZĂ** pentru a porni ciclul sau repetați operația pentru alte opțiuni.

Doar opțiunile compatibile cu programul setat pot fi selectate.

Pentru a anula selecția programului, rotiți **"SMART RING"** către zona de programe și apăsați pe **"SET"**.

Când programul este în desfășurare, afișajul va indica timpul scurs. Rotind **"SMART RING"**, vor fi afișate toate informațiile referitoare la ciclu.



## Buton START/PAUZĂ

Închideți hubloul ÎNAINTEA apăsării butonului START/PAUZĂ.

- Apăsați pentru a porni ciclul setat.

După pornirea mașinii de spălat, trebuie să așteptați câteva secunde înainte ca dispozitivul să pornească programul.

## DURATA PROGRAMULUI

- Când este selectat un program, pe afișaj apare automat durata acestuia. Durata poate varia, în funcție de opțiunile selectate.
- După începerea programului, veți fi informați în mod constant asupra duratei de timp rămasă până la finalizarea programului.
- Aparatul calculează durata de timp până la finalul programului selectat pe baza unei încărcări standard. În timpul desfășurării programului, această durată este corectată în funcție de greutatea și de compoziția încărcăturii.

## ADĂUGAREA SAU ÎNDEPĂRTAREA ARTICOLELOR DUPĂ CE PROGRAMUL A ÎNCEPUT (PAUZĂ)

- Apăsați **START/PAUZĂ** (afișajul va indica **PAUZĂ**).

Asigurați-vă că nivelul apei este sub cel al hubloului înainte de a-l deschide, pentru a preveni orice inundare.

- După adăugarea sau îndepărtarea rufelor, închideți hubloul și apăsați **START/PAUZĂ** (programul se va relua de la momentul în care a fost întrerupt).

## ANULAREA PROGRAMULUI SETAT

- Pentru a anula programul, apăsați butonul **ON/OFF** (PORNIRE/OPRIRE) timp de aproximativ 2 secunde până când afișajul se stinge.

## Zona de OPȚIUNI

Opțiunile trebuie selectate înainte de a apăsa butonul START/PAUZĂ.

### - SELECTARE TEMPERATURĂ

- Prin intermediul acestei opțiuni, puteți schimba temperatura ciclurilor de spălare.

Pentru a preveni deteriorarea țesăturilor, nu este posibilă creșterea temperaturii peste valoarea maximă setată pentru fiecare program.

### - SELECTARE CENTRIFUGARE

- Prin intermediul acestei opțiuni puteți reduce turația maximă de centrifugare pentru programul setat, până când este exclusă complet.
- Dacă eticheta nu indică niciun fel de instrucțiuni, puteți centrifuga până la turația maximă setată pentru program.

Pentru a preveni deteriorarea țesăturilor, nu este posibil creșterea turației peste valoarea maximă setată pentru fiecare program.

- Puteți modifica turația de centrifugare în orice moment, fără a comuta mașina în modul **PAUZĂ**.

O supradozare de detergent poate cauza formarea de spumă excesivă. Dacă dispozitivul detectează prezența spumei excesive, acesta poate exclude faza de centrifugare sau mări durata programului și crește consumul de apă.

Mașina este echipată cu un dispozitiv electronic special, care previne ciclul de centrifugare, dacă încărcătura este neechilibrată. Acesta reduce vibrația, îmbunătățește reducerea zgomotului și prelungește durata de viață a mașinii.

RO

## - PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ

- Prin intermediul acestei opțiuni, puteți programa pornirea ciclului de spălare.
- Selectând pictograma dedicată de la butonul „**SET**”, puteți seta o întârziere între **1 oră** și max. **24 de ore**.
- Confirmați apăsând butonul „**SET**”.
- Apăsați **START/PAUZĂ** pentru a porni numărătoarea la sfârșitul căreia programul va porni automat.
- Pornirea întârziată poate fi anulată apăsând butonul **ON/OFF** (PORNIRE/OPRIRE) timp de aproximativ **2 secunde**, până când afișajul se stinge.

## - VAPORI

- Prin intermediul acestei opțiuni, puteți adăuga un tratament cu abur pentru anumite cicluri de spălare (vedeți tabelul de programe).
- Funcția de abur relaxează cutele și scurtează timpul de călcare.
- Fibrele sunt regenerate și reîmprospătate, îndepărtând toate mirosurile de pe rufe.
- Un tratament cu aburi dedicat a fost conceput pentru fiecare program, pentru a garanta o eficiență de spălare superioară în funcție de tipul de țesătură și de culorile articolelor de îmbrăcăminte.

## Butonul pentru funcția ZOOM

- Prin activarea funcției „**ZOOM**” prin intermediul butonului dedicat, fiecare țesătură poate fi spălată în mai puțin de 59 de minute în programul care o include (vedeți tabelul programe) garantând, în același timp, și performanța spălării.

- Prin intermediul sistemului exclusiv „**Mix Power Jet+**”, detergentul este injectat și activat imediat în mijlocul țesăturilor, garantând un rezultat al spălării în profunzime.

## Setare ÎNAINTEA selectării uneia sau a mai multor opțiuni

- După selectarea programului, apăsați „**ZOOM**” pentru a activa funcția. Afișajul indică noile informații referitoare la ciclu.
- Opțiunile de program pot fi modificate doar în concordanță cu noua durată a programului.
- Apăsați **START/PAUZĂ** pentru a porni spălarea.

## Setare DUPĂ ce au fost selectate una sau mai multe opțiuni

- Apăsați „**ZOOM**” pentru a activa funcția. Afișajul indică noile informații referitoare la ciclu.
- Opțiunile setate anterior vor fi automat actualizate la noua durată a programului, iar cele **incompatibile** vor fi anulate. Temperatura și nivelurile de centrifugare setate anterior nu vor fi depășite, pentru a proteja țesăturile și pentru a obține cele mai bune rezultate de spălare într-un timp mai scurt.
- Apăsați **START/PAUZĂ** pentru a porni spălarea.

**În plus, funcția „ZOOM” poate fi activată într-un interval de 15 secunde de la pornirea ciclului de spălare.**

- Pentru a dezactiva funcția, apăsați „**ZOOM**” din nou (opțiunile setate anterior vor fi resetate).

**În plus, funcția „ZOOM” poate fi dezactivată într-un interval de 15 secunde de la pornirea ciclului de spălare.**



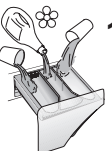












## BLOCARE BUTOANE

- Apăsarea simultană a butoanelor „**SET**” și „**ZOOM**” timp de aproximativ **3 secunde** poate bloca butoanele. În acest mod, puteți evita modificările involuntare sau accidentale.

- Blocarea butoanelor poate fi anulată prin simpla apăsare a celor două butoane de activare și oprind dispozitivul.

*În cazul unei căderi de tensiune în timp ce mașina de spălat funcționează, o memorie specială va păstra setările, iar la restabilirea alimentării cu energie, mașina va relua ciclul de la momentul în care s-a oprit.*

## Tabel cu programe

| PROGRAM  | 1)  (MAX.)<br>(vezi panoul de control)   |   |           |   |           |   |           |   | 2)  °C |  |  |     |
|--|---|---|-----------|---|-----------|---|-----------|---|---|--|--|-----|
|  | 7 kg  |   | 8 kg      |   | 9 kg      |   | 10 kg     |   | (MAX.)  | 2  |  | 1   |
|  | Standard*   |  | Standard* |  | Standard* |  | Standard* |  |   |  |  |     |
|  <b>REZISTENTE BUMBAC</b> <sup>3)</sup>     | 7   | 3   | 8         | 3,5   | 9         | 4   | 10        | 4,5   | 90°   | ●  | ●  | (●) |
|  <b>BUMBAC**</b> <sup>3)</sup>              | 7   | 3   | 8         | 3,5   | 9         | 4   | 10        | 4,5   | 60°   | ●  | ●  | (●) |
|  <b>SINTETICE ȘI COLORATE</b> <sup>3)</sup> | 3,5   | 2   | 4         | 2,5   | 4,5       | 2,5   | 5         | 3   | 40°   | ●  | ●  | (●) |
|  <b>LÂNĂ</b>                                | 1   | 1   | 2         | 2   | 2         | 2   | 2         | 2   | 40°   | ●  | ●  |     |
|  <b>DELICATE</b> <sup>3)</sup>              | 2,5   | 2,5   | 2,5       | 2,5   | 2,5       | 2,5   | 2,5       | 2,5   | 40°   | ●  | ●  |     |
|  <b>PERFECT 20°</b> <sup>3)</sup>           | 4,5   | 3   | 5,5       | 3,5   | 6         | 4   | 6,5       | 4,5   | 20°   | ●  | ●  |     |
|  <b>CLĂTIRE</b>                            | -   | -   | -         | -   | -         | -   | -         | -   | -   | △  | ●  |     |
|  <b>EVACUARE &amp; CENTRIFUGARE</b>       | -   | -   | -         | -   | -         | -   | -         | -   | -   |  |  |     |
|   | Poziție pe care trebuie să o selectezi pentru a activa controlul de la distanță prin intermediul aplicației (prin Wi-Fi). |   |           |   |           |   |           |   |   |  |  |     |

**Vă rugăm să citiți aceste informații:**

- 1) Capacitatea maximă de încărcare pentru rufe uscate depinde de modelul utilizat (vezi panoul de control).
- 2) Când este selectat un program, pe afișaj apare temperatura recomandată de spălare care poate fi redusă (acolo unde este permis) prin setarea opțiunii **TEMPERATURĂ** cu ajutorul butonului **"SET"**. Cu toate acestea, nu este posibilă mărirea valorii pentru această opțiune peste parametrul maxim stabilit.
- 3) Funcția de abur disponibilă.

\* Program implicit ( fără opțiune **"ZOOM"**).

● Opțiunea de prespălare este disponibilă numai dacă selectați programul prin intermediul aplicației.

**△ (Numai pentru modelele prevăzute cu compartiment pentru detergent lichid)**

Dacă există articole de îmbrăcăminte care sunt pătate și care trebuie tratate cu agent de înălbire, se poate realiza îndepărtarea preliminară a petelor în mașina de spălat.

Turnați lichidul de înălbire în recipientul pentru lichid de înălbire, introduceți recipientul în compartimentul marcat cu **"2"** și setați programul special de **CLĂTIRE**.

La finalul acestei faze, opriți aparatul, adăugați restul de rufe și continuați cu o spălare normală, prin alegerea programului celui mai potrivit.

**\*\* PROGRAME STANDARD PENTRU BUMBAC ÎN CONFORMITATE CU (EU) Nr. 1015/2010 și nr. 1061/2010**

**PROGRAM PENTRU BUMBAC CU TEMPERATURA DE SPĂLARE DE 60°C.**

**PROGRAM PENTRU BUMBAC CU TEMPERATURA DE SPĂLARE DE 40°C.**

Aceste programe sunt adecvate pentru spălarea rufelor din bumbac cu grad normal de murdărire și sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de apă și energie pentru spălarea țesăturilor din bumbac. Aceste programe au fost realizate pentru a corespunde cu temperaturile de pe etichetele articolelor de îmbrăcăminte și temperatura apei poate fi puțin diferită față de temperatura declarată pentru programul respectiv.

RO

## Selectarea programelor

Mașina de spălat este prevăzută programe speciale care să vă permită curățarea diverselor tipuri de țesături, cu grade diferite de murdărire (vezi tabelul).

### REZISTENTE BUMBAC

Program realizat pentru o spălare perfectă. Centrifugarea finală se realizează la viteză maximă și asigură o curățare perfectă.

### BUMBAC

Acest program este adecvat pentru curățarea articolelor din bumbac cu grad normal de murdărire și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de apă și energie.

### SINTETICE ȘI COLORATE

Acest program vă permite să spălați împreună rufe de țesături și culori diferite. Mișcarea de rotație a cuvei și nivelul de apă sunt optimizate, atât în faza de spălare, cât și în cea de clătire. Acțiunea corectă de centrifugare asigură reducerea șifonării țesăturilor. Datorită tehnologiei "Mix Power Jet +" este posibilă o optimizare completă a programului de spălare.



#### ATENȚIE:

**Rufele colorate noi, trebuie spălate separate prima dată.**

**Nu amestecați țesăturile colorate cu cele necolorate.**

### LÂNĂ

Acest program efectuează o fază de spălare dedicată țesăturilor din lână care pot fi spălate în mașina de spălat sau articolelor care pot fi spălate manual.

### DELICATE

Acest program alternează momentele de funcționare cu pauzele și este recomandat în special pentru spălarea țesăturilor delicate.

Faza de spălare și clătirile se realizează cu un nivel ridicat de apă pentru a se asigura cele mai bune performanțe de spălare.

### PERFECT 20°

Această tehnologie inovativă "Mix Power Jet +" permite performanțe de spălare a țesăturilor din bumbac, sintetice sau mixte la 20°C, comparabile cu cele obținute la 40°C. Consumul pentru acest program este de 50% față de cel convențional la 40°C. Program spălare bumbac. Vă recomandăm să încărcați 2/3 din capacitatea maximă a mașinii.

### CLĂTIRE

Acest program realizează 3 clătiri și are o centrifugare intermediară (care poate fi redusă sau exclusă prin apăsarea butonului corespunzător). Se utilizează pentru clătirea oricărui tip de țesătură, de exemplu după spălarea manuală a rufelor.

### EVACUARE & CENTRIFUGARE

Programul finalizează evacuarea și efectuează o centrifugare la viteză maximă. Este posibilă anularea sau reducerea vitezei de centrifugare prin selectarea opțiunii CENTRIFUGARE prin intermediul butonului "SET".

### Wi-Fi

Poziție pe care trebuie să o selectezi pentru a activa controlul de la distanță prin intermediul aplicației (prin Wi-Fi). În acest caz, începerea programului se va realiza prin intermediul aplicației.

## 9. PROBLEME TEHNICE SI GARANȚIE

În cazul în care mașina de spălat nu funcționează corespunzător, consultați ghidul rapid furnizat mai jos. Conține recomandări practice privind rezolvarea celor mai simple probleme.

### RAPORT EROARE

- **Modele cu afișare:** eroarea este afișată printr-un număr precedat de litera "E" (exemplu: Eroare 2 = E2).
- **Modele fără afișare:** eroarea este indicată prin clipirea LED-urilor în funcție de numărul erorii, urmată de o pauză de 5 secunde (exemplu: Eroare 2 = două clipiri – pauză 5 secunde – două clipiri – etc...)

| <b>Eroare afișată</b>   | <b>Cauze posibile și soluții practice</b>   |
|---|---|
| <b>E2 (cu afișaj)</b><br><b>2 clipiri ale LED-urilor</b><br>(fără afișaj) | <b>Mașina nu este alimentată cu apă.</b>  |
|   | Asigurați-vă de faptul că robinetul de alimentare este deschis.   |
|   | Asigurați-vă că furtunul de alimentare nu este îndoit sau răsucit.  |
|   | Evacuarea nu se află la înălțimea potrivită (vezi secțiunea pentru instalare).<br>Închideți robinetul de alimentare, deșurubați furtunul din spatele mașinii și asigurați-vă că filtrul este curățat și nu este blocat.                               |
| <b>E3 (cu afișaj)</b><br><b>3 clipiri ale LED-urilor</b><br>(fără afișaj) | <b>Mașina de spălat nu evacuează apa.</b>   |
|   | Asigurați-vă de faptul că filtrul nu este înfundat.   |
|   | Asigurați-vă de faptul că furtunul de evacuare nu este îndoit sau răsucit.<br>Asigurați-vă de faptul că sistemul de evacuare nu este blocat iar apa curge fără blocaje. Încercați să evacuați apa în chiuvetă.  |
| <b>E4 (cu afișaj)</b><br><b>4 clipiri ale LED-urilor</b><br>(fără afișaj) | <b>Există prea multă spumă și / sau apă.</b>  |
|   | Asigurați-vă că nu a fost utilizată o cantitate foarte mare de detergent sau un produs ce nu era destinat utilizării în mașina de spălat.   |
| <b>E7 (cu afișaj)</b><br><b>7 clipiri ale LED-urilor</b><br>(fără afișaj) | <b>Probleme cu ușa.</b>   |
|   | Verificați dacă ușa este închisă corespunzător. Asigurați-vă că rufe sunt în interiorul mașinii și nu blochează închiderea ușii.<br>Dacă ușa este blocată, opriți mașina și scoateți ștecherul din priză, așteptați 2-3 minute apoi redeschideți ușa. |
| <b>Oricare alt cod</b>  | Opriți mașina și scoateți ștecherul din priză, așteptați un minut. Porniți mașina și un nou program. Dacă apare din nou eroarea, contactați un centru de service autorizat.   |

RO

## ALTE ANOMALII

| Problemă   | Cauze posibile și soluții practice   |
|--|--|
| <b>Mașina de spălat nu pornește / nu funcționează</b>              | Asigurați-vă că produsul este conectat la o priză ce funcționează.   |
|  | Asigurați-vă că există alimentare cu energie.  |
|  | Asigurați-vă că priza funcționează prin conectarea unui alt echipament.  |
|  | Ușa nu este închisă corespunzător: deschideți și închideți ușa.  |
|  | Verificați dacă programul a fost selectat corect iar butonul de pornire este apăsat.   |
|  | Asigurați-vă de faptul că mașina nu se află în modul pauză.  |
| <b>Curge apă pe podea lângă mașină</b>                             | Acest lucru se produce datorită unor scurgeri în garnitura de etanșare dintre robinet și furtun; în acest caz, trebuie să înlocuiți garnitura.   |
|  | Verificați dacă filtrul este închis corespunzător.   |
| <b>Nu pornește centrifugarea</b>                                   | Datorită aranjării necorespunzătoare a rufelor, mașina de spălat:  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Încearcă să echilibreze rufe, măbind timpul de centrifugare.</li> <li>• Reduce viteza de centrifugare pentru a reduce vibrațiile și zgomotul.</li> <li>• Exclde centrifugarea pentru a proteja mașina.</li> </ul> |
|  | Asigurați-vă că rufe sunt echilibrate. Dacă nu, aranjați-le, introduceți-le la loc și reporniți programul.   |
|  | Apa nu a fost evacuată complet: așteptați câteva minute. Dacă problema persistă, vezi secțiunea Eroarea 3.   |
|  | Unele modele sunt prevăzute cu funcția "fără centrifugare": verificați să nu fie activată.   |
|  | Verificați să nu fie activate unele opțiuni ce pot modifica centrifugarea.   |
|  | Utilizarea unei cantități prea mari de detergent poate împiedica pornirea centrifugării.   |
| <b>În timpul centrifugării se aud vibrații puternice / zgomote</b> | Mașina de spălat nu este așezată la nivel: dacă este nevoie, reglați picioarele așa cum este indicat în secțiunea corespunzătoare.   |
|  | Asigurați-vă că șuruburile de transport, dopurile din cauciuc și distanțierele au fost îndepărtate.  |
|  | Asigurați-vă că nu sunt obiecte străine în interiorul cuvei (monede, nasturi, etc.).   |

**Garanția standard a producătorului acoperă avariile cauzate de defecte mecanice sau electrice datorate unor omisiuni ale producătorului. În cazul în care o defecțiune se dovedește a fi provocată de factori din afara produsului furnizat, utilizarea necorespunzătoare sau ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, se poate aplica o taxă.**



Folosirea detergenților ecologici fără fosfat poate cauza următoarele:

- **Apa de clătire evacuată este tulbure:** acest efect este legat de zeoliții în suspensie care nu au efecte negative asupra eficienței clătirii.
- **Pulbere Albă (zeoliți) pe rufe la sfârșitul spălării:** acest lucru este normal, pudra nu este absorbită de material și nu schimbă culoarea rufelor.
- **Spumă în apa de la ultima clătire:** acest lucru nu indică neaparat o clătire necorespunzătoare.
- **Spumă abundentă:** acest lucru se datorează adesea agenților tensioactivi anionici ce se regăsesc în detergenți și care sunt greu de eliminat din rufe. În aceste cazuri nu este necesară rularea unei etape suplimentare de clătire, nu va avea nici un efect.


Dacă problema persistă sau suspectați o defecțiune, contactați imediat un centru de service autorizat.

Este recomandabil să utilizați întotdeauna piese de schimb originale, disponibile în centrele de service autorizate.

### Garanție

Produsul este garantat în termenii și condițiile stabilite în certificatul furnizat împreună cu produsul.


Certificatul de garanție trebuie să fie completat corespunzător și păstrat, deoarece va trebui să fie prezentat centrului de service autorizat în cazul în care apelați la acesta.

Prin aplicarea marcapului  pe produs, declarăm pe proprie răspundere că acest produs este în conformitate cu reglementările europene în vigoare cu privire la siguranță, sănătate și protecția mediului.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru greșelile de tipar din manualul acestui produs. Mai mult decât atât, își rezervă de asemenea dreptul de a face orice modificări considerate utile pentru produsele sale fără a schimba caracteristicile lor esențiale.

## PARAMETRI WIRELESS

| Parametri                            | Specificații (Wi-Fi)               | Specificații (Bluetooth)   |
|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| <b>Standard Wireless</b>             | 802.11 b/g/n                       | Bluetooth v4.2   |
| <b>Interval frecvență</b>            | 2,412 GHz. - 2,484 GHz.            | 2,412 GHz. - 2,484 GHz.  |
| <b>Putere max. transmisie</b>        | 802.11b, DSSS 1 Mbps = +19.5 dBm   | <b>Basic data Rate:</b><br>RF Transmit Power (Typ): +4 dBm<br><br><b>Enhanced data Rate:</b><br>RF Transmit Power (Typ): +2 dBm<br><br><b>BLE</b><br>RF Transmit Power (Typ): +7.5 dBm |
|                                      | 802.11b, CCK 11 Mbps = +18.5 dBm   |  |
|                                      | 802.11g, OFDM 54 Mbps = +18.5 dBm  |  |
|                                      | 802.11n, MCS7 = +14 dBm            |  |
| <b>Senzitivitate minimă recepție</b> | 802.11b = 1024 bytes, -80 dBm      | <b>Basic data Rate:</b><br>Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm<br><br><b>Enhanced data Rate:</b><br>Sensivity @ 0.01% BER: -98 dBm<br><br><b>BLE</b><br>Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm        |
|                                      | 802.11g = 1024 bytes, -70 dBm      |  |
|                                      | 802.11n = 1024 bytes, -65 dBm      |  |
|                                      | 802.11n HT40 = 1024 bytes, -65 dBm |  |

Prin prezenta, Candy Hoover Group Srl, declară că acest aparat marcat cu  este în conformitate cu cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/EU. Pentru a primi o copie a acestei declarații de conformitate, vă rugăm să contactați producătorul prin accesarea site-ului: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

Ďakujeme za výber práčky značky **Candy**. Sme si istí, že vám pomôže vyprať oblečenie, každý jemný kúsok každý deň.

Pozorne si prečítajte tento návod pre správne a bezpečné užívanie spotrebiča a pre užitočné tipy ohľadom údržby.



Spotrebič používajte len po dôkladnom preštudovaní týchto pokynov. Majte tento návod vždy po ruke a v dobrom stave pre prípadného ďalšieho majiteľa.

Skontrolujte, či je so spotrebičom dodaný tento návod, záručný list, adresy servisných stredísk a štítkov s energetickou účinnosťou. Skontrolujte, či je zástrčka, diel na odtokovú hadicu a zásobník pracích prostriedkov alebo zásobník na bielidlo (iba pri niektorých modeloch) súčasťou dodávky. Odložte si všetky tieto diely na bezpečnom mieste.

Každý výrobok je označený jedinečným 16-miestnym kódom, tiež nazývaným „sériové číslo“, vytlačeným na š títuku na spotrebiči (oblasť otvoru) alebo v dokumentácii vo vnútri výrobku. Tento kód je špecifickou ID kartou produktu, ktorú potrebujete k registrácii a na kontakt s **Candy** servisným strediskom.

## Životné prostredie



Tento spotrebič je označený podľa Európskej smernice 2012/19/EU O odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

OEEZ obsahujúce znečisťujúce látky (ktoré môžu spôsobovať negatívne dopady na životné prostredie) a základné komponenty (ktoré je možné opäť využiť). Je potrebné podrobiť OEEZ špecifickému zaobchádzaniu, pre odstránenie a likvidáciu všetkých znečisťujúcich látok a obnovu a recykláciu všetkých materiálov. Jednotlivci môžu zohrať dôležitú úlohu pri zaistení, aby OEEZ nezostalo problémom pre životné prostredie; je dôležité dodržiavať určité základné pravidlá:

- OEEZ sa nesmie likvidovať spoločne s bežným komunálnym odpadom.
- OEEZ musí byť odovzdané na príslušných zberných miestach spravovaných obcou alebo mestom alebo príslušnými podnikmi. V mnohých krajinách sa uskutočňuje pri veľkých OEEZ zber z domu.

V mnohých krajinách, keď si zakúpite nový spotrebič, starý je možné odovzdať predajcovi, ktorý ho bezplatne vyzdvihne na základe výmeny jedného za druhý, ak ide o zariadenie ekvivalentného typu a má rovnaké funkcie ako dodávané zariadenie.

SK

## Obsah

1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ
2. INŠTALÁCIA
3. PRAKTICKÉ RADY
4. ÚDRŽBA A ČISTENIE
5. NÚDZOVÉ OTVORENIE DVIEROK PRÁČKY
6. WI-FI
7. PRÍRUČKA RÝCHLEHO ŠTARTU
8. OVLÁDACIE PRVKY A PROGRAMY
9. ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV A ZÁRUKA

# 1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobných miestach:

- Zamestnanecké kuchyne v predajniach, kanceláriách alebo inom pracovnom prostredí;
- Na farmách;
- Klientmi hotelov, motelov a iných ubytovacích zariadení;
- Na mieste pre výdaj raňajok.

Iné použitie tohto spotrebiča mimo domáceho prostredia alebo pre typické domáce činnosti, ako je komerčné využitie odborníkmi alebo skúsenými užívateľmi, je vylúčené z vyššie uvedených aplikácií. Ak nepoužívate spotrebič v súlade s vyššie uvedenými podmienkami, môže sa skrútiť jeho životnosť a môžete stratiť právo na záručnú opravu. Akékoľvek poškodenie spotrebiča vyplývajúce z použitia iného ako domáceho (aj keď sa nachádza v domácnosti) nebude akceptované výrobcom pri uplatnení záruky.

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené

o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumeli možnému riziku.

Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Deti do 3 rokov držte mimo dosah, pokiaľ nie sú neustále pod dohľadom.
- Ak je poškodený prívodný kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Na pripojenie vody používajte len hadice dodané so spotrebičom (nepoužívajte staré hadice).
- Tlak vody musí byť v rozsahu od 0,05 MPa až 0,8 MPa.
- Zabezpečte, aby koberec neblokoval dno práčky a vetracie otvory.
- Po inštalácii musíte práčku umiestniť tak, aby zostala zástrčka ľahko prístupná.
- Maximálna kapacita suchej bielizne závisí od modelu (viď ovládací panel)
- Pre nahliadnutie popisu výrobku navštívte stránku výrobcu.

## Pripojenie k elektrickej sieti a bezpečnostné pokyny

- Technické parametre (napájacie napätie a príkon) sú uvedené na výrobnom štítku.
- Uistite sa, že je elektrický systém uzemnený, vyhovuje všetkým platným predpisom a že (prípojka) zásuvka je zhodná so zástrčkou spotrebiča. V opačnom prípade požiadajte o pomoc profesionálneho technika.
- Dôrazne neodporúčame použitie prevodníkov, viacnásobných zásuviek alebo predlžovacích káblov.
- Pred čistením alebo údržbou práčky odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky a zastavte ventil prívodu vody.
- Pri odpájaní spotrebiča neťahajte za prívodný kábel.
- Pred otvorením dverí sa uistite, či nie je v bubne voda.
- Nevystavujte práčku dažďu, priamemu slnečnému žiareniu ani iným poveternostným vplyvom.
- Pri premiestňovaní nezdvíhajte práčku za ovládacie prvky ani zásobník pracích prostriedkov; počas prepravy nikdy nepokladajte práčku otvorom na vozík. Pri zdvíhaní odporúčame asistenciu druhej osoby.
- V prípade poruchy práčku vypnite, zavrite ventil prívodu vody a nemanipulujte so spotrebičom. Ihneď kontaktujte najbližšie servisné stredisko a používajte len originálne náhradné diely. Nedodržaním týchto pokynov môžete negatívne ovplyvniť bezpečnosť spotrebiča.

SK



### UPOZORNENIE:

Počas prania môže voda dosahovať veľmi vysokú teplotu.

## 2. INŠTALÁCIA

- Vyskrutkujte **2** alebo **4** skrutky (**A**) na zadnej strane spotrebiča a vyberte **2** alebo **4** poistky (**B**) podľa **obrázku 1**.
- Prekryte **2** alebo **4** otvory použitím dodaných krytiiek.
- Ak je práčka určená na **vstavanie**, po prerezaní spojovacích pásov vyskrutkujte **3** alebo **4** skrutky (**A**) a dajte dolu **3** alebo **4** podložky (**B**).

- V prípade niektorých modelov, **1** alebo **viac** podložiek spadne do spotrebiča: nakloňte práčku dopredu a vyberte ich. Prekryte otvor pomocou krytiiek dodaných so spotrebičom.



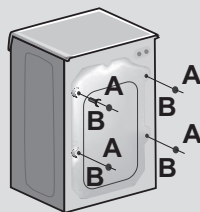
### UPOZORNENIE:

Držte obalové materiály mimo dosah detí.

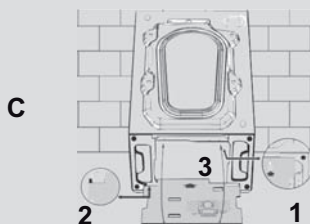
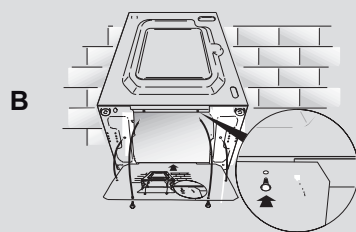
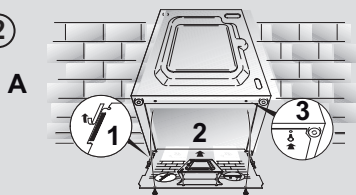
- Umiestnite „polionda“ panel na dno podľa **obrázku 2** (podľa modelu zvolte verziu **A**, **B** alebo **C**).

Pri niektorých modeloch nie je tento krok potrebný, pretože „polionda“ panel je už inštalovaný na dne spotrebiča.

①



②



## Pripojenie vody

- Pripojte hadicu na vodu ku kohútiku (obr.3) a použite iba hadicu dodanú s výrobkom (nepoužívajte staré súpravy hadíc).

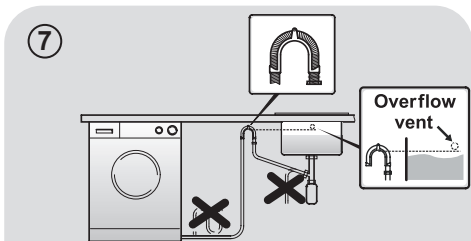
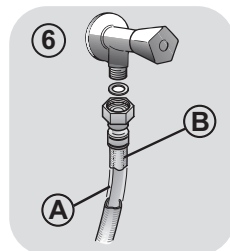
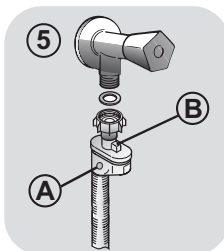
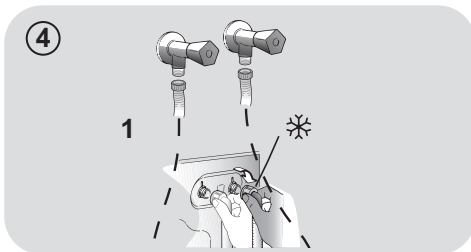
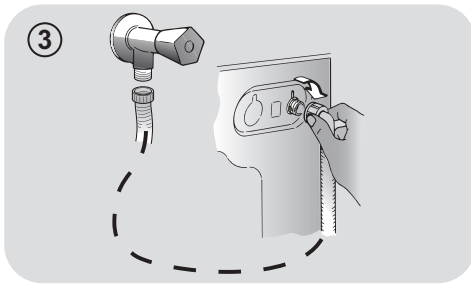
- Niektoré modely môžu obsahovať jednu alebo viac z nasledujúcich funkcií:

- **HOT&COLD** (obr. 4): nastavenie pripojenia vody na horúcu a studenú vodu pre vyššiu úsporu energie.

Pripojte šedú hadicu k ventilu studenej vody ❄ a červenú k ventilu horúcej vody. Práčku je možné pripojiť len k ventilu studenej vody: v takom prípade sa môžu niektoré programy spustiť o niekoľko minút neskôr.

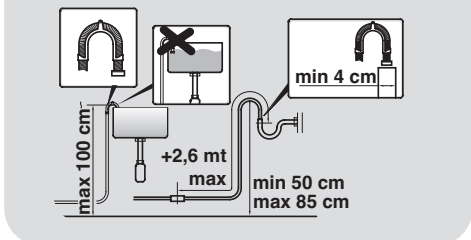
- **AQUASTOP** (obr. 5): zariadenie umiestnené na prívodnej hadici, ktoré zastaví prívod vody v prípade poškodenia hadice; v tomto prípade sa zobrazí červený symbol v okienku "A" a hadicu musíte vymeniť. K odskrutkovaniu matice sťačte jednosmerné poistné zariadenie "B".

- **AQUAPROTECT - PRÍVODNÁ HADICA S OCHRANOU** (obr. 6): Ak voda pretečie z hlavnej internej hadice "A", transparentný izolačný plášť "B" udrží vodu na dokončenie pracieho cyklu. Na konci cyklu kontaktujte autorizované servisné stredisko pre výmenu prívodnej hadice.



## Umiestnenie

- Postavte práčku k stene, neprítlačte ani neohnite hadicu a umiestnite odtokovú hadicu do umývadla alebo radšej pripojte k odpadovému potrubiu vo výške najmenej 50 cm s priemerom väčším ako je priemer hadice práčky (obr. 7).



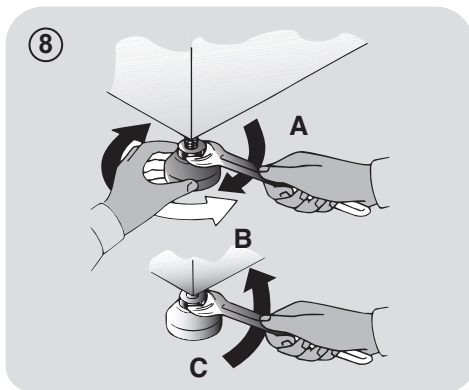
SK

- Vyrovnajte spotrebič pomocou nožičiek podľa **obrázku 8**:
  - a.otočením matice v smere hodinových ručičiek uvoľníte skrutku;
  - b.otáčajte nožičkou pre zvýšenie alebo zníženie, až kým sa nedotkne podlahy;
  - c.zaistíte nožičku točením matice, kým sa nedotkne spodnej časti skrinky práčky.
- Spotrebič pripojte.



#### UPOZORNENIE:

V prípade potreby výmeny prírodného kábla kontaktujte autorizované servisné stredisko.



## Zásobník pracích prostriedkov

Zásobník pracích prostriedkov je rozdelený na 3 časti podľa **obrázku 9**:

- priestor "1": prací prostriedok na predpranie;
- priestor "2": pre špeciálne prísady, aviváže, škrob, a pod.;

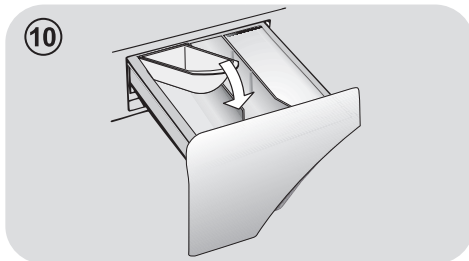
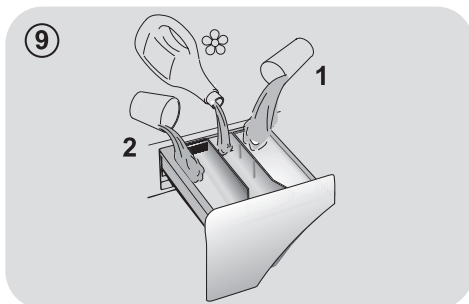


#### UPOZORNENIE:

Používajte len tekuté prostriedky; práčka automaticky nastaví dávkovanie prísad pri každom cykle počas posledného plákania.

- priestor "2": prací prostriedok na hlavné pranie.

**PRI NIEKTORÝCH MODELOCH** je dodaná tiež **nádoba na tekuté pracie prostriedky (obr.10)**. V prípade jej použitia ju vložte do časti "2". Týmto spôsobom sa tekutý prací prostriedok dostane do bubna v správnej chvíli. Nádobu môžete použiť tiež na bielidlo pri voľbe programu „Plákание“.



#### UPOZORNENIE:

niektoré pracie prostriedky nie sú určené pre použitie v zásobníku pracích prostriedkov, ale sú vo svojom vlastnom dávkovači, ktorý sa vkladá priamo do bubna.



#### UPOZORNENIE:

na inštalačné chyby sa nevzťahuje záruka výrobcu.



### 3. PRAKTICKÉ RADY

#### Vkladanie bielizne

**UPOZORNENIE:** pri triedení bielizne sa uistite:

- vyberte z bielizne kovové predmety, ako sú mince, sponky;
- zapnite gombíky, zavrite zipsy, stiahnite voľné a dlhé pásy;
- zo záclon odnímate kolieska;
- dodržiavajte upozornenie na štítku bielizne;
- pre odstránenie odolných škvŕn použite príslušné prostriedky.

- Pri praní kobercov, prikrývkov alebo iných ťažkých tkanín odporúčame vynechať odstreďovanie.
- Pri praní vlny sa uistite, že je ju možné prať v práčke. Skontrolujte š títok na bielizni.

#### Užitočné odporúčania pre užívateľa

Tipy na ekonomické využitie spotrebiča.

#### Maximalizujte veľkosť náplne

- Najlepšie výsledky šetrenia energie, vody a pracích prostriedkov dosiahnete využitím maximálnej kapacity práčky. Ušetríte až 50% energie praním plnej náplne namiesto 2 polovičných náplní.

#### Potrebuje predpranie?

- Používajte len na veľmi znečistenú bielizeň! ŠETRÍTE prací prostriedok, čas, vodu a 5 až 15% energie vynechaním predprania v prípade bežne znečistenej bielizne.

#### Je potrebná horúca voda?

- Odstráňte škvŕny odstraňovačom alebo namočte bielizeň vo vode pred praním pre zníženie potreby programu s horúcou vodou. Voľbou programu 60°C môžete ušetriť až 50% energie.

#### Pred použitím sušiaceho programu (PRÁČKY-SUŠIČKY)

ŠETRÍTE energiu a čas voľbou vysokej rýchlosti otáčok odstredenia pre zníženie obsahu vody v bielizni pred použitím programu sušenia.

Nasleduje **rýchla príručka** s tipmi a odporúčaniami o **použití pracích prostriedkov pri rôznych teplotách**. V každom prípade si vždy prečítajte pokyny na pracom prostriedku na jeho správne použitie a dávkovanie.

**Pri praní veľmi znečistenej bielej bielizne odporúčame použiť program na bavlnu s teplotou 60°C a vyšší a bežný prací prostriedok (heavy duty), obsahujúci bielidla, ktoré ponúkajú výnimočné výsledky pri stredných /vysokých teplotách.**

SK

**Pri praní medzi 40°C a 60°C musí byť druh použitého pracieho prostriedku vhodný na konkrétny typ vlákna a stupeň znečistenia. Bežné pracie prášky sú vhodné na „biele“ alebo farebné odolné tkaniny so silným znečistením, zatiaľ čo tekuté pracie prostriedky alebo prášky „s ochranou farby“ sú vhodné pre farebné látky s vysokým stupňom znečistenia.**

**Pri praní pri teplote pod 40°C odporúčame použitie tekutých pracích prostriedkov alebo prostriedkov špeciálne označených ako vhodné na pranie pri nízkej teplote.**

**Pri praní vlny alebo hodvábu používajte len pracie prostriedky určené výhradne pre tieto látky.**

## 4. ÚDRŽBA A ČISTENIE

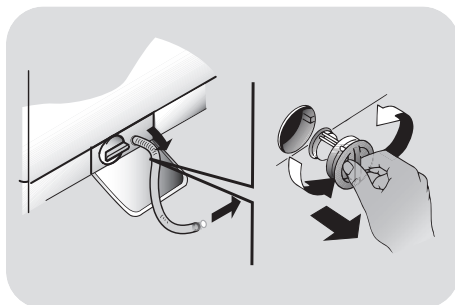
Na čistenie vonkajších častí práčky použijete vlhkú utierku, nepoužívajte drsné prášky, alkohol ani rozpúšťadlá. Práčka nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu: vyčistíte zásobník pracích prostriedkov a filter; niekoľko tipov o premiestňovaní práčky alebo dlhodobom odstavení je popísaných nižšie.

### Čistenie zásobníka pracích prostriedkov

- Odporúčame čistiť zásobník pracích prostriedkov, aby ste zabránili hromadeniu zvyškov prostriedkov a prísad.
- K tomu vytiahnite zásobník miernym ťahom, vyčistíte pod tečúcou vodou a zasuňte na miesto.

### Čistenie filtra

- Práčka je vybavená špeciálnym filtrom na zachytenie veľkých zvyškov, ako sú gombíky alebo mince, ktoré môžu upchať odtokový otvor.
- **LEN V PRÍPADE NIEKTORÝCH MODELOV:** vyberte hadičku, odstráňte uzáver a zachyťte vodu do nádoby.
- Pred vyskrutkovaním filtra odporúčame vložiť pod neho utierku na zachytenie vody.
- Otočte filter proti smeru hodinových ručičiek po bod zastavenia vo vertikálnej pozícii.
- Vyberte a vyčistite filter; po skončení ho nasadte otočením v smere hodinových ručičiek.
- Opakujte predchádzajúce kroky v opačnom poradí na zostavenie všetkých dielov.



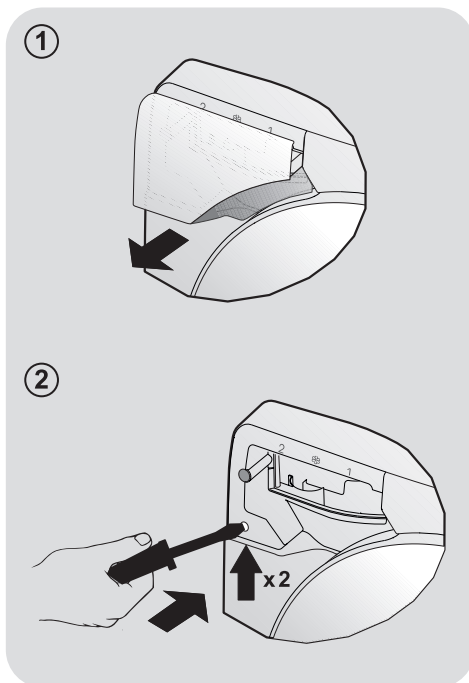
### Odporúčania v prípade premiestňovania a dlhodobého odstavenia spotrebiča

- V prípade že budete skladovať práčku v nevykurovanej miestnosti dlhší čas, vypustite všetku vodu z rúr.
- Odpojte práčku od elektrickej siete.
- Znížte koniec hadice nad misu a vypustite zvyšnú vodu.
- Po vypustení pripevnite hadicu remeňom.

## 5. NÚDZOVÉ OTVORENIE DVIEROK PRÁČKY

Ak by ostali v dôsledku výpadku dodávky energie dvierka práčky zablokované, budete ich môcť otvoriť nasledujúcim núdzovým postupom:

1. Odpojte spotrebič od elektrického napájania.
2. Pred otvorením dvierok skontrolujte, či je hladina vody pod ich úroveň, aby ste predišli úniku vody. V opačnom prípade vypustte vodu cez vypúšťaciu hadicu, zachyťte ju do vedra.
3. Vyberte zásuvku na prací prostriedok (**obr. 1**).
4. Vypáčením skrutkovačom alebo podobným nástrojom aktivujte núdzové zariadenie, ako vidno na **obrázku 2**. Postup urobte **2-krát** a potom otvorte dvierka.



SK

## 6. WI-FI

Tento prístroj je vybavený **Wi-Fi** technológiou, ktorá vám umožní prístroj ovládať na diaľku cez aplikáciu, a to vďaka funkcii Wi-Fi.

### REGISTRÁCIA PRÍSTROJA (V APLIKÁCIÍ)

- Stiahnite aplikáciu **Candy simply-Fi** na Vašom zariadení.

Aplikácia **Candy simply-Fi** je dostupná pre zariadenia so systémom Android a iOS, a to ako pre tablety aj pre smartphony.

Získajte všetky podrobnosti o funkciách Wi-Fi prechádzaním aplikácie v režime DEMO.

- Otvorte aplikáciu, vytvorte profil užívateľa a zaregistrujte prístroj podľa pokynov na displeji zariadenia alebo pomocou "**Príručky rýchleho štartu**" priloženého u Vášho prístroja.

### POVOLÍŤ VZDIALENEJ OVLÁDANIE (CEZ APLIKÁCIU)

Po registrácii prístroje, zakaždým, keď chcete, aby bolo možné ovládať prístroj vzdialene prostredníctvom aplikácie, najprv musíte vložiť bielizeň, čistiaci prostriedok, zavrieť dvere a vybrať pozíciu **Wi-Fi** na zariadení. Od tej chvíle ho môžete ovládať pomocou príkazov aplikácie.

## 7. PRÍRUČKA RÝCHLEHO ŠTARTU

Táto práčka automaticky prispôsobí hladinu vody podľa typu a množstva bielizne. Tento systém ponúka skvelú úsporu energie a značnú redukciu dĺžky prania.

### Voľba programu

- Zapnite spotrebič a zvolte požadovaný program.
- V prípade potreby upravte nastavenia prania a zvolte požadované možnosti.

### SUŠENIE (len práčky-sušičky)

Ak požadujete automatické spustenie cyklu sušenia po praní, zvolte požadovaný prací program a cyklus sušenia tlačidlom "SET".

Alebo môžete ukončiť pranie a potom zvoliť program sušenia.

- Stlačením tlačidla **ŠTART/PAUZA** spustíte program.
- Na konci programu sa na displeji zobrazí správa "KONIEC".
- Vypnite práčku.

Pre akýkoľvek typ prania vid' tabuľku programov a postupujte podľa tohto poradia.

### Technické údaje

#### Tlak vody:

min 0,05 Mpa

max 0,8 Mpa

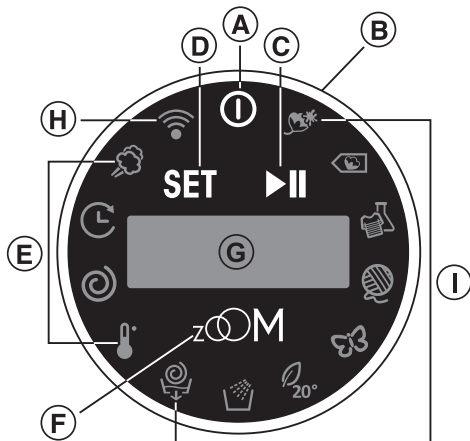
#### Otáčky pri odstredení:

vid' štítok so základnými údajmi.

#### Max.prikon/ Istenie/ Napätie napájania:

vid' štítok so základnými údajmi.

## 8. OVLÁDACIE PRVKY A PROGRAMY



**A** Tlačidlo ON/OFF

**B** SMART RING (prstenec na voľbu PROGRAMOV/MOŽNOSTÍ)

**C** Tlačidlo ŠTART/PAUZA

**D** Tlačidlo NASTAVIŤ/POTVRDIŤ

**E** Oblasť MOŽNOSTI

**F** Tlačidlo funkcie lupy ZOOM

**D+F** ZABLOKOVANIE TLAČIDIEL

**G** DISPLEJ

**H** Poloha Wi-Fi/Kontrolka Wi-Fi

**I** Oblasť PROGRAMY

SK



### POZOR:

Po zapojení zástrčky do zásuvky elektrickej siete sa nedotýkajte displeja spotrebiča, pretože spotrebič počas prvých sekúnd vykonáva automatickú kalibráciu, ktorá by sa tým mohla prerušiť: ak by k tomu došlo, spotrebič by nemusel fungovať správne. V takom prípade vyťahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete a postup zopakujte.

## Tlačidlo ON/OFF

- Spotrebič sa zapína a vypína stlačením tlačidla **ON/OFF**.

Po ukončení cyklu nezabudnite spotrebič vypnúť tlačidlom **ON/OFF**, vyťahnuť zástrčku zo zásuvky elektrickej siete a zatvoriť vodovodný kohútik.

## Prvé spustenie

### Nastavenie jazyka

- Po pripojení spotrebiča k sieti a zapnutí otočte "**SMART RING**" pre zobrazenie dostupných jazykov.
- Požadovaný jazyk zvolte opätovným otočením "**SMART RING**" a potvrďte stlačením "**SET**". Od teraz môžete zvoliť a spustiť programy.

### Zmena nastaveného jazyka

Ak chcete zmeniť nastavený jazyk, musíte stlačiť a podržať na približne **5 sekúnd** tlačidlo "**SET**". Na displeji sa zobrazí uvítacia správa a otočením "**SMART RING**" môžete zvoliť nový jazyk.

Týmto procesom budú všetky uložené nastavenia zrušené.

## SMART RING (prstenec na voľbu

- Po zapnutí spotrebiča sa pri otočení „**INTELIGENTNÉHO PRSTENCA**“ rozsvietia ikony programov a na displeji sa zobrazia opisy a príslušné parametre.
- Zvolený cyklus s predvolenými parametrami spustíte stlačením tlačidla **ŠTART/PAUZA**.

Pri nasledujúcom zapnutí spotrebič navrhne posledný použitý program, pričom v pamäti ostanú všetky predtým nastavené parametre.

- Ak chcete program zmeniť, stlačte „**SET**“ a otočte „**SMART RING**“ na ikonu zodpovedajúcu želannej možnosti, potom znovu stlačte „**SET**“.
- Otočením „**INTELIGENTNÉHO PRSTENCA**“ bude možné zobraziť voľby dostupné pre zvolenú možnosť. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla „**SET**“, potom znovu stlačte **ŠTART/PAUZA**, čím sa spustí cyklus alebo zopakujte postup, pokiaľ chcete nastaviť ďalšie možnosti.

Nastaviť sa dajú iba možnosti kompatibilné so zvoleným programom.

Pre zrušenie voľby programu otočte "**SMART RING**" na oblasť programu a stlačte "**SET**".

Počas vykonávania programu sa na displeji bude zobrazovať zostávajúci čas. Otočením „**INTELIGENTNÉHO PRSTENCA**“ sa zobrazia informácie o cykle.

## Tlačidlo ŠTART/PAUZA

Dvierka zatvorte PRED stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA.

- Stlačením sa spustí nastavený cyklus.

Po stlačení tlačidla práčka počká niekoľko sekúnd, až potom spustí nastavený program.

## TRVANIE CYKLU

- Po voľbe programu displej automaticky zobrazí dobu trvania cyklu, ktorá sa môže meniť v závislosti od zvolených prídavných možností.
- Po spustení programu budete konštantne informovaní o zostávajúcom čase do konca programu.
- Spotrebič vypočíta čas do konca zvoleného programu na základe štandardnej náplne, počas cyklu spotrebič upraví čas podľa veľkosti a zloženia náplne.

## PRIDANIE ALEBO VYBRATIE BIELIZNE PO SPUSTENÍ PROGRAMU (PAUZA)

- Stlačte ŠTART/PAUZA (na displeji sa zobrazí nápis PAUZA).

Pred otvorením dvierok skontrolujte, či je hladina vody pod ich úroveň, aby ste predišli úniku vody.

- Po pridaní alebo vybratí bielizne zatvorte dvierka a znovu stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA (program sa spustí od bodu, v ktorom bol prerušený).

## ZRUŠENIE NASTAVENÉHO PROGRAMU

- Program sa zruší, ak podržíte stlačené tlačidlo ON/OFF približne 2 sekundy, kým nezhasne displej.

## Oblasť MOŽNOSTI

Možnosti musíte zvoliť ešte pred stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA.

### - VOĽBA TEPLoty

- Táto možnosť umožňuje zmeniť teplotu cyklov prania.

Aby sa predišlo poškodeniu tkanín, teplota sa nedá zvýšiť nad maximálnu hodnotu príslušného programu.

### - VOĽBA ODSTREĎOVANIA

- Pomocou tejto možnosti sa dá znížiť maximálna dostupná rýchlosť odstreďovania pre zvolený program, pričom odstreďovanie sa dá aj úplne vylúčiť.
- Ak na etikete nie je žiadne označenie, môžete odstreďovať pri maximálnej rýchlosti príslušného programu.

Aby sa predišlo poškodeniu tkanín, rýchlosť odstreďovania sa nedá zvýšiť nad maximálnu hodnotu príslušného programu.

- Rýchlosť odstreďovania môžete zmeniť v ľubovoľnej chvíli, aj bez prepnutia spotrebiča do stavu PAUZA.

Nadmerná dávka pracieho prostriedku môže spôsobiť nadmernú tvorbu peny. Ak práčka zistí nadmerné množstvo peny, môže vylúčiť odstreďovanie alebo predĺžiť trvanie programu a zvýšiť spotrebu vody.

Model práčky je vybavený špeciálnym elektronickým zariadením, ktoré zabráni odstreďovaniu v prípade mimoriadne nevyváženej náplne. Týmto sa znížia vibrácie a hlučnosť práčky, čo napomôže predĺžiť životnosť práčky.

## - ONESKORENÝ ŠTART

- Táto možnosť umožňuje naprogramovať spustenie cyklu prania.
- Zvolením príslušnej ikony tlačidlom „**SET**“ bude možné nastaviť oneskorenie **1 hodinu až maximálne 24 hodín**.
- Potvrďte stlačením tlačidla „**SET**“.
- Stlačením **ŠTART/PAUZA** sa spustí odpočítavanie, po ktorom sa program spustí automaticky.
- Oneskorený štart môžete zrušiť, ak podržíte stlačené tlačidlo **ON/OFF** približne **2 sekundy**, kým nezhasne displej.

## - PARA

- Použitím tejto možnosti sa po niektorých cykloch prania (pozri tabuľku programov) spustí špecifické ošetrovanie parou.
- Pôsobením pary na mokrú bielizeň sa vyrovnávajú záhyby, čím sa skracaje doba žehlenia.
- Vlákna sa tým regenerujú a osviežujú a odstraňuje sa nesprávny pach z bielizne.
- Pre každý program je navrhnutý špecifický cyklus ošetrovania parou, aby sa zaručila účinnosť prania v závislosti od tkanín a farieb bielizne.

## Tlačidlo funkcie lupy ZOOM

- Aktivovaním funkcie „**ZOOM**“ príslušným tlačidlom bude pri niektorých programoch možné prať všetky tkaniny za kratšie ako 59 minút (pozri tabuľku programov), pričom sa zachovávajú charakteristiky prania.

- Pomocou exkluzívneho systému „**Mix Power Jet+**“ sa prací prostriedok vstrekuje do tkanín, kde sa okamžite aktivuje, čo zaručuje dôkladné pranie.

## Nastavte ešte PRED zvolením jednej alebo viacerých možností

- Po zvolení programu stlačte „**ZOOM**“, aby sa funkcia aktivovala. Na displeji sa zobrazia nové informácie o cykle.
- Možnosti programu sa budú dať modifikovať iba v súlade s novou dĺžkou programu.
- Stlačením **ŠTART/PAUZA** sa znovu spustí pranie.

## Nastavte PO zvolení jednej alebo viacerých možností

- Stlačte „**ZOOM**“, čím sa funkcia aktivuje. Na displeji sa zobrazia nové informácie o cykle.
- Predtým nastavené funkcie sa automaticky prispôbia novej dĺžke programu a tie, ktoré **NIE SÚ kompatibilné**, sa zrušia. Nebudú prekročené predtým nastavené hodnoty teploty a odstreďovania, aby sa chránili tkaniny a aby sa dosiahli čo najlepšie výsledky prania v skrátenom čase.
- Stlačením **ŠTART/PAUZA** sa znovu spustí pranie.

**Okrem toho, do 15 sekúnd od spustenia cyklu prania bude možné aktivovať funkciu „ZOOM“.**

- Funkciu zrušíte opätovným stlačením „**ZOOM**“ (obnovia sa predtým nastavené možnosti).

**Okrem toho, do 15 sekúnd od spustenia cyklu prania bude možné funkciu „ZOOM“ zrušiť.**















## ZABLOKOVANIE TLAČIDIEL

- Súčasné stlačenie tlačidiel „SET“ a „ZOOM“ na približne **3 sekundy** umožní zablokovat tlačidlá. Týmto spôsobom sa dá zamedziť neželaným alebo náhodným zmenám nastavení.

- Zablokovanie tlačidiel sa dá zrušiť jednoduchým opätovným stlačením dvoch tlačidiel na aktiváciu alebo vypnutie spotrebiča.

***Pokiaľ by počas cyklu práčky došlo k výpadku elektrického napájania, pamäť uchová nastavenie a, po obnovení elektrického napájania, spotrebič obnoví činnosť od bodu zastavenia.***

## Tabuľka programov

| <br><b>PROGRAM</b> |  |  (MAX.)<br>(vid' ovládací panel) |      |           |      |           |      |           |      |  °C<br>(MAX.) |  |  |     |
|---|--|---|------|-----------|------|-----------|------|-----------|------|--|--|--|-----|
|   |  | 7 kg  |      | 8 kg      |      | 9 kg      |      | 10 kg     |      |  | 2  |  | 1   |
|   |  | Standard*   | zOOM | Standard* | zOOM | Standard* | zOOM | Standard* | zOOM |  |  |  |     |
|                    | <b>ODOLNÁ BAVLNA</b> <sup>3)</sup>   | 7   | 3    | 8         | 3,5  | 9         | 4    | 10        | 4,5  | 90°  | ●  | ●  | (●) |
|                    | <b>BAVLNA**</b> <sup>3)</sup>  | 7   | 3    | 8         | 3,5  | 9         | 4    | 10        | 4,5  | 60°  | ●  | ●  | (●) |
|                    | <b>SYNTEICKÁ A ZMIEŠANÁ</b> <sup>3)</sup>  | 3,5   | 2    | 4         | 2,5  | 4,5       | 2,5  | 5         | 3    | 40°  | ●  | ●  | (●) |
|                    | <b>VLNA</b>  | 1   | 1    | 2         | 2    | 2         | 2    | 2         | 2    | 40°  | ●  | ●  |     |
|                    | <b>JEMNÁ</b> <sup>3)</sup>   | 2,5   | 2,5  | 2,5       | 2,5  | 2,5       | 2,5  | 2,5       | 2,5  | 40°  | ●  | ●  |     |
|                    | <b>PERFEKTNÉ 20°</b> <sup>3)</sup>   | 4,5   | 3    | 5,5       | 3,5  | 6         | 4    | 6,5       | 4,5  | 20°  | ●  | ●  |     |
|                   | <b>PLÁKANIE</b>  | -   | -    | -         | -    | -         | -    | -         | -    | -  | △  | ●  |     |
|                  | <b>ODČERPANIE A ODSFREDIENIE</b>   | -   | -    | -         | -    | -         | -    | -         | -    | -  |  |  |     |
|                  | Pozícia, ktorú musíte vybrať, ak chcete povoliť vzdialené ovládanie prostredníctvom aplikácie (cez Wi-Fi). |   |      |           |      |           |      |           |      |  |  |  |     |

### **Prečítajte si tieto poznámky:**

- 1) Maximálna kapacita suchej bielizne závisí od modelu (viď ovládací panel).
- 2) Po zvolení programu displej zobrazí odporúčanú teplotu, ktorú je možné znížiť (ak je to možné) nastavením možnosti TEPLOTA prostredníctvom tlačidla "SET". Teplotu nie je možné zvýšiť nad maximálnu predpísanú teplotu.

### 3) Dostupná funkcia pary.

- \* Počiatočný program (bez možnosti "ZOOM").
- Možnosť predpierky je dostupná len voľbou programu prostredníctvom aplikácie.

### **△ (Len pre modely s priestorom na tekuté pracie prostriedky)**

Pokiaľ len niekoľko kusov bielizne vyžaduje ošetrovanie bielením, môžete vykonať odstránenie škvŕn v práčke.

Nalejte bielidlo do zásobníka pre tekuté bielidlo, vloženého v komore "2" zásobníka pracích prostriedkov a nastavte špeciálny program PLÁKANIE. Po ukončení tejto fázy spotrebič vypnite, pridajte zvyšok bielizne a pokračujte v štandardnom praní s najvhodnejším programom.

### **\*\* ŠTANDARDNÝ PROGRAM NA BAVLNU PODĽA (EU) Č. 1015/2010 A Č. 1061/2010.**

**PROGRAM NA BAVLNU S TEPLOTOU 60°C.**

**PROGRAM NA BAVLNU S TEPLOTOU 40°C.**

Tieto programy sú vhodné na pranie bežne znečistenej bielizne a sú najúčinnnejšie vzhľadom na spotrebu energie a vody na pranie bavlnenej bielizne.

Tieto programy boli vyvinuté v zhode s teplotou uvedenou na štítku bielizne a aktuálna teplota vody sa môže mierne odlišovať od deklarovanej teploty cyklu.

SK

## Výber programov

V prípade prania rôznych typov látok a rôzneho stupňa znečistenia obsahuje práčka špecifické programy na splnenie každej potreby prania (viď tabuľka).

### ODOLNÁ BAVLNA

Na perfektné pranie. Konečné odstredovanie pri maximálnej rýchlosti ponúka účinnejšie odstránenie pracích prostriedkov.

### BAVLNA

Tento program je vhodný na pranie bežne znečistenej bavlny a je to najúčinnejší program ohľadom spotreby energie a vody na pranie bavlnenej bielizne.

### SYNTETICKÁ A ZMIEŠANÁ

Tento program umožňuje prať tkaniny rôzneho typu a farby spolu. Pohyb otáčania bubna a vodnej hladiny sú optimalizované, a to ako v priebehu prania, tak aj vo fáze plákania. Presné odstredovanie zaisťuje zníženie tvorby záhybov na oblečení. Vďaka technológii "Mix Power Jet +" je možná kompletná optimalizácia prania.



### UPOZORNENIE:

**Novú farebnú bielizeň musíte pri prvom praní prať samostatne.**

**Nikdy nekombinujte NESTÁLOFAREBNÉ látky.**

### VLNA

Tento program vykoná prací cyklus určený pre vlnu, ktorú je možné prať v práčke, alebo pre bielizeň určenú pre ručné pranie.

### JEMNÁ

Tento program strieda prácu a prestávky a je vhodný najmä na pranie jemnej bielizne. Prací cyklus a plákanie sa vykonávajú s maximálnym množstvom vody na zaistenie najlepšieho účinku.

### PERFEKTNÉ 20°

Táto inovatívna "Mix Power Jet +" technológia umožňuje pranie látok ako je bavlna, syntetické a zmiešané pri teplote 20°C s účinkom porovnateľným s práním pri teplote 40°C. Spotreba energie tohto programu je približne 50% oproti bežnému programu 40°C na pranie bavlny. Odporúčame náplň do 2/3 maximálnej kapacity práčky.

### PLÁKANIE

Tento program vykoná 3 plákania s prostredným odstredovaním (ktoré možno znížiť alebo zrušiť pomocou príslušného tlačidla). Služi na plákanie akéhokoľvek typu látky, napríklad po ručnom praní.

### ODČERPANIE A ODS TRE DENIE

Program dokončí odčerpanie pri maximálnych otáčkach. Otáčky odstredenia je možné znížiť alebo odstredenie úplne vylúčiť možnosťou ODS TRE DENIE prostredníctvom tlačidla "SET".

### Wi-Fi

Pozícia, ktorú musíte vybrať, keď chcete povoliť diaľkové ovládanie cez aplikáciu (cez Wi-Fi).

V tomto prípade sa začiatok cyklu uskutoční pomocou príkazov aplikácie.

## 9. ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV A ZÁRUKA

Ak si myslíte, že vaša práčka nefunguje správne, prečítajte si nižšie uvedenú rýchlu príručku ohľadne praktických rád na odstránenie najbežnejších problémov.

### HLÁSENIE PORUCHY

- **Modely s displejom:** chyba je zobrazená číslom so znakom „E“ (príklad: Error 2 = E2)
- **Modely bez displeja:** chyba je zobrazená blikaním každej LED podľa kódu poruchy, s následnou 5 sekundovou pauzou (príklad: Error 2 = dve bliknutia – pauza 5 sekúnd – dve bliknutia – a pod...)

| Zobrazená chyba   | Možné príčiny a praktické riešenia   |
|---|--|
| <b>E2 (s displejom)</b><br><b>2 bliknutia LED</b><br>(bez displeja) | <b>Spotrebič nemôže napustiť vodu.</b>   |
|   | Skontrolujte, či je otvorený prívod vody.  |
|   | Skontrolujte prívodnú hadicu z hľadiska zalomenia alebo pricvaknutia.  |
|   | Odtoková hadica nie je v správnej výške (viď kapitolu o inštalácii).   |
|   | Zatvorte prívodný ventil, odskrutkujte hadicu s filtrom na zadnej strane spotrebiča a skontrolujte, či je filter čistý a nie je zablokovaný.                                     |
| <b>E3 (s displejom)</b><br><b>3 bliknutia LED</b><br>(bez displeja) | <b>Práčka nevypúšťa vodu.</b>  |
|   | Skontrolujte, či nie je upchatý filter.  |
|   | Skontrolujte, či nie je odtoková hadica zalomená alebo pricvaknutá.  |
|   | Skontrolujte, či nie je upchatý odtokový systém domácnosti a či voda voľne odteká. Skúste vypustiť vodu do výlevky.  |
| <b>E4 (s displejom)</b><br><b>4 bliknutia LED</b><br>(bez displeja) | <b>Veľmi veľa peny a/alebo vody.</b>   |
|   | Skontrolujte, či ste nepridali nadmerné množstvo pracieho prostriedku alebo prostriedok nevhodný pre práčky.   |
| <b>E7 (s displejom)</b><br><b>7 bliknutia LED</b><br>(bez displeja) | <b>Problém s dvierkami.</b>  |
|   | Skontrolujte, či sú dvierka správne zatvorené. Skontrolujte, či bielizeň nebráni v zatvorení dvierok.  |
|   | Ak sú dvierka blokované, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete, počkajte 2-3 minúty a otvorte dvierka.  |
| <b>Akýkoľvek iný kód</b>  | Spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete, chvíľu počkajte. Spotrebič zapnite a spustíte program. Ak sa porucha opäť objaví, kontaktujte autorizované servisné stredisko. |

SK

## INÉ PROBLÉMY

| Problém   | Možná príčina a praktické riešenia   |
|---|--|
| <b>Pračka nefunguje/nespustí sa</b>                 | Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k funkčnej sieťovej zásuvke.   |
|   | Skontrolujte, či je zapnutá.   |
|   | Pomocou iného spotrebiča skontrolujte, či je elektrická zásuvka funkčná.   |
|   | Nie sú správne zatvorené dvierka: otvorte a opäť zatvorte.   |
|   | Skontrolujte zvolený program a či je stlačené tlačidlo štart.  |
|   | Skontrolujte, či práčka nie je v režime pauzy.   |
| <b>Voda na podlahe alebo v blízkosti spotrebiča</b> | Môže to byť spôsobené netesnosťou medzi prívodným ventilom a hadicou; v takom prípade vymeňte tesnenie a dotiahnite hadicu a ventil.   |
|   | Skontrolujte, či je filter správne zatvorený.  |
| <b>Pračka neodstred'uje</b>                         | Z dôvodu nevhodného rozdelenia bielizne môže práčka: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokúšať sa o vyváženie bielizne, predĺžením doby odstredenia.</li> <li>• Znížiť rýchlosť odstredenia pre zníženie vibrácií a hluku.</li> <li>• Vylúčiť odstredenie na ochranu spotrebiča.</li> </ul> Uistite sa, či je bielizeň vyvážená. Ak nie, usporiadajte ho a reštartujte program. |
|   | Môže to byť z dôvodu, že nie je úplne odčerpaná voda: počkajte niekoľko minút. Ak problém trvá, viď časť Error 3.  |
|   | Niektoré modely sú vybavené funkciou „bez odstredenia“: skontrolujte, či nie je zapnutá.   |
|   | Skontrolujte možnosti nastavenia, ktoré môžu vylúčiť odstredenie.  |
|   | Použitie nadmerného množstva pracieho prostriedku môže mať vplyv na spustenie odstredenia.   |
|   | Práčka nie je vyvážená: v prípade potreby nastavte pomocou nastaviteľných nožičiek podľa príslušnej kapitoly.  |
| <b>Silné vibrácie/hluk počas odstred'ovania</b>     | Skontrolujte, či sú odstránené prepravné skrutky, gumové vložky a podložky.  |
|   | Skontrolujte, či sa v bubne nenachádzajú cudzie predmety (mince, háčiky, gombíky a pod...).  |
|   |  |

**Štandardná záruka výrobcu sa vzťahuje na elektrické alebo mechanické poruchy výrobcu zo strany výrobcu. Ak je porucha spôsobená faktormi mimo výrobcu, nesprávnym použitím alebo nedodržaním pokynov v návode, výrobca nenesie zodpovednosť a za opravy môže byť účtovaný poplatok.**

Použitie ekologických pracích prostriedkov bez fosfátov môže spôsobiť nasledujúce:

- **tmavšia voda z plákania:** je to z dôvodu potlačenia zeolitov, ktoré nemajú negatívny vplyv na účinok plákania.
- **biely prášok (zeolit) na bielizni na konci prania:** je to normálne, prášok nebol absorbovaný látkou a nezmení jej farbu.
- **pena vo vode v poslednom plákaní:** neindikuje to nevyhnutne zlé plákanie.
- **bohatá pena:** toto je často z dôvodu aniónovej aktívnej povrchovej látky v prípade prostriedkov, ktoré je možné ťažko odstrániť z bielizne. V takom prípade nepúšťajte opakované plákanie na odstránenie tohto efektu: nepomôže to.

Ak problém trvá, ihneď kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Dôrazne odporúčame používať originálne náhradné diely, ktoré zakúpite vo vašom servisnom stredisku.

### Záruka


Na výrobok sa vzťahuje záruka podľa podmienok uvedených na certifikáte dodanom s výrobkom. Záručný certifikát musí byť kompletne vyplnený. Uchovajte si ho na bezpečnom mieste pre prípad požiadavky autorizovaného servisného strediska.

Umiestnením značky **CE** na produkt deklaruje na vlastnú zodpovednosť zhodu so všetkými požiadavkami EÚ týkajúcimi sa bezpečnosti, zdravia a životného prostredia, ktoré sú zakotvené v legislatíve a týkajú sa daného produktu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za tlačové chyby v návode dodanom so spotrebičom. Tiež si vyhradzuje právo na akékoľvek zmeny užitočné pre tento výrobok bez zmeny jeho základných vlastností.

## PARAMETRE BEZDRÔTOVÉHO PRIPOJENIA

| Parametre                  | Špecifikácie (Wi-Fi)               | Špecifikácie (Bluetooth)   |
|----------------------------|------------------------------------|--|
| Wi-Fi štandard             | 802.11 b/g/n                       | Bluetooth v4.2   |
| Frekvencia                 | 2,412 GHz. - 2,484 GHz.            | 2,412 GHz. - 2,484 GHz.  |
| Maximálny výkon prenosu    | 802.11b, DSSS 1 Mbps = +19.5 dBm   | <b>Basic data Rate:</b><br>RF Transmit Power (Typ): +4 dBm<br><br><b>Enhanced data Rate:</b><br>RF Transmit Power (Typ): +2 dBm<br><br><b>BLE</b><br>RF Transmit Power (Typ): +7.5 dBm |
|                            | 802.11b, CCK 11 Mbps = +18.5 dBm   |  |
|                            | 802.11g, OFDM 54 Mbps = +18.5 dBm  |  |
|                            | 802.11n, MCS7 = +14 dBm            |  |
| Minimálna citlivosť príjmu | 802.11b = 1024 bytes, -80 dBm      | <b>Basic data Rate:</b><br>Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm<br><br><b>Enhanced data Rate:</b><br>Sensivity @ 0.01% BER: -98 dBm<br><br><b>BLE</b><br>Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm        |
|                            | 802.11g = 1024 bytes, -70 dBm      |  |
|                            | 802.11n = 1024 bytes, -65 dBm      |  |
|                            | 802.11n HT40 = 1024 bytes, -65 dBm |  |

Týmto spoločnosť **Candy Hoover Group Srl**, prehlasuje, že zariadenia označené symbolom  spĺňajú základné požiadavky Smernice 2014/53/EU. Ak chcete obdržať kópiu Prehlásenia o zhode, prosím kontaktujte výrobcu na: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)



Дякуємо, що обрали пральну машину **Candy**. Ми впевнені, що вона стане вашим вірним помічником у щоденному обережному пранні одягу, навіть делікатного.

Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації для правильного та безпечного використання приладу, а також для отримання корисних порад щодо його ефективного обслуговування.



Починайте користування пральною машиною лише після уважного прочитання цієї інструкції. Ми рекомендуємо завжди тримати цю інструкцію поруч та зберігати у належному стані, аби нею можна було скористатися в майбутньому.

Будь ласка, переконайтеся, що у комплекті з доставленим вам приладом наявна інструкція з експлуатації, гарантійний талон, інформація про адресу сервісного центру та маркування щодо енергоефективності. Також впевніться, що до комплекту поставки включено заглушки, напрямну зливного шлангу, а також лоток для рідкого прального засобу або відбідлювача (лише у деяких моделях). Ми рекомендуємо зберегти усі ці компоненти.

Кожен продукт має унікальний 16-значний код, або «серійний номер», що міститься на прикріпленій до пральної машини етикетці (на дверцятах) чи на документі у конверті всередині пральної машини. Цей код є своєрідним Ідентифікаційним номером продукту і знадобиться вам для реєстрації продукту або у випадку звернення до Центру з Обслуговування Клієнтів **Candy**.

## Охорона навколишнього середовища



Цей прилад позначено згідно з Директивою Європейського Союзу 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання (ВЕЕО).

ВЕЕО містять як забруднюючі речовини (які можуть спричинити негативні наслідки для довкілля), так і основні елементи (які можна використовувати повторно). Для належного видалення всіх забруднюючих речовин і збирання та утилізації всіх матеріалів важливо, а би поводження з ВЕЕО відбувалося з дотриманням спеціальних процедур. Громадяни можуть відігравати важливу роль у запобіганні виникненню загрози довкіллю від ВЕЕО; для цього дуже важливо дотримуватися основних правил:

- не можна поводитися з ВЕЕО, як зі звичайними домашніми відходами;
- ВЕЕО слід здавати до відповідних пунктів збирання, організованих місцевими органами влади або виробниками чи продавцями такого обладнання. У багатьох країнах ВЕЕО великих розмірів може збиратися у місцях проживання споживачів.

У багатьох країнах при покупці нового приладу продавцю можна повернути старий прилад, який той має забрати без додаткової плати, якщо старе обладнання є еквівалентного типу та має такі самі функції, як і нове обладнання.

## Зміст

1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ
2. УСТАНОВКА
3. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ
4. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ
5. АВАРІЙНЕ ВІДЧИНЕННЯ ДВЕРЦЯТ
6. WI-FI
7. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ
8. КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ
9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ

# 1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Даний прилад призначений тільки для використання в домашніх та побутових умовах, таких як:
  - Кухня для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих умовах;
  - Ферми;
  - Відвідувачами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях подібного типу;Використання не в домашніх, або подібних умовах, таких як комерційне професійне використання не передбачене в вищезазначених пунктах і є недопустимим. Якщо, прилад використовується в комерційних цілях, це може призвести до скорочення терміну придатності та втрачається гарантійне обслуговування. Будь-які пошкодження приладу, які виникають під час використання не в побутових умовах та не за призначенням (навіть якщо прилад знаходиться в побутовому середовищі) будуть розглядатися виробником, як недотримання встановлених правил.
- Прилад дозволяється використовувати дітям від 8 років та людям з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також недосвідченим користувачам за умови здійснення нагляду за ними або надання їм пояснень щодо безпечного використання приладу та розуміння ними пов'язаних із цим небезпек. Не дозволяйте

дітям гратися з приладом. Дітям забороняється виконувати чищення та обслуговування пральної машини самостійно і без нагляду.

- Не допускайте, щоб діти грались з приладом.
- Тримайте дітей до 3 років подалі від машини, якщо вони не знаходяться під постійним контролем.
- У разі пошкодження кабелю живлення, для уникнення небезпеки, кабель має бути замінений виробником, його сервісним агентом або вповноваженим кваліфікованим спеціалістом.
- Для підключення до водопостачання використовуйте лише шланги, які поставляються у комплекті з пральною машиною (не використовуйте старі шланги).
- Напір води повинен бути від 0,05 МПа до 0,8 МПа.
- Впевніться, що килим не створює перешкоди для бази пральної машини та вентиляційних отворів.
- Після встановлення прилад має бути розташований так, щоб забезпечити вільний доступ до розетки.
- Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).
- Щоб отримати аркуш технічних даних, будь ласка, відвідайте веб-сайт виробника.

## Підключення до джерел живлення та техніка безпеки

- Технічні характеристики (напруга та потужність) наведені у таблиці технічних даних.
- Переконайтесь, що система електропостачання заземлена та відповідає всім вимогам чинного законодавства, і що (електричний) роз'єм сумісний із вилкою приладу. В іншому випадку, зверніться за кваліфікованою професійною допомогою.
- Не рекомендується використовувати конвертери, трійники та подовжувачі.
- Перед чисткою або обслуговуванням пральної машини витягніть кабель живлення з розетки та перекрийте кран подачі води.
- Не тягніть за кабель живлення або прилад, щоб відключити його з розетки.
- Перед відкриттям дверцят, переконайтесь, що в барабані машини відсутня вода.



### УВАГА:

протягом циклу прання вода може нагріватися до дуже високих температур.

- Не допускайте потрапляння пральної машини під дощ, прямі сонячні промені або вплив інших атмосферних явищ.
- Під час пересування пральної машини не піднімайте її за ручки управління або лоток для прального засобу; під час транспортування ніколи не розташовуйте пральну машину дверцятами донизу. Ми рекомендуємо піднімати пральну машину вдвох.
- У разі виникнення несправностей та/або порушення нормальної роботи пральної машини, вимкніть її, перекрийте кран постачання води та не розбирайте прилад. Одразу ж зверніться до Сервісного Центру та використовуйте лише оригінальні запасні частини. Невиконання цих вказівок може вплинути на безпеку цього приладу.

## 2. УСТАНОВКА

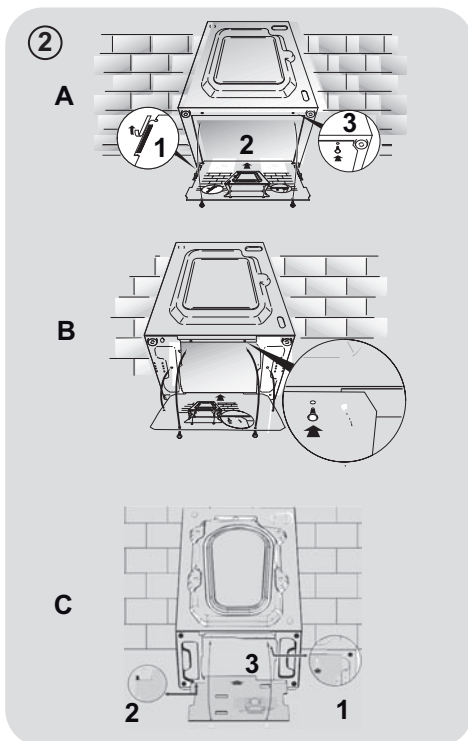
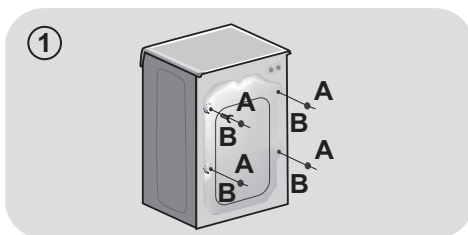
- Відгвинтіть 2 або 4 гвинти (A) на задній панелі та зніміть 2 або 4 прокладки (B), як показано на Рис.1.
- Закрийте 2 або 4 отвори, використовуючи заглушки, які знаходяться у пакеті з інструкцією з експлуатації.
- Якщо пральна машина є **вбудованою**, після видалення затяжок, якими з'єднано шланги, відгвинтіть 3 або 4 гвинти (A) та видаліть 3 або 4 прокладки (B).
- У деяких моделях 1 чи більше прокладок впадуть всередину машини: нахиліть пральну машину вперед, щоб дістати їх. Закрийте отвори, використовуючи заглушки, які знаходяться у пакеті з інструкцією з експлуатації.

### ! УВАГА:

тримайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці.

- Розмістіть пластиковий гофрований лист на дні машини, як показано на малюнку 2 (відповідно до моделі, враховуючи варіант A, B або C).

Для деяких моделей виконувати цю операцію не потрібно, оскільки пластиковий гофрований лист уже буде розміщений на дні вашого приладу.



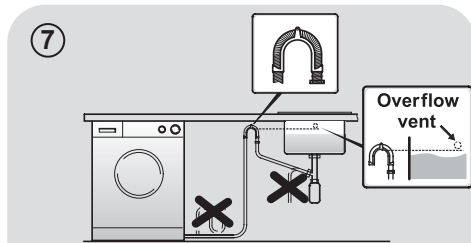
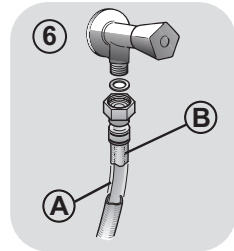
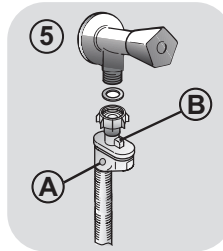
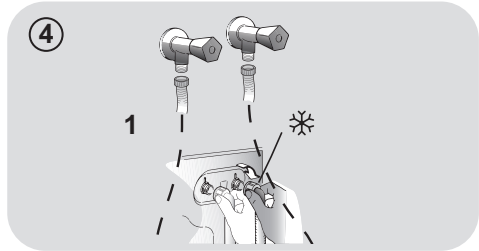
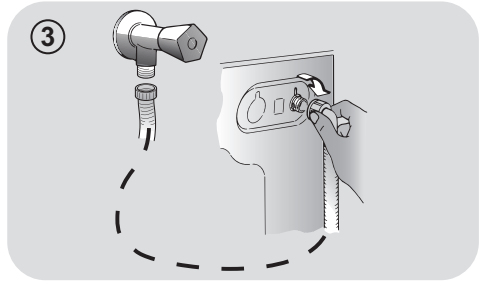
## Підключення до водопроводу

- Підключіть шланг до крану (Рис. 3), використуйте лише той шланг, що входить у комплект (не використовуйте старі шланги).
- Деякі моделі можуть мати одну або більше з поданих нижче характеристик:

- **ГАРЯЧА ТА ХОЛОДНА (Рис.4):** підключення до гарячого та холодного водопостачання для більшої економії електроенергії. Під'єднайте сірий шланг до крану подачі холодної води ❄️, а червоний шланг – до крану подачі гарячої води. Пральну машину також може бути підключено тільки до холодного водопостачання: у такому разі, деякі програми можуть починатися з затримкою у декілька хвилин.

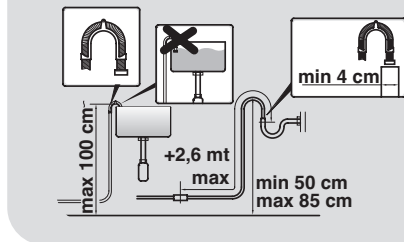
- **АКВАСТОП («Захист від протікання»)** (Рис.5): пристрій, розташований на шлангу подачі води, який зупиняє подачу води, якщо шланг протікає; у цьому випадку у віконці «А» з'являється червона позначка, а шланг треба замінити. Щоб відгвинтити гайку, натисніть на затискач односторонньої дії «В».

- **АКВАПРОТЕКТ («Система захисту від протікання») – ВОДОНАЛИВНИЙ ШЛАНГ З ДОДАТКОВИМ ЗАХИСТОМ (Рис.6):** Якщо вода протече з головного внутрішнього шлангу «А», то вона потрапить до прозорої захисної зовнішньої оболонки «В», що дозволить закінчити цикл прання. Після завершення циклу прання зверніться до Центру з Обслуговування Клієнтів, щоб замінити водоналивний шланг.



## Встановлення

- Впевніться, що шланг не згинається та не передавлюється у місці, де машина присунута до стіни; встановіть кінець зливного шлангу у раковину чи ванну, але краще підключіть його до зливної труби на висоті щонайменше 50 см, при цьому діаметр зливної труби має бути більшим за діаметр зливного шлангу пральної машини (Рис.7).

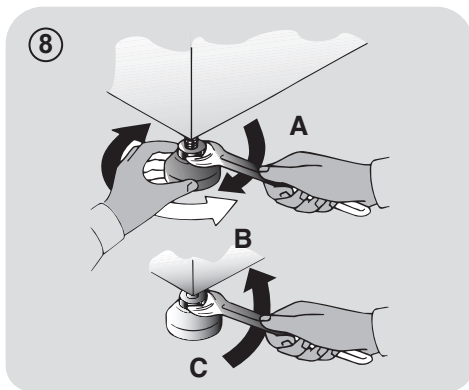


- Вирівняйте прилад за допомогою ніжок, як показано на **Рис.8**:
  - a. поверніть гайку за годинниковою стрілкою, щоб відкрутити гвинт;
  - b. повертайте ніжку, щоб підняти або опустити її, доки вона не торкнеться підлоги;
  - c. зафіксуйте ніжку повертанням гайки доти, доки вона не торкнеться дна пральної машини.
- Увімкніть прилад у розетку.




**УВАГА:**

якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до Центру з обслуговування клієнтів.



## Лоток для прального засобу

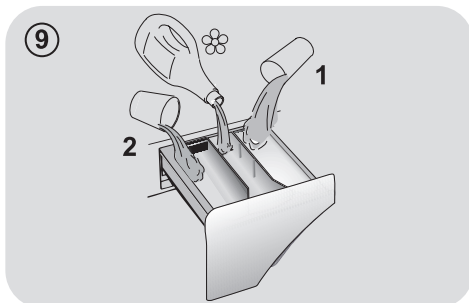
Лоток для прального засобу має 3 відділення, як показано на **Рис. 9**:

- **відділення «1»:** для прального засобу попереднього прання;
- **відділення «»:** для спеціальних добавок, пом'якшувачів, накрохмалювачів та ін;



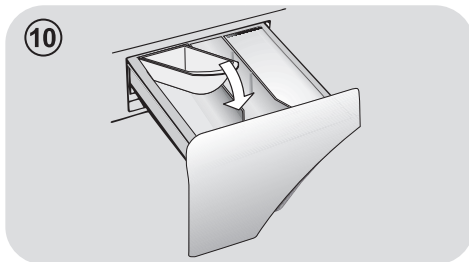
**УВАГА:**

використовуйте лише рідкі засоби; пральна машина автоматично дозуватиме добавки при кожному циклі під час останнього полоскання.



- **відділення «2»:** для прального засобу.

До комплекту **ДЕЯКИХ МОДЕЛЕЙ** також включено дозатор для рідкого прального засобу (**Рис.10**). Щоб скористатися рідким пральним засобом, помістіть його до **відділення «2»**. Таким чином рідкий пральний засіб потрапить до барабану пральної машини лише у призначений для цього час. Дозатор для рідкого прального засобу можна також використовувати для відбілювача, якщо обрано програму «Полоскання».



**УВАГА:**

Певні м'яючі засоби не призначені для використання у дозаторі, і тому поставляються разом із своїм власним дозатором, який розміщується безпосередньо в барабан.



**УВАГА:**

Несправності, які виникли через неправильне встановлення не покриваються гарантією від виробника.

### 3. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

#### Поради щодо завантаження білизни

**УВАГА:** під час сортування речей для прання:

- впевніться, що в речах для прання не залишилися металеві предмети, такі як брошки, шпильки, монети;
- застебніть усі наволочки, закрийте застіжки-блискавки, зав'яжіть ремені та довгі пояси;
- зніміть ролики/крючки з завіс;
- уважно читайте етикетки на одязі зі вказівками щодо особливостей прання;
- видаліть плями, яких важко позбутися, за допомогою спеціальних миючих засобів;
- Ми рекомендуємо за можливістю не використовувати режим віджиму під час прання килимків, покривал та іншого важкого одягу.
- Перед тим як прати виріб із бавовни, переконайтеся, що його можна прати у пральній машині. Перевірте етикетку на виробі.

#### Корисні поради для користувача

Поради щодо екологічного та економного користування вашим приладом.

**Максимально завантажуйте пральну машину**

- Для досягнення найбільш ефективного використання електроенергії, води, прального засобу та часу завантажуйте до пральної машини максимально можливу кількість білизни. Прання з повним завантаженням заощаджує до 50% електроенергії порівняно з двома циклами прання з половинним завантаженням.

**Чи справді потрібне попереднє прання?**

- Лише для дуже брудних речей! **ЗАОЩАДЖУЙТЕ** пральні засоби, час, воду та від 5 до 15% електроенергії, НЕ обираючи попереднє прання для легко забруднених та помірно брудних речей.

**Чи справді потрібне прання гарячою водою?**

- Обробіть плями плямовивідником або

попередньо замочіть плями у воді перед пранням, щоб зменшити потребу у пранні гарячою водою. Використання програми прання 60°C заощаджує до 50% електроенергії.

**Перш ніж використовувати програму сушіння (ПРАЛЬНІ МАШИНИ-СУШАРКИ)**

- Економте електроенергію і час, обираючи режим швидкого обертання, щоб зменшити споживання води для прання, перед використанням програми сушіння.

Дотримуйтеся **порад з використання** з рекомендаціями та порадами щодо **використання прального засобу при різних температурах**. Але у будь-якому випадку завжди читайте наявні на пральному засобі вказівки щодо використання та дозування.

**Для прання сильно забруднених речей білого кольору ми рекомендуємо обирати програму прання бавовни з температурою 60°C** або вище, а також використовувати звичайний пральний порошок (сильної дії), що містить відбілюючі компоненти та забезпечує чудові результати при середніх/високих температурах.

**Для прання при температурі від 40°C до 60°C** тип використовуваного прального засобу має відповідати типу тканини та рівню забруднення. Звичайні порошки підходять для сильно забруднених білих або кольорових тканин, що не линяють, а рідкі пральні засоби або порошки, що «захищають колір», підходять для помірно забруднених кольорових тканин.

**Для прання при температурі нижче 40°C** ми рекомендуємо використовувати рідкі пральні засоби або пральні засоби, спеціально призначені для прання у холодній воді.

**Для прання речей з вовни або шовку** використовуйте лише пральні засоби, що спеціально призначені для прання таких типів тканин.

## 4. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

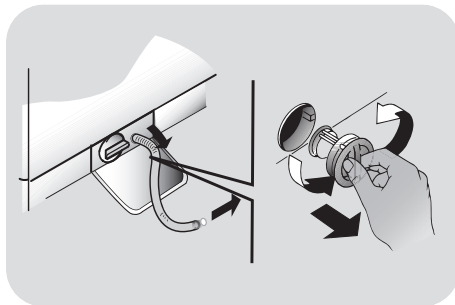
Для миття корпусу пральної машини використовуйте вологу ганчірку без використання абразивних миючих засобів, спирту та/або розчинників. Ця пральна машина не потребує особливих заходів для звичайного чищення: очистіть відділення лотка та фільтр; деякі поради щодо підготовки пральної машини до перевезення або довгих періодів невикористання наведені нижче.

### Чищення лотка

- Ми рекомендуємо час від часу очищати лоток від залишків і відкладень прального засобу та додатків.
- Щоб помити лоток, дістаньте його, приклавши невелике зусилля, промийте під проточною водою та вставте назад у відповідне відділення пральної машини.

### Чищення фільтра

- Пральна машина укомплектована спеціальним фільтром, що затримує великі предмети, такі як ґудзики або монети, що можуть засмітити каналізацію.
- **ТІЛЬКИ В ОКРЕМИХ МОДЕЛЯХ:** витягніть гофрований шланг, вийміть пробку та злийте воду у контейнер.
- Перед викручуванням фільтра ми рекомендуємо підготувати абсорбуючу ганчірку, щоб не намочити підлогу.
- Поверніть фільтр проти годинникової стрілки до упору у вертикальному положенні.
- Дістаньте фільтр та очистіть його; після очищення фільтра вставте його назад та поверніть за годинниковою стрілкою.
- Повторіть вищеописані дії у зворотному порядку, щоб знову зібрати усі компоненти.



### Поради на час перевезення або довгого періоду невикористання пральної машини

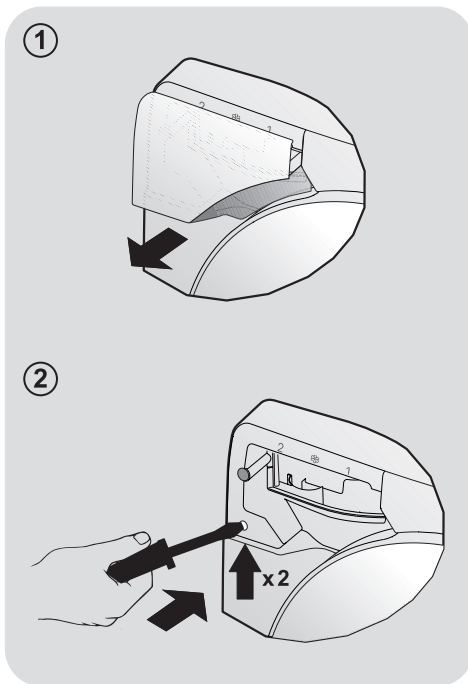
- Якщо машину планується зберігати протягом довгого періоду часу у неопалюваному приміщенні, злийте всю воду зі шлангів.
- Відключіть пральну машину від розетки.
- Вивільніть шланг від зажиму та опустіть його так, щоб вода з нього повністю стекла до контейнера.
- Після зливу води, знов зафіксуйте шланг зажимом.



## 5. АВАРІЙНЕ ВІДЧИНЕННЯ ДВЕРЦЯТ

Якщо дверцята заблоковані через відключення струму або в результаті несправності, їх можна відкрити відповідно до наступної процедури аварійного відчинення:

1. Відключіть прилад від електричної розетки.
2. Перш ніж відчинити дверцята, переконайтеся, що рівень води є нижчим за отвір, щоб уникнути затоплення. В іншому випадку, злийте зайву воду через дренажну трубку у відро.
3. Вийміть відділення для миючого засобу (рис. 1).
4. Для керування аварійним пристроєм, підважте за допомогою викрутки або аналогічного інструменту, як показано на рис. 2. Виконайте дану процедуру двічі, а тоді відчиніть дверцята.



UKR

## 6. WI-FI

Цей прилад оснащений технологією **Wi-Fi**, яка дозволяє керувати ним дистанційно через додаток завдяки функції Wi-Fi.

### РЕЄСТРАЦІЯ ПРИЛАДУ (В ДОДАТКУ)

- Завантажте додаток **Candy simply-Fi** на ваш прилад.

Додаток **Candy simply-Fi** доступний для пристроїв на базі **Android** і **iOS**, як для планшетів, так і для смартфонів.

Додаткову інформацію про функції **Wi-Fi** можна отримати за допомогою перегляду Додатку в режимі **DEMO**.

- Відкрийте додаток, створіть профіль користувача і зареєструйте прилад, дотримуючись інструкцій, що відображаються на дисплеї пристрою, або в «**Стислому керівництві**», яке додається до приладу.

### АКТИВАЦІЯ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (ЧЕРЕЗ ДОДАТОК)

Після реєстрації приладу, коли ви захочете керувати ним дистанційно через додаток, спочатку вам необхідно завантажити білизну, м'якучий засіб, закрити дверцята і вибрати положення **Wi-Fi** на приладі. Тепер і надалі ви можете керувати приладом за допомогою команд через додаток.

## 7. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ

Пральна машина автоматично набирає рівень води залежно від типу та кількості завантажених для прання речей. Така система дозволяє знизити споживання електроенергії та значно зменшити час прання.

### Вибір програм

- Увімкніть прилад та оберіть необхідну програму.
- За необхідності налаштуйте цикл прання обравши потрібні опції.

### СУШІННЯ (лише для ПРАЛЬНИХ МАШИН З СУШКОЮ)

Якщо ви б хотіли, щоб цикл сушіння автоматично розпочинався одразу після циклу прання, оберіть необхідний режим прання та оберіть цикл сушіння за допомогою кнопки "SET".

Або ж ви можете обрати цикл сушіння одразу після завершення циклу прання.

- Натисніть кнопку ПУСК/ПАУЗА для того щоб запустити програму.
- Після завершення програми на дисплеї висвітлиться повідомлення "КІНЕЦЬ".
- Вимкніть пральну машину.

Перед початком прання проконсультуйтеся з таблицею програм та слідуйте вказівкам щодо робочого циклу.

### Технічні характеристики

**Тиск у гідравлічній системі:**

min 0,05 Мпа / max 0,8 Мпа

**Швидкість обертання центрифуги:**

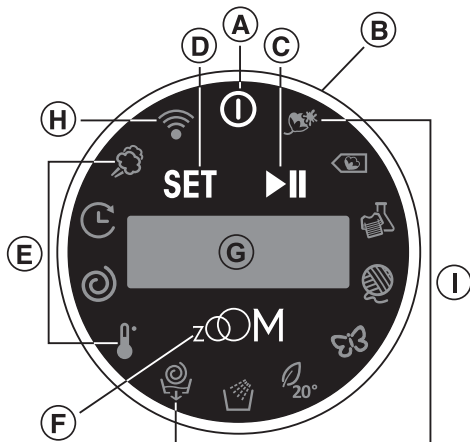
дивіться табличку з технічними даними.

**Максимальна споживана потужність/**

**Ел запобіжни/ Напруга в мережі:**

дивіться табличку з технічними даними.

## 8. КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ



**A** Кнопка ON/OFF

**B** SMART RING (кільце для вибору ПРОГРАМ/ОПЦІЙ)

**B** Кнопка СТАРТ/ПАУЗА

**Г** Кнопка ВСТАНОВИТИ/ПІДТВЕРДИТИ

**Г** Зона ОПЦІЙ

**Д** Кнопка функції ЗБІЛЬШЕННЯ

**Е+Є** БЛОКУВАННЯ КНОПОК

**Ж** ДИСПЛЕЙ

**З** Позиція Wi-Fi/індикатор Wi-Fi

**И** ПРОГРАМНА зона

UKR



### УВАГА:

Не торкайтесь дисплею, вставляючи вилку в розетку, оскільки протягом перших секунд прилад виконує автокалібрування, яке можна перервати: якщо це трапилось, прилад може працювати несправно. У такому разі, вийміть вилку та повторіть процедуру.

### Кнопка ON/OFF

- Щоб увімкнути/вимкнути прилад, натисніть кнопку **ON/OFF**.

Наприкінці циклу не забудьте вимкнути прилад за допомогою кнопки **ON/OFF**, а також вийняти вилку з розетки та перекрити водопровідний кран.

### Перший запуск

#### Налаштування мови

- Після під'єднання машини до мережі та увімкнення, поверніть **"SMART RING"** для відображення списку доступних мов.
- Оберіть необхідну мову повернувши **"SMART RING"** знову та підтвердіть свій вибір натиснувши кнопку **"SET"**. Тепер ви можете обирати та запускати програми.

#### Змінити мову

Якщо ви бажаєте змінити мову, натискайте кнопку **"SET"** протягом **5 секунд**. На дисплеї з'явиться повідомлення із привітанням, а за допомогою **"SMART RING"** ви зможете обрати нову мову.

Через здійснення цього процесу усі встановлені налаштування будуть скасовані.

### SMART RING (кільце для вибору ПРОГРАМ/ОПЦІЙ)

- Увімкнувши прилад, значки програм на кільці **"SMART RING"** засвітяться, а дисплей відобразить опис та відповідні параметри.
- Щоб розпочати вибраний цикл із заданими параметрами, натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**.

Коли прилад знову увімкнено, відобразиться остання програма зі збереженими попередніми налаштуваннями.

- Якщо вибрану програму потрібно змінити, натисніть **"SET"** та поверніть кільце **"SMART RING"** на значок потрібної опції, тоді знову натисніть **"SET"**.
- Повертаючи кільце **"SMART RING"**, ви можете відобразити доступні параметри для вибраної опції. Для підтвердження, натисніть **"SET"**, тоді натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**, щоб розпочати цикл або повторити процедуру для інших опцій.

Вибрати можна лише ті опції, які сумісні із заданою програмою.

Для того, щоб скасувати вибір програми, поверніть **"SMART RING"** у зону програм та натисніть кнопку **"SET"**.

Коли програма працює, дисплей відобразить час, що залишився до завершення. Після повернення кільця **"SMART RING"**, вся інформація про цикл відобразиться на дисплеї.

## Кнопка СТАРТ/ПАУЗА

Закрийте дверцята ПЕРЕД тим, як натиснути кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

- Натисніть, щоб розпочати заданий цикл.

Перш ніж запустити пральну машину, зачекайте декілька секунд для запуску програми.

## ТРИВАЛІСТЬ ЦИКЛУ

- При виборі програми, на дисплеї автоматично висвічується тривалість циклу, яка може бути різною, залежно від вибраного режиму.
- Після запуску програми на дисплеї постійно висвічується інформація про час, що залишається до кінця прання.
- Пристрій вираховує час до завершення вибраної програми з урахуванням стандартного завантаження. В ході циклу пристрій коригує час так, щоб він відповідав об'єму та складу завантаження.

## ДОДАВАННЯ ЧИ ВИЙМАННЯ РЕЧЕЙ ПІСЛЯ ЗАПУСКУ ПРОГРАМИ (ПАУЗА)

- Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА (на дисплеї відобразиться "ПАУЗА").

Перш ніж відчинити дверцята, переконайтеся, що рівень води є нижчим за отвір, щоб уникнути затоплення.

- Додавши чи вийнявши речі, закрийте дверцята та натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА (робота програми відновиться з того місця, на якому вона зупинилася).

## СКАСУВАННЯ ЗАДАНОЇ ПРОГРАМИ

- Щоб скасувати програму, натисніть та утримуйте кнопку **ON/OFF** протягом двох секунд, поки дисплей не вимкнеться.

## Зона ОПЦІЙ

Перш ніж натиснути кнопку СТАРТ/ПАУЗА, необхідно вибрати опції.

### - ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

- За допомогою цієї опції ви можете змінити температуру циклу прання.

Щоб уникнути пошкодження тканини, не перевищуйте максимального значення температури для кожної програми.

### - ВИБІР РІВНЯ ОБЕРТВІВ

- За допомогою цієї опції ви можете зменшити максимальну швидкість обертання для заданої програми, аж до повного вимкнення.
- Якщо на етикетці немає інструкцій, ви можете використовувати максимальну швидкість обертання, задану для даної програми.

Щоб уникнути пошкодження тканини, не перевищуйте максимального значення швидкості для кожної програми.

- Ви можете в будь-який час змінити швидкість обертання без ввімкнення ПАУЗИ.

Занадто велика кількість миючого засобу може спричинити надмірне піноутворення. Якщо прилад виявить надмірну кількість піни, він може пропустити фазу обертання або збільшити тривалість програми та кількість спожитої води.

Машина оснащена спеціальним електронним пристроєм, який запобігає ввімкненню циклу обертання, якщо навантаження буде незбалансованим. Це зменшує вібрації, покращує шумопоглинання та продовжує термін експлуатації пральної машини.

#### - СТАРТ ІЗ ЗАТРИМКОЮ

- За допомогою цієї опції ви можете запрограмувати старт циклу прання.
- Вибравши відповідний значок за допомогою кнопки **"SET"**, ви можете встановити затримку тривалістю від 1 до 24 годин.
- Підтвердіть, натиснувши кнопку **"SET"**.
- Натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**, щоб розпочати відлік, наприкінці якого програму буде автоматично запущено.
- Щоб скасувати старт із затримкою, натисніть та утримуйте кнопку **ON/OFF** протягом **двох секунд**, поки дисплей не вимкнеться.

#### - ВИПАРОВУВАННЯ

- За допомогою цієї опції ви можете додати обробку парою до деяких циклів прання (див. таблицю програм).
- Обробка парою розгладжує складки та пришивдує прасування.
- Цей режим оновлює та освіжає тканину, усуваючи при цьому всі запахи.
- Для кожної програми розроблено відповідний режим обробки парою, що гарантує найвищу ефективність прання, залежно від тканин та кольорів.

#### Кнопка функції ЗБІЛЬШЕННЯ

- Активувавши функцію "ЗБІЛЬШЕННЯ" за допомогою відповідної кнопки, будь-який тип тканини можна випрати менш

ніж за 59 хвилин за допомогою програм, які передбачають прання даної тканини (див. таблицю програм), гарантуючи тим самим ефективність прання.

- Завдяки ексклюзивній системі **"Mix Power Jet+"**, м'який засіб впорскується та миттєво активується всередині самої тканини, забезпечуючи ретельне прання.

#### Встановлення ПЕРЕД вибором однієї чи декількох опцій

- Вибравши програму, натисніть **"ZOOM"**, щоб активувати функцію. Дисплей відобразить нову інформацію про цикл.
- Опції програми можна змінити тільки, якщо ви погоджуєтеся з новою тривалістю програми.
- Натисніть **СТАРТ/ПАУЗА**, щоб розпочати прання.

#### Встановлення ПІСЛЯ вибору однієї чи декількох опцій

- Натисніть **"ZOOM"**, щоб активувати функцію. Дисплей відобразить нову інформацію про цикл.
- Попередньо встановлені опції автоматично пристосуються до нової тривалості програми, а **несумісні** будуть скасовані. Попередньо встановлена температура та рівні обертання не будуть перевищуватися, щоб захистити тканину та забезпечити оптимальну ефективність прання за найкоротший час.
- Натисніть **СТАРТ/ПАУЗА**, щоб розпочати прання.

Крім цього, функцію **"ZOOM"** можна активувати протягом **15 секунд** від початку циклу прання.

- Щоб вимкнути функцію, натисніть **"ZOOM"** знову (раніше встановлені параметри будуть скинуті).

Крім цього, функцію "ZOOM" можна вимкнути протягом 15 секунд від початку циклу прання.

- Блокування кнопок можна відмінити, просто натиснувши дві кнопки активування та вимкнувши прилад.

## БЛОКУВАННЯ КНОПОК

- Одночасне натиснення та утримання кнопок "SET" та "ZOOM" протягом трьох секунд може заблокувати кнопки. Таким чином, ви можете уникнути небажаного чи ненавмисного внесення змін.

*У разі виникнення перебоїв з напругою під час прання, спеціальна пам'ять збереже налаштування та відновить прання з місця зупинки після того, як живлення буде відновлено.*

## Таблиця програм

| <br>ПРОГРАМА |   |  (МАКС.)<br>(Див. панель керування) |      |           |      |           |      |           |      | 1) 2)<br> °C<br>(МАКС.) |   |   |  |  |   |
|---|---|--|------|-----------|------|-----------|------|-----------|------|--|---|---|--|--|---|
|   |   | 7 kg   |      | 8 kg      |      | 9 kg      |      | 10 kg     |      |  |   |   | 1  |  |   |
|   |   | Standard*  | zOOM | Standard* | zOOM | Standard* | zOOM | Standard* | zOOM |  |   |   | 2  |  | 1 |
|              | <b>БАВОВНА ІНТЕНСИВНА</b> <sup>3)</sup>   | 7  | 3    | 8         | 3,5  | 9         | 4    | 10        | 4,5  | 90°  | ● | ● | (●)  |  |   |
|              | <b>БАВОВНА**</b> <sup>3)</sup>  | 7  | 3    | 8         | 3,5  | 9         | 4    | 10        | 4,5  | 60°  | ● | ● | (●)  |  |   |
|              | <b>СИНТЕТИКА ТА КОЛЬОРОВІ</b> <sup>3)</sup>   | 3,5  | 2    | 4         | 2,5  | 4,5       | 2,5  | 5         | 3    | 40°  | ● | ● | (●)  |  |   |
|              | <b>ШЕРСТЬ</b>   | 1  | 1    | 2         | 2    | 2         | 2    | 2         | 2    | 40°  | ● | ● |  |  |   |
|              | <b>ДЕЛІКАТНА</b> <sup>3)</sup>  | 2,5  | 2,5  | 2,5       | 2,5  | 2,5       | 2,5  | 2,5       | 2,5  | 40°  | ● | ● |  |  |   |
|              | <b>PERFECT 20°</b> <sup>3)</sup>  | 4,5  | 3    | 5,5       | 3,5  | 6         | 4    | 6,5       | 4,5  | 20°  | ● | ● |  |  |   |
|             | <b>ПОЛОСКАННЯ</b>   | -  | -    | -         | -    | -         | -    | -         | -    | -  | △ | ● |  |  |   |
|            | <b>ЗЛИВ ТА ВІДЖИМ</b>   | -  | -    | -         | -    | -         | -    | -         | -    | -  |   |   |  |  |   |
|            | Положення, яке ви повинні вибрати, якщо хочете активувати дистанційне керування за допомогою додатку (через Wi-Fi). |  |      |           |      |           |      |           |      |  |   |   |  |  |   |



**Будь ласка, прочитайте ці примітки:**

- 1) Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).
- 2) При виборі програми, на дисплеї відображається рекомендована температура прання, яка може бути зменшена (де це можливо) шляхом налаштування параметру **ТЕМПЕРАТУРА** за допомогою кнопки **"SET"**. Однак збільшити температуру вище максимальної рекомендованої температури неможливо.
- 3) Доступна функція обробки парю.

\* Програма за замовчуванням (без опції **"ZOOM"**).

● Опція попереднього прання доступна лише при виборі програми через додаток.

**△ (Тільки для моделей з відділенням для рідкого миючого засобу)**

Якщо плями, що потребують оброблення рідкими відбілюючими засобами, є лише на декількох речах, можна здійснити попереднє усунення плям у пральній машині.

Налийте відбілювач у контейнер для рідкого відбілювача, вставте його у відділення, позначене символом **"2"** у відділенні для пральних засобів та встановіть спеціальну програму **ПОЛОСКАННЯ**.

Після завершення цієї фази вимкніть прилад, додайте решту одягу та продовжуйте прати у нормальному режимі прання із найбільш підходящою програмою.

**\*\*СТАНДАРТНІ ПРОГРАМИ ПРАННЯ БІЛИЗНИ З БАВОВНИ, ЗГІДНО З (ЕС) № 1015/2010 и № 1061/2010.**

**ПРОГРАМА ПРАННЯ БІЛИЗНИ З БАВОВНИ ПРИ ТЕМПЕРАТУРІ 60°C.**

**ПРОГРАМА ПРАННЯ БІЛИЗНИ З БАВОВНИ ПРИ ТЕМПЕРАТУРІ 40°C.**

Ці програми використовуються для прання середньозабрудненої білизни з бавовни і є найефективнішими програмами прання бавовняної білизни стосовно загальної витрати енергії та води.

Ці програми було розроблено для прання при температурах, вказаних на етикетках одягу. Реальна температура води може злегка відрізнятись від температури, заявленої для циклу.

## Вибір програми

Для прання різних типів тканин із різним рівнем забруднення в пральній машині пропонуються спеціальні програми для будь-якого типу прання (див. таблицю).

### БАВОВНА ІНТЕНСИВНА

Програма створена для ідеального прання. Заклучне віджимання на максимальній швидкості забезпечує найбільш ефективний результат.

### БАВОВНА

Ця програма призначена для прання середньо забрудненої бавовняної білизни і найбільш ефективна стосовно загальної витрати енергії та води для прання бавовняної білизни.

### СИНТЕТИКА ТА КОЛЬОРОВІ

Ця програма дозволяє прати разом тканину різного типу та кольору. Рух обертання барабану та рівень води оптимізовані, під час прання та полоскання. Точна дія центрифуги забезпечує знижене утворення зморшок на тканині. Завдяки технології "Mix Power Jet +", можлива повна оптимізація прання.



#### УВАГА:

Нові кольорові речі слід прати окремо під час першого прання.

Ніколи не змішуйте з іншими речі, які неміцно пофарбовані.

### ШЕРСТЬ

Ця програма призначена для прання шерстяних тканин, що підлягають машинному або ручному пранню.

### ДЕЛІКАТНА

У ході цієї програми прання чередується перервами, завдяки чому вона особливо підходить для прання делікатних тканин.

Цикл прання і полоскань виконується з високим рівнем води, що забезпечує високу ефективність.

### PERFECT 20°

Інноваційна технологія "Mix Power Jet +" дозволяє прати тканини, такі як бавовна, синтетика і змішані тканини при 20°C з продуктивністю, порівнянною за пранням з 40°C. Споживання енергії цією програмою становить близько 50% від звичайної програми при 40°C. Бавовна при цьому відпирається. Ми пропонуємо для цієї програми прання 2/3 від максимального навантаження машини.

### ПОЛОСКАННЯ

Ця програма виконує 3 полоскання з проміжним віджиманням (може бути скорочене або відмінене натисненням спеціальної кнопки). Використовується для полоскання усіх типів тканини, наприклад, після ручного прання.

### ЗЛИВ ТА ВІДЖИМ

Програма завершує зливання води та розпочинає обертання барабану на максимальній швидкості. Швидкість обертання можна зменшити за допомогою опції ВІДЖИМ за допомогою кнопки "SET".

### Wi-Fi

Положення, яке ви повинні вибрати, якщо хочете активувати дистанційне керування за допомогою додатку (через Wi-Fi). У цьому випадку цикл буде запущений за допомогою команд додатку.

## 9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ

Якщо ви вважаєте, що пральна машина не працює належним чином, зверніться до інструкцій наведених нижче та деяких практичних порад про те, як виправити найбільш поширені проблеми.

### ЗВІТ ПРО ПОМИЛКУ

- **Моделі з дисплеєм:** помилка вказується літерою «E» на дисплеї (напр: 2 = E2)
- **Моделі:** помилка показується мерехтінням світлодіодів, кількість мерехтінь вказує на код помилки, пауза складає 5 секунд між цифрами (напр: Error 2 = два мерехтіння – пауза 5 секунд – два мерехтіння – тощо...).

| <b>Показ помилки</b>  | <b>Можливі причини та практичні рішення</b>   |
|---|---|
| <b>E2 (з дисплеєм)<br/>2 миготіння<br/>світлодіодів<br/>(без дисплея)</b> | <b>Машина не може закачати воду.</b>  |
|   | Переконайтеся, що кран подачі води відкритий.   |
|   | Переконайтеся, що шланги подачі води не зігнуті, перекручені.   |
|   | Водостік розташований на неналежній висоті (див. розділ установка).   |
| <b>E3 (з дисплеєм)<br/>3 миготіння<br/>світлодіодів<br/>(без дисплея)</b> | Закрийте кран подачі води, відкрутіть наливний шланг від задньої частини пральної машини і переконайтеся, що фільтр "анти-пісок" чистий і не заблокований.                        |
|   | <b>Пральна машина не зливає воду.</b>   |
|   | Переконайтеся, що фільтр не засмічений.   |
|   | Переконайтеся, що зливний шланг не зігнутий чи перекручений.  |
| <b>E4 (з дисплеєм)<br/>4 миготіння<br/>світлодіодів<br/>(без дисплея)</b> | Переконайтеся, що домашня система дренажу не блокується і дозволяє воді протікати без перешкод. Спробуйте злити воду в раковину.  |
|   | <b>У воді забагато піни або вода.</b>   |
| <b>E7 (з дисплеєм)<br/>7 миготіння<br/>світлодіодів<br/>(без дисплея)</b> | Переконайтеся в тому, чи ви правильно дозуєте миючий засіб, чи вірний тип порошку вибраний.   |
|   | <b>Проблеми з дверцятами</b>  |
|   | Переконайтеся, що двері закриті правильно. Переконайтеся, що одяг всередині машини не перешкоджає закриттю дверей.  |
| <b>Будь який інший код</b>  | Якщо двері заблоковані, вимкніть і відключіть пральну машину від електричної розетки живлення, почекайте 2-3 хвилини і щоб знову відкрити двері.                                  |
|   | Вимкніть і відключіть пральну машину, зачекайте хвилину. Увімкніть машину і дайте запуснути програму. Якщо помилка виникає знову, зверніться до авторизованого сервісного центру. |

UKR

## ІНШІ ПОМИЛКИ

| <b>ПРОБЛЕМА</b>                                      | <b>Можливі причини та практичні рішення</b>   |
|--|---|
| <b>Пральна машина не запускається не вмикається</b>  | Переконайтеся, що пристрій підключено до робочої розетки живлення.  |
|  | Переконайтеся, що живлення включено.  |
|  | Переконайтеся, що розетка працює, перевіривши її за допомогою іншого пристрою, наприклад, лампи..   |
|  | Двері можуть бути закриті не правильно: відкриті і закрити його знову.  |
|  | Перевірте, чи правильно була обрана потрібна програму і кнопка запуску натиснута.   |
|  | Перевірте, чи машина не знаходиться в режимі паузи.   |
| <b>Вода протекла на підлогу біля пральної машини</b> | Можливий витік в прокладці між краном і трубою подачі; в цьому випадку, замініть його і затягніть трубу і кран.   |
|  | Переконайтеся, що фільтр закрито належним чином.  |
| <b>Пральна машина не віджимас</b>                    | Через не оптимальне розташування одягу Пральна машина може:   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Спробувати збалансувати навантаження, збільшуючи час віджиму.</li> <li>• Зменшити швидкість обертання для зменшення вібрації і шуму.</li> <li>• Виключити віджим, щоб захистити машину.</li> </ul> |
|  | Переконайтеся, що навантаження збалансоване. Якщо одяг розташований правльно, перезавантажте його і перезапустити програму.   |
|  | Це може бути пов'язано з тим, що вода не була повністю спущена, зачекайте кілька хвилин. Якщо питання залишається невирішеним, див розділ Error/Помилка 3.  |
|  | Деякі моделі включають в себе функцію "без віджиму": переконайтеся, що ця функція не включена.  |
|  | Використанно занадто багато миючого засобу що може утруднити початок віджиму.   |
| <b>Сильні вібрації/сторонній шум при віджимі</b>     | Пральна машина може бути не повністю вирівняна: при необхідності, відрегулюйте її положення   |
|  | Переконайтеся, що транспортувальні гвинти, гумові заглушки і розпірки труб були видалені.   |

**Стандартна гарантія виробника покриває несправності, викликані електричними або механічними несправностями в продукті, виявлені в результаті дії або бездіяльності виробника. Якщо несправність викликана факторами не залежними від виробника, неправильним використанням або недотриманням інструкцій по використанню, гарантія на прилад може не поширватись.**

Використання екологічно чистих пральних засобів без фосфатів може мати такі результати:


- **каламутна вода під час полоскання:** цей ефект пов'язаний з наявністю завислих часток цеолітів, що не має негативного впливу на ефективність полоскання.
- **білий порошок (цеоліти) на випраних речах:** це нормально, оскільки порошок не проникає до тканини та не змінює її колір.
- **наявність піни у воді під час останнього полоскання:** це не обов'язково свідчить про погане полоскання.
- **велика кількість піни:** таке часто трапляється через наявність у пральних засобах аніонних поверхнево-активних речовин, які важко видалити з випраних речей. У цьому випадку не намагайтеся повторити полоскання, щоб позбутися цього ефекту. Це не допоможе.

Якщо питання залишається невирішеним, або якщо ви підозрюєте несправність, негайно зверніться до служби підтримки користувачів.

Завжди рекомендується використовувати оригінальні запасні частини, які доступні в наших центрах обслуговування клієнтів.

## Гарантія

Продукт має гарантію відповідно до положень і умов, зазначених в свідоцтві до даного виробу. Свідоцтво гарантії повинні бути належним чином заповнені і збережені, з тим, щоб показати в Центрі обслуговування клієнтів в разі потреби.

Маркуючи нашу продукцію символом  ми підтверджуємо що цей виріб відповідає основним вимогам директив ЄС і гармонізованим стандартам Європейського Союзу, продукт пройшов процедуру оцінки відповідності директивам. Даний виріб не є шкідливим (небезпечним) для здоров'я його споживачів, а також нешкідливий для навколишнього середовища.

- Даний прилад сертифікований згідно з вимогами безпеки органом по сертифікації промислової продукції Державним комітетом України з питань технічного регулювання та споживчої політики державна система сертифікації




УкрСЕПРО

З подальшими змінами і доповненнями.

Виробник не несе відповідальності за будь-які типографічні помилки у брошурі, що додається до цього виробу. Крім того, виробник залишає за собою право вносити у продукцію будь-які необхідні модифікації без зміни її основних характеристик.

## ПАРАМЕТРИ БЕЗДРОТОВОГО ЗВ'ЯЗКУ

| Параметр                  | Характеристики (Wi-Fi)             | Характеристики (Bluetooth)   |
|---------------------------|------------------------------------|--|
| Бездротовий стандарт      | 802.11 b/g/n                       | Bluetooth v4.2   |
| Діапазон частоти          | 2,412 GHz. - 2,484 GHz.            | 2,412 GHz. - 2,484 GHz.  |
| Мах передавана потужність | 802.11b, DSSS 1 Mbps = +19.5 dBm   | <b>Basic data Rate:</b><br>RF Transmit Power (Typ): +4 dBm<br><br><b>Enhanced data Rate:</b><br>RF Transmit Power (Typ): +2 dBm<br><br><b>BLE</b><br>RF Transmit Power (Typ): +7.5 dBm |
|                           | 802.11b, CCK 11 Mbps = +18.5 dBm   |  |
|                           | 802.11g, OFDM 54 Mbps = +18.5 dBm  |  |
|                           | 802.11n, MCS7 = +14 dBm            |  |
| Мін чутливість сигналу    | 802.11b = 1024 bytes, -80 dBm      | <b>Basic data Rate:</b><br>Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm<br><br><b>Enhanced data Rate:</b><br>Sensivity @ 0.01% BER: -98 dBm<br><br><b>BLE</b><br>Sensivity @ 0.1% BER: -98 dBm        |
|                           | 802.11g = 1024 bytes, -70 dBm      |  |
|                           | 802.11n = 1024 bytes, -65 dBm      |  |
|                           | 802.11n HT40 = 1024 bytes, -65 dBm |  |

Цим Candy Hoover Group Srl заявляє, що даний пристрій має маркування  та відповідає основним вимогам Директиви 2014/53/EU. Для того, щоб отримати копію декларації про відповідність, будь ласка, зверніться до виробника за адресою: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)



